DEC 11 1957

JUSTICE Jewish Edition

גערעכטיגקייט

Vol. XXXIX. No. 12 Jersey City, N. J. Dec. 1957

אינהאלט:

זייט
עדיטאריעלס — — — — — — — — — — — — 2
י. באריסאף: די נאציאנאלע נעטאר פון דער סאסט־ליסטן־טהאמה — — — — — — — — — — 3
ב. פישוביטשקי: האלט עס מעקע צווי טטאל מיט פראנקרייך? — — — — — — — — — 5
מיטאלס וימערמאן געקרט צו זיין 60סטן געבורטסטאג 7
ה. סיטאן: דער פארבאנד פון פרייע קלייד־ארבעטער יוניאנס — — — — — — — — 8
מ. פערלמוטער: לעת זיקנה (ליד) — — — — — — — — 9
דר. יוסף קיסמאן: פתם אינטערנאציאנאלן ארבעטער לעבן — — — — — — — — — — 10
ש. חיים: אין דער אמעריקאנער ארבעטער באוועגונג 12
ביים מיטינג פון דעם גענעראל עקזעקוטיוו באארד — 14
נייעס און אנדערע אינטערנעשאנאל — — — — — — 16
נ. ש. טינקאף: איפן דרעססמאכער פראנט — — — — 19
אלעקסאנדער מאלער: ביים רודער פון דער קלאוקמאכער יוניאן — — — — — — — — — — — 21
בערנארד שיין: סטרייק פאקן גרויסער דרעס־פירמע אין מאנטרעאל — — — — — — — — 22
באשלוסן פון גענעראל עקזעקוטיוו באארד — — — — 24
נאמינאציעס, רעזאלוציעס.

Price 10 Cents

ארבעטער, טרייד יוניאניסטן און פראגרעסיווע בירגער!

דעם 5טען נאוועמבער וועלן די בירגער אין שטאט ניו יארק דערוויילן א מעיאר, א קאנטראלער, א פרעזידענט און 25 מיט־גלידער אין סיטי־קאונסיל. אין שטאט ניו יארק וועלן די בירגער דארטן שטימען צי עס זאל פאנגעהאלטן ווערן א קאנסטי־טוציאנעלע קאנווענשאן צו פארענדערן די שטאט־קאנסטיטוציע.

די ליבעראלע פארטיי האט אינדאָרסירט מעיאר ראבערט פ. וואגנער און זיין אדמי־ניסטראציע פאר ווידערדערוויילונג. די פאר־טיי איז אבער אויך באמיט צו דערוויילן א סיטי־קאונסיל פון פראגרעסיווע אומאפהענ־גיגע בירגער, וואס וועלן שטיין אויף א העכערער מאראלישער און אינטעלעקטועלער מדרגה צו קענען דינען דער גרויסער פיל־פארביגער באפעלקערונג אין דער ניו יארקער מעטראפאליע. זי האט דעריבער אינדאָרסירט בלויז 20 פון די 25 קאנדידאטן צום סיטי־קאונסיל. באוואוסטע ליבעראלן און אומאפהענגיגע בירגער, וועלכע לויפן קעגן די קאנדידאטן פון דער דעמאקראטי־שער און רעפובליקאנער פארטייען.

די ליבעראלע פארטיי האט אויך אינדאָר־סירט אומאפהענגיגע קאנדידאטן פאר באראָ־פרעזידענט אין בראנקס. א באדייטענ־דיגע צאל פון די אומאפהענגיגע קאנדידאטן זיינען מיטגלידער אין אונזער יוניאן אדער זיינען פארבונדן מיט אנדערע פראגרעסיווע און ארבעטער־ארגאניזאציעס.

צו איז א טיילווייזע ליסטע פון קאנדידא־טן, וועלכע זיינען אונזערע מיטגלידער אדער געטען באקאנט:

מאקס בלום,
קאנדידאט פאר באראָ־פרעזידענט אין בראנקס. איז א לידער פון א צאל לא־קאלן אין אונזער אינטערנעשאנאל.

מארק מאטער,
קאנדידאט פון 9טען קאונסיל־דיסטריקט אין קווינס. איז דירעקטאר פון דעם אינטערנעשאנאל בילדונגס - דעפארט־מענט.

מאריס פאלאווינא,
קאנדידאט פון 26טען קאונסיל־דיסט־ריקט אין בראנקס. איז ביזנעס־אגענט פון סטיילדרעס דרעסמאכער לאקאל 91.

לואיס מאקריבער,
קאנדידאטקע פון 28טען קאונסיל־דיסט־ריקט. האט געמאכט אויך די אמבולאטאָרי־שער קאאפעראטיווע הייזער אין בראנקס. איז א מאדנע־מיטגלידערין אינם דרעס־דזשאינט באָרד.

הערי בלומבערג,
קאנדידאט פון 10טען קאונסיל־דיסט־ריקט אין ברוקלין. איז א מיטגליד פון דער קאטערס יוניאן, לאקאל 10.

אלבערט מאריאני,
קאנדידאט פון 14טען קאונסיל־דיסט־ריקט אין ברוקלין, איז א ביזנעס־אגענט פון דער אנדערגארמענטס ארבעטער יוניאן, לאקאל 62.

וואלטער ל. קירשענבאום,
קאנדידאט פון 24טען קאונסיל־דיסט־ריקט אין מאנהעטן. איז דער עקזעקו־טיוו דירעקטאר פון אידישן ארבעטער־קאמיטעט.

ראוז שלעזינגער,
קאנדידאטקע פון 25טען קאונסיל־דיסט־ריקט אין מאנהעטן. די פרוי פון איר־טערנעשאנאל לידער אייזיק שלעזינגער, איז א אינטערנאציאנאל אנגעזעענע פרוי. שטארק טעטיג אין דער ליבע־ראלער באוועגונג און אין יידישע אקטי־וויטעטן לטובת די ארבעטער ארבע־טער.

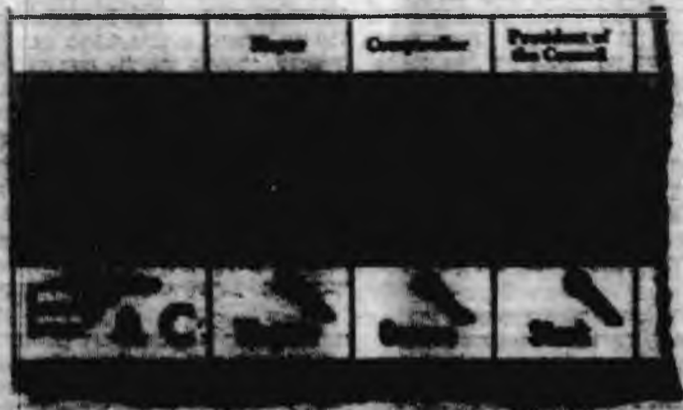
איינבערגער ב. חיים,
קאנדידאט פון 7טען קאונסיל־דיסט־ריקט אין קווינס. איז א לערער אויף די אינטערנעשאנאל יוניטי־סענטער.

מארטינעמאן מעילער,
קאנדידאט פון 23טען קאונסיל־דיסט־ריקט אין מאנהעטן. איז א באקאנטער ליבעראלער פארטיי־טוער.

צו די און די אנדערע אומאפהענגיגע סיטי־קאונסיל קאנדידאטן פארדינען די שטיצע פון ארבעטער און פראגרעסיווע בירגער.

שטימט פאר אלע קאנדידאטן אויפן טיקעט פון דער ליבעראלער פארטיי!

דריקט אראפ אלע לעווערס אין קאלום C פאר א ליבעראלער שטאט־אדמיניסטראציע און פאר אן אומאפהענגיקן סיטי־קאונסיל.



שטימט „יעס" אויף דער פראגע וועגן א קאנסטיטוציאנעלער קאנווענשאן [illegible]

און ניט דערווייל סטימט שטימט פאר דער ווידערדערוויילונג פון גאווערנאר ראבערט ב. מעיגנער!

דזשאזעף מאזורס באשטימט אינם ניו יארקער אנטי־דיסקרימינאציע קאונסיל

דזשאזעף מאזורס, מענעדזשער פון נעק־ווער־ארבעטער, לאקאל 142, איז באשטימט געווארן אלס מיטגליד פון קיבעטיקאנטער קאונסיל פון דער ניו־יארקער שטאדט־מיניסטריע אינם קאמף קעגן דיסקרימינאציע. די באשטימונג איז א [illegible] טער־מין, איז געמאכט געווארן דורך מעיאר וואגנער. מיטגלידער פון דעם עקזעקוטיוו־רעפארטמענט פון דער אנטי־דיסקרימינאציע קאמיסיע, לעצטן סעפטעמבער.

בילדער אויסשטעלונג אין העברי סטרים סענטער

אן אויסשטעלונג פון 22 בילדער, פאר־גרעסערטע פאטאגראפיעס פון ארבעטער־זהענים, וועט געעפנט ווערן אין העברי סטרים סענטער, 301 העברי סטריט. די פאר־טאגראפיעס זיינען גענומען געווארן אין ארויסן קלייד־ארבעטער און זיינען געווען געדרוקט אין דער „ליבערטי" צייט־שריפט פון „דזשאסטיס". די בילדער וועלן ווערן געוויזן אין א באזונדער זאל, דערנאך וועט באקומען א פאטאגראפיע, א פראג־ראם. א ניי־עפענונג זאל ווערן די פאר־טרעטער פון די ארבעטער־גרופעס פון די שנייד־רייען פאטאגראפיקער ארבעטער.

די בילדער וועלן פארבלייבן אויסגע־שטעלט פארמיטאג 10 ביז נאכמיטאג 5 נאכמיטאג און פון 5:30 ביז 9 אוונט־צייט אין וואכנטאג. איינטריט פריי.

גערעכטיגקייט

GERECHTIGKEIT

A LABOR JOURNAL

Published every month by the International Ladies' Garment Workers' Union

Office of Publication:
801 Summit Ave., Jersey City, N. J.

General Office:
1710 Broadway, New York 19, N. Y.
Tel. COlumbus 5-7000

DAVID DUBINSKY, President and General Secretary-Treasurer
SIMON A. FARBER, Editor
S. WEISS, Managing Editor

Subscription price paid in advance $1.00 per year

Vol. XXXIX. No. 12 [illegible] December, 1957

Entered as Second Class Matter Feb. 3rd, 1940 at the Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3rd, 1879. Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103, Act of October 3rd, 1917 authorized on January 25th, 1918.

קאלעדזש־סטיפענדיעס פאר זין און טעכטער פון אינטערנעשאנעל־מיטגלידער

די אינטערנעשאנעל וועט מיטן אנהויב פון נייעם יאר אויסטיילן סקאלערשיפס צו צען פארדינסטפולע קינדער פון יוניאן־מיטגלידער צו העלפן פארזעצן זייער שטודיום אין קאלעדזש. דער דאזיגער באשלוס, וואס די צענטראלע קערפערשאפט פון דער אינטערנעשאנעל האט, אויף דער רעקאמענדאציע פון פרעזידענט דובינסקי, אנגענומען לעצטן חודש, איז אין הסכם מיט די נויטן פון אונזער צייט און אנטשפרעכט פארטרעפלעך דעם כאראקטער פון אונזער ארגאניזאציע.

בילדונג איז, אין די סאמע בראשית־יארן פון אונזער יוניאן, געווען א וויכטיגער טייל פון איר לעבן און טעטיגקייט. איז דאך די אינטערנעשאנעל געווען פון די ערשטע יוניאן־ארגאניזאציעס אין אמעריקע, וועלכע האט אנטוויקלט א בילדונגס־פראגראם פאר אירע מיטגלידער, וואס איז שפעטער געווארן א מוסטער פאר דער היגער ארבעטער באוועגונג. די מענטשן, וואס האבן געבויט די יוניאן, האבן מיטגעבראכט פון דער אלטער היים אן אומדערזעטלעכן דורשט נאך בילדונג און וויסן. די האבן דעם דאזיגן דורשט געזוכט שטילן דורך זייער אייגענער יוניאן. שפעטער ווען קינדער זיינען אויסגעוואקסן האבן עלטערן מקריב געווען זייערע אייגענע באקוועמליכקייטן צו געבן די זין און טעכטער די בעסטע מעגלעכקייטן צו דערווערבן א העכערע בילדונג. דער לעבנס־שטייגער פון אונזערע יוניאן־גלידער איז מיט דער צייט אויך געווארן דער לעבנס־שטייגער פון דער יוניאן גופא.

אבער די סקאלערשיפס פון דער אינטערנעשאנעל ענטפערן אויך אויף די נויטן פון דער איצטיגער צייט. זייער ריכטיג האט פרעזידענט דובינסקי דערקלערט ביים פארעפנטלעכן דעם באשלוס פון דער גענעראל עקזעקוטיווע:

„כאטש די סומע וואס די יוניאן וועט אויסטיילן אין סקאלערשיפס איז זייער באשיידן, וועלן זיי אבער, אין מייסטע פאלן, זיין אנטשיידנדיג צי די יונגע מענטשן זאלן יא אדער ניט גיין אין קאלעדזש. אין דער איצטיגער צייט, ווען אונזער נאציאנאלע זיכערקייט איז דירעקט אפהענגיג פון דער אנטוויקלונג פון וויסנשאפטלער, עקספערטן, טעכניקער און פארשונגס־ארבעטער, טאר קיין יונגער מענטש ניט געשטערט ווערן צו דערווערבן א העכערע בילדונג צוליב מאנגל אין געלט־מיטלען.

„ווי אן אנהויב וועלן מיר דערמעגלעכן 10 יונגע מענטשן צו קריגן יערלעך אזא בילדונג. ביים סוף פון די ערשטע פיר יאר וועלן מיר האבן 40 יונגע מענער און פרויען, וועלכע מיר וועלן האבן געהאלפן פארענדיגן קאלעדזש. דאס איז אונזער באשיידענער בייטראג איינצופלעכטן די פארשטענדעניש פאר דעם וויכטיגן באטייט וואס בילדונג און וויסן דארפן האבן אין אונזער לעבן."

•

קיין שום געלט־זאמלונגען פון בעלי בתים

דער גענעראל עקזעקוטיוו באארד פון אונזער אינטערנעשאנעל האט ביי זיין מיטינג, פאריגן חודש, אנגענומען א באשלוס, אז יוניאן־בעאמטע טארן ניט זאמלען קיין שום בײשטייערונגען פון מאנופאקטשורערס פאר וועלכע עס איז אינסטיטוציעס אדער וואויל־טעטיגע צוועקן.

דער דאזיגער פארבאט איז איינגעטלעך אנגענומען געווארן פריער און ער איז פארקערפערט אין דער קאנסטיטוציע פון אונזער יוניאן. ארטיקל 12, סעקשאן 9 אין דער יוניאן־קאנסטיטוציע זאגט בפירוש: „א בעאמטער אדער אנגעשטעלטער פון דער יוניאן טאר ניט, אן א ספעציעלער דערלויבעניש פון דער גענעראל עקזעקוטיווע אננעמען, דירעקט אדער אומדירעקט, פון אן ארבעטס־געבער אין דער אינדוסטריע, וואס איז אונטער דער יורידיקציע פון דער אינטערנעשאנעל, קיין געלט אדער אנדערע ווערטפולע זאכן, פאר וואוילטעטיגע אינסטיטוציעס, דינערס און פונד־קאמפיינס און אזוי ווייטער, אדער צו קריגן באצאלט פאר טיקעטס, אדווערטייזמענטס, באגריסונגען און אנדערע אדער אלס א מתנה, בײשטייערונג אדער נדבה, אפגעזען פאר וועלכן צוועק דער בײטראג זאל ניט באנוצט ווערן". אבער איצט איז באשלאסן געווארן, אז די גענעראל־עקזעקוטיווע זאל פאר קיין פאל ניט געבן קיין שום דערלויבעניש אדער מאכן וועלכע עס איז אויסנאמען. בעאמטע וואס וועלן פארלעצן דעם פארבאט וועלן שטרענג באשטראפט ווערן.

עס איז ניט נייטיג דא צו דערקלערן, אז די יוניאן האט דעם דאזיגן באשלוס אנגענומען ניט חלילה צו שעדיגן די אלע וויכטיגע אינסטיטוציעס און אונטערנעמונגען, וואס האבן גענאסן פון דער מכלומרשטער גוטהארציגקייט פון בעלי בתים. די יוניאן גופא גיט יערלעך ריזיגע סומעס פאר פארשיידענע וואויל־טעטיגע צוועקן, ארגאניזאציעס און אינסטיטוציעס, וועמענס ארבעט זי באטראכט פאר זייער און זייער וויכטיג. אבער יעדער בר־דעת קען פארשטיין, אז ווען א בעאמטער נעמט אן א בײשטייערונג פון א פירמע, אין וועלכער ער פארטרעט די ארבעטער, איז ער אויף איין אופן אדער אן אנדערן שולדיג דעם בעל הבית א דאנק אדער טובה. א בעאמטער, וואס נעמט אן א בײשטייערונג פון א פירמע, טוט עס מייסטענס מיט דער ריינער כוונה צו העלפן אן אינסטיטוציע אדער א וואוילטעטיגן צוועק. די פירמע אבער, וואס גיט די בײשטייערונג, צי אין דער פארם פון געלט אדער ארטיקלען צו א באזאר, האט ניט אלעמאל אין זינען די אינסטיטוציע אזוי פיל ווי זי האט אין זינען דעם פאקט, אז זי גיט עס ווי א מתנה צו א פארטרעטער פון דער יוניאן. מיט דער צייט קענען אט די זאמלונגען מצד א יוניאן־בעאמטן, ווי הויך דער צוועק זאל ניט זיין פאר וועלכן די זאמלונגען ווערן געמאכט, שעדיגן די מאראל פון דעם ארבעטער־פארטרעטער און דעם אמט וואס ער פארנעמט.

די אינטערנעשאנעל איז אלע מאל געווען א מוסטער אין דער ארבעטער באוועגונג פאר דער הויכער עטישער באציאונג, וואס זי האט באצייטנס איינגעפלאנצט אין יעדן בעאמטן, — צו זיין אמט און צו זיינע פליכטן אלס ארבעטער־פארטרעטער. היינטיגע צייטן דארף אט די מאראלישע וויכטיגקייט פון יוניאן־פארשטייער נאך שטארקער באטאנט ווערן. אט דאס איז דער הויפט־צוועק פון אונטערשטרייכן דעם קאנסטיטוציאנעלן פארבאט געגן אננעמען בײשטייערונגען פון פירמעס און אכטונג געבן, אז דער דאזיגער פארבאט זאל שטרענג דורכגעפירט ווערן.

> חבר ש. פארבער, דער רעדאקטאר פון „גערעכטיגקייט", איז קראנק. זיין שטענדיגער איבערזיכט „אין לויף פון חודש" דערשיינט דעריבער ניט אין היינטיגן נומער. צוזאמען מיט די לייענער פון אונזער זשורנאל און די פילצאליגע פריינט און פארערער פון ש. [illegible], אין און מחוץ דער יוניאן, ווינטשן מיר אים א גיכע רפואה שלמה.
>
> די רעדאקציע.

די נאענטסטע געפאר פון דער סאטעליטן־מהומה

פון י. בארזאן

די צוויי ערד־סאטעליטן, אדער „ספוטניקס", ווי מען רופט זיי איצט שוין אומעטום מיט זייער רוסישן נאמען („ספוטניק" מיינט באגלייטער אין רוסיש), וואס די סאוועט־רוסישע פיזיקער און אסטראנאמען האבן ארויפגעשאסן צו די הימלען ארויף און וועלכע דרייען זיך איצט, ווי לבנהלעך, ארום אונזער ערד־קוגל, האבן גוואלדיג אויפגערודערט די באפעלקערונג דא אין לאנד. מען האט זיך ביי אונז דערשראקן פאר דער מאכט פון דיקטאטארישן רוסלאנד. און עס איז אוודאי דא פון וואס צו זיין אומרואיג. די ערד־סאטעליטן, באזונדערס דער צווייטער, וואס וועגט איבער 11 הונדערט פונט, באווייזן, אז אין סאוועט־רוסלאנד פארמאגט מען טאקע די ריזן־ראקעטן, די אינטערקאנטינענטאלע באליסטישע פראדזשעקטילן („מיסילס"), וואס די בארימען זיך אזוי שטארק דערמיט זינט אויגוסט חודש. דאס מיינט, אז אין פאל פון א קריג וועלן זיי טאקע קענען ארויסשיקן די ראקעטן, מיט הידראגען־באמבעס אנגעפאקט אויף זיי, אויף א מהלך פון א סך טויזנטער מייל און מאכן פון אונזערע שטעט א תל. און מיר האבן נאך ניט אזעלכע ראקעטן. מיר ווייסן נאך ניט ווי ארויפצושיסן א סאטעליט אויף 5־6 הונדערט מייל די הייך און צו לאזן ארומפליען מיט א שנעלקייט פון איבער 5,000 מייל א שעה. פארוואס ווייסן מיר ניט? און וואס וועט דא זיין מיט אונז? עס איז אנטשטאנען א מהומה אין לאנד.

און אין דער דאזיגער סאטעליטן־מהומה לויערט אויף אונז אויך אן אנדער געפאר, ניט די ווייטערע געפאר פון דער מעגלעכקייט פון א קריג, נאר א סך נענטערע געפאר, וואס מיר קענען זי אמאל פארזען און, דורך דעם א סך פארשפילן אן אטאמישן קריג. די געפאר איז ניט קיין טעכנאלאגישע, נאר א סאציאל־עקאנאמישע, וואס קען די ארבעטער־באפעלקערונג טרעפן גלייך. וועגן דער דאזיגער געפאר ווילן מיר דא היינט ריידן.

אן ארויסרוף פון דיקטאטור צו דעמאקראטיע

פארוואס, אייגנטלעך, האט מען זיך ביי אונז מיט אמאל אזוי שטארק, אין געוויסע שיכטן אפילו פאניק־ארטיג, דערשראקן פאר די לעצטע טעכנאלאגישע דערגרייכונגען אין סאוועט־רוסלאנד? אט פארוואס!

ביים סוף פון צווייטן וועלט־קריג איז רוסלאנד געלעגן אין חורבות. דער עלנט און די נויט זיינען דארטן געווען גרענעצלאז. ניט געווען וואס צו עסן, וואס אנצוטאן, וואו דעם קאפ אנידערצולייגן — א שוידערליך יאר. ווייניגסטנס, האט מען גערעכנט וועט עס די רוסן דארפן נעמען, ביז זיי וועלן זיך שטעלן אויף די פיס. פארקערט, די פאראייניגטע שטאטן פון אמעריקע, — זיי זיינען געווען דאס איינציגע צווישן די קריגס־פירנדיגע לענדער, וואס איז פונעם קריג ניט באשעדיגט געווארן און וואו די ווירטשאפט האט פונקציאנירט ניט נאר נארמאל, נאר איז געוואקסן בארג־ארויף. דערצו האט אמעריקע געהאט דעם מאנאפאל איבער דער אטאמישער באמבע, און האט נאך, ווי א צוגאב דערצו, געהאט ארייננעבראכט צו זיך די גרעסטע ראקעטן־ספעציאליסטן פון דייטשלאנד. היינט אין די נאך־קריג־יארן האט דאך די וועלט געשטוינט מיט דעם וואוקס פון דער אמעריקאנער טעכנאלאגיע, מיט דעם בריטן אויסנוצן די ענדלעך באפרייטע ענערגיע פון דעם אטאם, מיט די אלץ נייערע דערגרייכונגען אין אוויאציע און אויטא־מידונג, מיט איר פראספעריטעט. פלוצלינג, כמעט ווי איבער נאכט, האט מען זיך דא ארומגעזען, אז די רוסן האבן אין געציילטע יארן אונז דעריאגט אין אטאמישן וואפן, אונז איבערגעיאגט אין ראקעטן־בוי און זיי שיקן ארויף אין קאסמישן רוים צוויי ערד־סאטעליטן, וואס אונזערע וויסנשאפטלער ווייסן נאך אפילו ניט, וועלכן הייצונג־מאטעריאל די רוסן נוצן דערצו. וואס טוט זיך דא? ווי אזוי האט דאס געקאנט פאסירן, אז די רוסן זאלן האבן מערער און בעסערע וויסנשאפטלעכע ספעציאליסטן, ווי די רייכע, גרויסע אמעריקע?

און זוכנדיג פיבערדיג אן ענטפער אויף אט דעם פייניקנדיגן „פארוואס?", האט מען ביי אונז בכלל א בייג געטאן דעם שטעקן צו פיל צום צווייטן עק און גענומען שטעלן אונטער א פרעג־צייכן דעם גאנצן אמעריקאנער לעבנס־שטייגער בכלל: מען איז דא צו פיל ארייננעטאן אין די באקוועמלעכקייטן פונם סאך־מעגלעכן לעבן; מען גיט אויס אנדערהאלבן ביליאן דאלאר א יאר אויף בייטן די אויטאמאבילן פון די אלטע מאדעלן אויף נייע; מען פרעסט צו פיל און מען ווארפט ארויס אין ניוועץ א סך שפייז; מען איז אריינגעטאן צו פיל אין בויען די פארשטעט; און פראדוצירן אלץ נייע „גאדזשעטס", א. א. וו. א. א. ד. גל. מאנכע האבן אפילו אין היץ פון היסטעריע ארויסגענומען פון ארכיוו געבעלס'עס פראזע: „פריער האנאטן, דערנאך פוטער". און נאך אנדערע האבן גאר גענומען צווייפלען, צי די דעמאקראטישע סיסטעם איז בכלל פעאיג צו בויען באוואפענונגען אין אזא טעמפא, ווי עס קאן טאן די דיקטאטור. דא איז דא א קאנגרעס, וואס אז ער וויל, גיט ער געלט אויף ראקעטן, און אז ער וויל ניט, מוז זיך די רעגירונג באנוגענען מיט קלענערע פראדזשעקטילן און מיט 21 סאניטיגע ערד־סאטעליטן, וואס מען דארף זיך ניט איבעריסן אײַלן ארויפצושיסן אין דער הויך. אין רוסלאנד באפעלט די דיקטאטור און דאס פאלק טוט, ווי די רעגירונג הייסט. איז טאקע קיין קלייבונג ניטא. אבער ראקעטן און „ספוטניקס" זיינען פאראן.

און אזוי־א איז דורך דעם סאטעליטן־טומל די דיקטאטור געווארן אן ארויסרוף צו דעמאקראטיע: וועט די דעמאקראטיע זיין פעאיג ארויסצוהאלטן די קאנקורענץ פון דער דיקטאטור אין קריגס־זאכן אדער קען דעמאקראטיע איבערשטייגן דיקטאטור נאר אין פרידנס־צייט אבער צום קריג טויג זי ניט מער?

נאטירלעך, האבן די ספקות אין דער לעבנס־פעאיגקייט פון דער דעמאקראטישער סיסטעם אין אונזער אטאמישער צייט — קיין שום גרונט ניט אונטער זיך. עס קאן טרייסלען זיין, אז אין א געזעלשאפט, וואס איז געבויט אויף צוואנג, אזוי ווי אין רוסלאנד, טרייבט מען דעם טראט פון דער אנטוויקלונג לויט דעם שטארקערן און אין א געזעלשאפט, וואס איז געבויט אויף פרייוויליקייט, אזוי ווי אין אמעריקע, באוועגט זיך די אנטוויקלונג לויט דעם טראט פון דעם שוואכערן, וואריס קיינער קאן קיינעם ניט צווינגען צו גיין גיכער, ווי ער וויל. מען דארף אבער דערביי ניט פארגעסן, אז אין דער רוסישער צוואנגס־געזעלשאפט טוט מען אלץ אונטערן דרוק פון מורא און פחד, אונטער דער בייטש פון דער דיקטאטור, בעת דא, אין דער פרייער געזעלשאפט, טוט מען אלץ מיטן גוטן ווילן, און דאס איז אן אייזערנער געזעץ, וואס האט זיך באשטעטיגט אין א סך פאלן אין דער געשיכטע, אז אין פרייהייט איז דער מענטש מערער ארבעטספעאיג און מערער פראדוקטיוו ווי אין א סיסטעם פון פחד.

ווייטער: די אמעריקאנער אינדוסטריעלע סיסטעם איז איצט אין גרויס צוגעשניטן צו דעם געשמאק און אויסוואל פון דעם קאנסומענט און אזוי וועט עס שוין בלייבן. די גאנצע וויסנשאפטלעכע פארשונג ווערט איצט ביי אונז געפירט אין דער ריכטונג פון דעם קאנסומענט. מיר דא וועלן שוין בשום אופן ניט וועלן לעבן אן אייז־קאסטנס און אן אויטאמאבילן, אן וואש־מאשינען און אן באקוועמע קליידער. און אוודאי וועלן מיר דא ניט וועלן [illegible], אפילו ווען מען וועט צו אונז ריידן פון היינט ביז איבעראיבערמארגן וועגן ראקעטן צו ערשט און האמבורגערס שפעטער. און מיר וועלן זיין גערעכט, וואריס די אמעריקאנער טעכנאלאגיש־אינדוסטריעלע סיסטעם קאן באווייזן ביידע זאכן: אי צו פראדוצירן ראקעטן און סאטעליטן, אי אלעמען צו באשאפן און באקליידן. אי. פארוואס איז אמעריקע הינטערשטעליג אין ראקעטן און סאטעליטן? פארוואס גיט רוסלאנד ארויס פיל מערער אינזשעניערן און וויסנשאפטלער, ווי מיר? — זיינען דערצו פאראן סיבות, וואס קענען באזייטיגט ווערן, אויב נאר דער קאנגרעס און די אדמיניסטראציע וועלן זיין פאליטיש דערצו צוגעפאסט (מיר וועלן וועגן דעם ריידן אויספירלעכער ווייטער אביסל). אבער קיין פעלער פון דער דעמאקראטישער סיסטעם איז עס בשום אופן ניט.

יא, דאס, וואס די דיקטאטארישע סיסטעם אין רוסלאנד האט צייטווייליק איבער־

גע׳עצט אַמעריקע אין דער פּראָדוקציע פון ראַקעטן און אין דער וויסנשאַפט איבער סאַטעליטן, איז אַן אַרויסרוף צו דער אַמעריקאַנער דעמאָקראַטיע. אָבער ניט אין דעם פּרינציפּיעלן ווערט אירע, נאָר אין אירע אַרבעטס־אָנשטרענגונגען און אין אירע פּראַקטישע דערפאָלגן. אַמעריקע וועט זיכער „אָניאָגן און איבעריאָגן" רוסלאַנד אויך אין דעם, וואָרים די גאַנצע זאַך, פּונקט ווי דער וואוקס פון דער טעכנאָלאָגיע בכלל, איז אַ טייל פון דער וויסנשאַפט פונם לאַנד בכלל. און אין דעם פּרט, אין פּרט פון אַלגעמיינעם צושטאַנד פון דער ווירטשאַפט, שטייט אַמעריקע און וועט, מסתּמא, אויך ווייטער שטיין, אויפן ערשטן פּלאַץ אין דער וועלט און וועט אויך ווייטער לאָזן דאָס דיקטאַטאָרישע רוסלאַנד ווייט הינטער זיך.

די רעגירונג דאַרף נעמען אויף זיך נייע זאָרגן

פאַרוואָס זשע פאָרט איז אַמעריקע אַרויסגעקומען הינטערשטעליג לגבי רוסלאַנד אין די לעצטע מיליטעריש־טעכנאָלאָגישע און אַלגעמיין־וויסנשאַפטלעכע דערגרייכונגען? און וואָס דאַרף מען טאָן כּדי די הינטערשטעליגקייט צו באַזייטיקן?

די פירנדיקע וויסנשאַפטלער פון אַמעריקע האַלטן, אַז די הויפּט־סיבה פון דעם, וואָס עס איז געשען, איז די ניט גענוג [illegible], און אין געוויסע פאַלן אויך אומווירדיגע, באַציאונג צו וויסנשאַפטלער, וואָס האָט געהערשט [illegible] דאָ אין לאַנד. אין רוסלאַנד — זאָגן אונזערע וויסנשאַפטלער — אַנטוויקלט די רעגירונג אין דער באַפעלקערונג רעספּעקט צו אינטעלעקטואַלן, צו וויסנשאַפטלעכע פאָרשער, צו לערער. מען צאָלט די העכסטע געהאַלטן (און פאַרגליַיכן מיט די [illegible] שכירות פון די אַרבעטער) און עס איז [illegible] צו מאַכן די יונגע בחורים און מיידלעך צו וועלן גיין שטודירן פאַר אינזשעניערן, פיזיקער און מאַטעמאַטיקער, צו וועלן גיין ווערן לערער. אין רוסלאַנד איז יעדער וויסנשאַפטלער אַלע מאָל גרייט צו ווערן אַ לערער. פאַרקערט, אין אַמעריקע — וועלכער וויסנשאַפטלער וויל דאָ וועלן ווערן אַ לערער? וואָס פאַר אַ פּרנסה איז דאָ לערעריי? ווי קוקט מען דאָ אויף אַ לערער? אין פאַרגליַיך מיט דעם, ווי מען קוקט אויף אַ [illegible]? און וואָס פאַר אַ פּרנסה האָבן דאָ וויסנשאַפטלעכע פאָרשער, אינזשעניערן? מיט וואָס פאַר אַ ביטול האָבן זיך דאָ אין די מיליטערישע קרייזן באַציִען צו פאָרשונגס־[illegible]. באַזונדערס אין [illegible] די לעצטע יאָרן אונטער דעם [illegible]־מיניסטער [illegible] ווילסאָן. אויך אין דער ציווילער [illegible] וואָס מען [illegible] אַ לעבנס [illegible] מיט ביטול אויף וויסנשאַפטלעכער פאָרשונג. און [illegible] די [illegible] אָנגעטריבן [illegible] מיליאָנען דאָלאַרן, [illegible] די [illegible] אויף [illegible] און [illegible] ווי דאָס מען [illegible] אויך אין דער [illegible]. [illegible] וויסנשאַפטלעכע [illegible] אַרויסגעבן אויף [illegible] מאָדעלן. [illegible] — און מען וועט [illegible] ניט [illegible] — רעגי־

מעגן מיטירן די שטודירענדיקע יוגנט און „באַפעלן" איר וואָס שטודיום־פעך אויסצוקלייבן. אָבער געבן סטודענטן סטיפּענדיעס („סקאָלערשיפּס") ביים שטודירן [illegible], נוצלעכע און נייטיקע פעך פאַרן לאַנד, קען מען יאָ. און דאָס וואָלט געקאָנט זיין אַ וויכטיקער הילפס־מיטל אַז צו פאַרגרעסערן די צאָל סטודענטן אין די קאַלעדזשעס און אוניווערסיטעטן, אַז צו רעגולירן אין אַ באַדייטנדיקער מאָס די געגנשטאַנדן פון זייער שטודיום.

אָבער ווער זאָל עס אַלץ רעגולירן? ווער קאָן עס טאָן? די פּריוואַטע קאַלעדזשעס האָבן ניט קיין געלט דערויף. זיי האָבן שוין ביז איצט געהאַלטן אין איין ווענדן זיך צו דער רעגירונג, זי זאָל זיי סובסידירן אויף אַזוינע פאָנדן. דאַרף די רעגירונג דאָס טאָן מיט אַ ברייטער האַנט. סובסידירט דאָך די רעגירונג די פאַרמערס דורך איר „באָדן־באַנק". סובסידירט דאָך די רעגירונג דעם האַנדעלס־פלאָט און די פּריוואַטע לופט־פלאָט־קאָמפּאַניעס. סובסידירט זי דאָך די פּריוואַטע [illegible] און אַנדערע מעטאַל־קאָמפּאַניעס. דאַרף זי אויך סובסידירן סטיפּענדיע־פאָנדן פון די פּריוואַטע קאָלעדזשעס און אוניווערסיטעטן. די רעגירונג וועט אויך מוזן סובסידירן אַ ברייטע וויסנשאַפטלעכע פאָרשונג אויף די געביטן פון ראַקעטן־בוי און אַנדערע מיליטערישע, ווי אויך ציווילע, דערפינדונגען. מיט דער צייט וועט מען זיך אַרומזען אַז אַפילו דאָס צעשפּאַלטן אַטאָמישע ענערגיע פאַר די צוועקן פון ציווילער ווירטשאַפט וועט די רעגירונג מוזן טאָן אַליין, דורך ספּעציעל געשאַפענע רעגירונגס־אַגענטורן (ווי טי־ווי־עי). צום ביישפּיל, ניט איבערגעבן עס צו פּריוואַטע פירמעס, ווי די קאָמיסיע פאַר אַטאָמישער ענערגיע טוט. די רעגירונג וועט מיט דער צייט מוזן רעגולירן די ריכטונג פון דער וויסנשאַפטלעכער פאָרשונג אויך אין דער פּריוואַטער אינדוסטריע, אַניט וועט זיין, ווי ביז איצט: אינזשעניערן וועלן אַרבעטן ביים צוטראַכטן [illegible] צו נייע [illegible], וואָרים ביי [illegible] ביליאָנען פּראָפיטן פון די קאָרפּאָראַציעס וואָלט דאָס אינזשעניריש אויך צו אַ [illegible], און קיין ערד־סאַטעליטן וואָלטן מיר ניט האָבן. די רעגירונג וועט נאָר מוזן שאַפן אַ ספּעציעל מיניסטעריום אויף צו רעגולירן די רעגירונגס־סובסידיעס אויף די געביטן פון וויסנשאַפטלעכע שטודיום און וויסנשאַפטלעכער פאָרשונג. און ניט נאָר שטודיום און פאָרשונג פון [illegible], נאָר אויך [illegible] און [illegible] וויסנשאַפטן. [illegible] — אַלע [illegible] וויסנשאַפטן. וואָס [illegible] ניט זיין קיין [illegible] ניט אין [illegible], ניט אין [illegible] און ניט אין [illegible].

יאָ, די רעגירונג וועט איצט מוזן נע־ מען אויף זיך אַ סך נייע דאגות. זי וועט האָבן אַ סך נייע הוצאות און וועט מוזן אינוועסטירן אין אַ סך נייע געביטן פון דער ווירטשאַפט. וועלן די [illegible] ניט [illegible], וועט דאָס געלט [illegible] די [illegible] פון געלט [illegible] זיין [illegible]

אין דעם סאַטעליטן־טומל. וועט די רעגירונג עס יאָ טאָן. קאָן אַמאָל אין דעם פּראָפּאַגאַנדע־זיג פון דער רוסישער רעגירונג מיט די ערד־סאַטעליטן ליגן פאַר אונז באַהאַלטן אַ מזל־ברכה פאַר דער צוקונפט. מיר וועלן לערנען פון דעם דורכפאַל ווי צו קאָמבינירן פרייהייט מיט נויטווענדיגקייט; ווי צו לעבן אין רחבות און אין דער זעלביקער צייט שאַפן אַלץ, וואָס דאָס לאַנד פאַרלאַנגט; ווי צו עסן צו זאַט און דערביי ניט לאָזן קיין זאַך גיין אין ניוועץ; ווי צו האָבן אַן אַרמיי און דערביי ניט אַרויסוואַרפן קיין געלט אויף פּרישע [illegible] און די נייע מאָדעלן.

נאָר אַפילו אַז די רעגירונג וועט עס יאָ טאָן — און עס איז שוין קלאָר, אַז זי וועט עס מוזן טאָן, — וועט אין און אַרום קאָנגרעס אויפקומען אַ קאַמף, אַ פאַרביטערטער און אַ דויערנדיקער, אַרום אַלץ, וואָס די רעגירונג וועט דאַרפן טאָן. און צו דעם קאַמף דאַרף מען זיך שוין גרייטן. דער קאַמף האָט זיך שוין פאַקטיש אָנגעהויבן.

ווער זאָל צאָלן פאַר די נייע אויסגאַבעס פון דער רעגירונג?

ווי נאָר עס איז אויסגעשפּרונגען דער טומל אַרום די „ספּוטניקס" האָט סענאַטאָר סטיואַרט סאַימינגטאָן (אַ געוועזענער וויצע־מיניסטער פון לופט־פלאָט אין טרומאַנ׳ס אַדמיניסטראַציע, וועלכער האָט יאָרן־לאַנג ניט אויפגעהערט צו וואָרענען די אייזנהאַוער־אַדמיניסטראַציע און דעם קאָנגרעס פאַר די מיליטעריש־וויסנשאַפטלעכע פאָרשריטן אין רוסלאַנד) געפאָדערט, מען זאָל צונויפרופן אַ ספּעציעלע סעסיע פון קאָנגרעס ווייגן דער געשאַפענער לאַגע; סענאַטאָר דזשאָרדזש ראַסעל (דער פאָרזיצער פון דער „אַרמד סערוויסעס" קאָמיטעט פון סענאַט) האָט געלאָזט אין גאַנג אַן אויספאָרשונג פון דער ראַקעטן־ און סאַטעליטן־פּראָגראַם פון פּענטאַגאָן; און סענאַטאָר לינדאָן דזשאָנסאָן (דער [illegible] פירער פון סענאַט) האָט שטילערהייט געמאַכט פירן אַן אויספאָרשונג פון דער גאַנצער מיליטערישער פּראָגראַם פון דער רעגירונג. עס איז געוואָרן קלאָר, אַז דער פּרעזידענט וועט מוזן אויף אַ צייט אָפּשטעלן זיין [illegible] און [illegible] צו [illegible] אין די [illegible] באַשטימונגען. עס איז אויך געוואָרן קלאָר, אַז ער וועט מוזן. וועט ער פאַרלאַנגען דאָס רעכט אויף נייע אויסגאַבעס אַז אין דעם בודזשעט פון 1958־1959, אַז נאָר אויך צוגאָב־אויסגאַבעס אין דעם לויפנדיקן בודזשעט פון 1957־1958. מען האָט געשאַצט ריידן פון אַ צוגאָב פון 2 ביליאָן דאָלאַר און אַלע האָבן פאַרשטאַנען, אַז פון שפּאָרן די ביז איצטיקע [illegible] איז ניטאָ וואָס צו טראַכטן. נאָר אַז מען וועט [illegible] אויסגאַבן צו נייע [illegible]. און אויב נייע [illegible], וואָס [illegible] שוין [illegible] די פראַגע: פון וואַנען זאָל מען נעמען די נייע [illegible] — פון וועלכע [illegible] פון די [illegible]. וואָס צו [illegible] איז שוין באַלד קיין [illegible] ניטאָ?

די [illegible] פון קאַפּיטאָל און [illegible] האָבן זיך [illegible] שוין [illegible] און דעם [illegible], וואָס זיך באַלד [illegible] אין

(שלוס אויף זייט 22)

האַלט עס טאַקע אַזוי שמאָל מיט פראַנקרייך?

פון ב. טשובינסקי

אַ רעגירונגס־קריזיס אין פראַנקרייך איז אין די אַלע נאָך־מלחמה יאָרן געוואָרן אַ וואָכעדיגער זאַך; עס האָט מען, דאַכט זיך, ניט באַוויזן אַרויסצוקומען פון איין קריזיס, און שוין ברעכט אויס אַ צווייטער. דעם סוף־זומער האָט דער פראַנצויזישער רעגירונגס־קריזיס געשלאָגן אַ שטיקל רעקאָרד. ער האָט אָנגעהאַלטן לענגער ווי געוויינלעך. אויסגעבראָכן האָט ער אין סאַמע [illegible], פונם [illegible]־סעזאָן — סוף אויגוסט און ביז דעם ערשטן נאָוועמבער האָבן די פראַנצויזן זיך דורכגעשלאָגן אָן אַ רעגירונג. די אַלגעמיינע פּאָליטישע [illegible] רעכענען זיך ווינציג [illegible] מיט דער אינערלעכער לאַגע אין פראַנקרייך. זיי גייען זיך ווי [illegible] מיט זייער פאַרשנעלערטן טעמפּאָ פון אונדזער צייט. אָבער אַפילו ביי אַזאַ ווינציגער [illegible], איז פראַנקרייך אַלץ נאָך אַ כּוח אין דער נאַטאָ (נאָרד אַטלאַנטיק טריטי) און דער פראַנצויזישער קריזיס האָט ממילא זיך געמוזט אָפּרופן אויך אויף דער וועלט־פּאָליטיק.

דעם [illegible] פונם פראַנצויזישן רעגירונגס־קריזיס האָט מען דאָס מאָל געקאָנט [illegible] צום [illegible]; אַ קאָאַליציע פונם [illegible] פון פּאַרטייען אין דער פראַנצויזישער נאַציאָנאַל־פאַרזאַמלונג (פּאַרלאַמענט) האָט געשאַפן אַ גענוגנדיגע מערהייט געגן די 150 קאָמוניסטישע און 50 פּאָשיסטישע דעפּוטאַטן, וואָס שטימען כּמעט תּמיד אינאיינעם, ווען עס האַנדלט זיך אין פאַרערגערן די אַזוי אויך [illegible] לאַגע. און אָט די מערהייט האָט אינוועסטירט אַ מיניסטעריום־קאַבינעט מיט פעליקס גאַיאַר אין דער שפּיץ.

גאַיאַר, וואָס האָט אין דער פריערדיגער רעגירונג פאַרנומען דעם פּאָסטן פון פינאַנץ־מיניסטער, האָט פאַר אַ קורצער צייט זיך געשאַפן די רעפּוטאַציע פון איינעם פון די ענערגישסטע מלוכה־מענער אין פראַנקרייך. פּרעמיער פון דער נייער רעגירונג איז געוואָרן גאַיאַר גראָד אין טאָג ווען ער איז אַלט געוואָרן 38 יאָר. פראַנקרייך פון נאַפּאָלעאָן [illegible] איז ווייטער [illegible]. ווען אין [illegible] פון איר רעגירונג איז געשטאַנען אַזאַ יונגער מענטש. און אין דער [illegible] האָט מען טאַקע שוין געלאָזט פאַלן אַ וואָרט ווענן דעם, אַז פראַנקרייך ווערט פאַרייִנגערט און קריגט נייע כּוחות.

אָבער פראַנקרייכ׳ס וואָגן ליגט פאָרט אַ [illegible] און ס׳איז ניט פון די לייכטע זאַכן צו לאָזן די רעדער אין גאַנג. דער יונגער פּרעמיער־מיניסטער האָט קוים באַוויזן פאָרצולייגן פאַר פּאַרלאַמענט זיין פּלאַן צו סטאַבילירן דעם רעגירונגס־אַפּאַראַט אין פראַנקרייך, און שוין האָט ער זיך אָנגעשטויסן אויף נייע [illegible]; דאָס מאָל פון דרויסן.

אַמעריקע און ענגלאַנד האָבן אין איילעניש באַשלאָסן נאָכצוגעבן די פאָדערונגען פונם פריערדיגן פראַנצויזישן פּראָטעקטאָראַט, טוניס, און איר געליפערט אַ געוויסן סכום וואָפן. אין פראַנקרייך איז מען זיכער, אַז אָט די וואָפן וועלן אַריינפאַלן אין די הענט פון די אַלזשירער רעבעלן. אַזוי, אַז פראַנצויזישע סאָלדאַטן וועלן פאַלן פון אַמעריקאַנער און ענגלישע קוילן. די שטימונג וואָס ס׳שאַפט אין לאַנד אַזאַ סיטואַציע, איז ניט שווער זיך פאָרצושטעלן.

אָט די אַלע פאַקטן זיינען פאַר די לייענער פון „גערעכטיגקייט" ניט גאַנץ אומבאַקאַנט. ווענן דער לאַגע אין פראַנקרייך לייענט מען טאָג־איין, טאָג־אויס אין די צייטונגען און מ׳הערט ווענן זיי אין אַלע ראַדיאָ־[illegible]. אין די ווייטערדיגע שורות וועלן מיר פּרוּוון געבן אַן איבערבליק, ווען אויך אין באַגרענעצטע ראַמען, ווענן די פּאָליטישע, עקאָנאָמישע און היסטאָרישע סיבות פונם פּערמאַנענטן רעגירונגס־קריזיס אין פראַנקרייך. עס קען אפשר זיך אַרויסשטעלן, אַז פראַנקרייך האַלט נאָך ווייט ניט אַזוי שמאָל, ווי דאָס קען זיך דאַכטן פונם ערשטן, אויבנאויפיקן קוק.

ניט נקמה באַזיגט, ניט נקמה נצחון

ביי יעדן פראַנצויזישן רעגירונגס־קריזיס, הייבט מען אָן דאָ אין לאַנד [illegible] פראַנקרייך דאָס לעבן און מען הייבט אָן צושטעלן אַ פעדער צו דער [illegible] פונם טויט. פראַנקרייך זאָל, הייסט עס, זיין אויסגעשפּילט. דאָס האָט פּאַסירט [illegible] ביים לעצטן קריזיס, ווען אין [illegible] מיטן כאַאָס, האָבן די קאָמוניסטיש־באַהערשטע [illegible] פּראָקלאַמירט אַ [illegible] שעה־[illegible] פון די [illegible] פראַנצויזישער [illegible]. אין יענע טעג איז די „ניו־יאָרק טיימס" געווען די איינציקע צייטונג, וואָס האָט אין אַן עדיטאָריאַל, דעם 30סטן אָקטאָבער, באַוויזן אויף „עלאַן וויטאַל פראַנסעז". [illegible] פראַנקרייך ניט אַריינגעפאַלן אין כאַאָס און פּאַניק אין אַ פּעריאָד פון לאַנגע רעגירונגס־קריזיסן. דער עדיטאָריאַל ציטירט פונם בוך „פראַנקרייך געפינט זיך אַליין", וואָס איז דערשינען מיט אַ שטיקל צייט צוריק, ווען דער שרייבער הערבערט לוטי דערוויזט, אַז היסטאָריש איז עס אין פראַנקרייך אַזוי צוגעגאַנגען נאָך אַזוי פרי ווי אין עלפטן יאָרהונדערט.

אָבער דער פראַנצויז אַליין האָט [illegible] ליב צו זאָגן: „[illegible] — אַ פאַרגלייך איז נאָך ניט קיין דערקלערונג. די סיבות פון דער ווינטיגער פּאָליטיש־וואַקלדיגער סיטואַציע אין פראַנקרייך, דאַרף מען זוכן ניט אין איר [illegible], נאָר אין איר נאָענטער פאַרגאַנגענהייט. אין דעם פאַקט, וואָס פראַנקרייך איז אַרויס פון דער צווייטער וועלט־מלחמה טאַקע ניט קיין באַזיגטע, ווי דאָס האָט זיך געקאָנט אויסדאַכטן אין 1940, אָבער אויך ניט מיט קיין פולן זיג. אין יוני, 1940, ווען די נאַציס האָבן אָקופּירט פּאַריז און באַהערשט דאָס גאַנצע לאַנד, איז פראַנקרייכ׳ס צוזאַמענבראָך געוועזן איינע פון די גרעסטע קאַטאַסטראָפעס אין איר אַזוי־[illegible] געשיכטע. די אילוזיע וואָס טייל פראַנצויזן האָבן נאָך געהאַט אין פּעריאָד צווישן ביידע וועלט־מלחמות, אַז זייער לאַנד איז אַלץ נאָך אַן ערשט־ראַנגיגע מאַכט, האָט מיטאַמאָל געפּלאַצט ווי אַ זייפן־בלאָז. די ווידערשטאַנדס־באַוועגונג, די פראַנצויזישע אַרמיי אין גלות, אונטער דער פירערשאַפט פון גענעראַל דע־גאָל, האָט שפּעטער טיילווייז רעהאַביליטירט דעם פראַנצויזישן פּרעסטיזש. ביים סוף פון דער מלחמה איז פראַנקרייך טאַקע אַריינגענומען געוואָרן אין [illegible] פון די „גרויסע דריי". דער פראַנצויז האָט אָבער ניט געקאָנט פאַרגעסן דעם אמת, אַז דער זיג איז אַ רעזולטאַט פון דרויסנדיגע פאַקטאָרן און ניט פון פאַראייניגטע פאָלקס־קרעפטן, פון אַ שטאַרקן נאַציאָנאַלן ווילן צו ווידערבאַנייאונג נאָך דער שענדלעכער מפּלה.

מיטן מאָמענט ווען היטלער איז באַפאַלן ראַטן־רוסלאַנד, האָבן די פראַנצויזישע קאָמוניסטן אָנגעהויבן שפּילן אַ [illegible] וויכטיגע ראָל אין דער ווידערשטאַנד־באַוועגונג. אויף מאָרגן נאָך דער מלחמה איז פאַר אַ סך פראַנצויזן, אויך ניט דווקא קיין קאָמוניסטן, סטאַלינגראַד געוואָרן אַן [illegible] אידעאַל; אַ וויכטיגער פּלאַץ אין פּאַריז האָט אַפילו געקראָגן דעם נאָמען „סטאַלינגראַד־פּלאַץ"; די פראַנצויזישע קאָמוניסטן האָבן מיט זייער געשיקטער דעמאַגאָגיע אויסגענוצט אָט די אַלגעמיינע שטימונג און אין יענעם מאָמענט, אויף מאָרגן נאָך דער מלחמה, געוואָרן אַ גרויסער כּוח אין פּאָליטישן לעבן פונם לאַנד. אין דער פּאָליטישער [illegible] פון זייערע אייגענע פּאַרטיי־אינטערעסן, האָבן די פראַנצויזישע קאָמוניסטן אַ גרויסן חלק אין דעם, וואָס ביים שאַפן אַ נייע קאָנסטיטוציע פאַר דער פּראָקלאַמירטער פערטער רעפּובליק, איז אויפגעקומען אַ רעזשים וואָס דער גורל פון דער רעגירונג הענגט אויף אַ סך אָפּ פון דער [illegible] אָדער [illegible] שטעלונג, וואָס נעמט אָן אין דעם באַשטימענדיגן מאָמענט די פראַנצויזישע קאָמוניסטישע פּאַרטיי.

און דאָ איז אונטערגעקומען די פראַגע פון דער פראַנצויזישער [illegible]. וואָס מען האָט געהאָפט צו לייזן דערמיט, וואָס מען וועט ענדערן דעם נאָמען אויף „די פראַנצויזישע יוניאָן". [illegible] אַריינגעפירט אין דער קאָנסטיטוציע פון 1946, איז אַפילו [illegible] „[illegible]" [illegible] אין פראַנקרייך [illegible] צו [illegible] די פעלקער וואָס די [illegible] אונטער איר [illegible] אַליין פאַרוואַלטן און [illegible] מיט זייערע [illegible]; פראַנקרייך וועט [illegible] יעדע קאָלאָני־

האַסאַיישן סיסטעם. באַווירט אויך ווילקיר און וועט גאַראַנטירן פאַר אַלע דאָס גלייכן צושריט צו די עפנטלעכע פונקציעס און צום איבערווירטלען פון קאָלאָניאַלן פּראַקטיצירן רעכט און פרייהייט". אָבער די דערוואַכטע קאָלאָניאַלע פעלקער האָבן קענטיק מוחל געווען אויך אַט די טובה. ס'האָט לאַנג ניט געדויערט און ס'איז אויסגעבראָכן די מלחמה אין דער פראַנצויזישער קאָלאָניע פון אינדאָכינע. וואָס כדי זי צו פאַרענדיקן האָט פראַנקרייך געמוזט אָנקומען צו דער הילף פון אַמעריקע, מיט מאַראָקאָ און טוניס האָט פראַנקרייך דערגרייכט אַליין געטעטעלט. אָבער די קאַמפן אין אַלזשיר דויערן שוין באַלד איבער פיר יאָר. און קיין נענטסטער סוף זעט זיך דערווייל ניט.

די אַלזשירער רעבעלן פירן זייער בלוטיגן קאַמף מיט דער הילף פונם עגיפּטישן דיקטאַטאָר נאַסער. דאָ אין לאַנד איז מען ניט איבעריג באַגייסטערט פון דער מלחמה, וואָס פראַנקרייך פירט אין אַלזשיר. מען ברענגט ביישפּילן פון בריטיש־ביסאַניע וואָס פאַרשטייט באַצייטנס צו באַפרייען אירע דאָמיניאָנען און בלייבן מיט זיי פריינטלעך פאַראייניגט אין קאָמאָנוועלט. מען פאַרגעסט אָבער דערביי, אַז דער כאַראַקטער פונם פראַנצויזישן קאָלאָניאַליזם איז תמיד געווען אַן אַנדערער ווי דער בריטישער און אַז אַלזשיר איז פאַר פראַנקרייך בכלל נישט עפּעס אַנדערש ווי סתם אַ קאָלאָניע. ווי אַ ים־מאַכט, האָט ענגלאַנד אין איר אימפּעריאַליסטישער פּאָליטיק במשך פון 19טן יאָרהונדערט און פריער, קיינמאָל ניט געזוכט קיין סך מער ווי זיך צו שאַפן ים־באַזעס, כדי צו זיכערן אירע טראַנסאַטלאַנטישע קאָמוניקאַציעס. סיך אין אַ באַזעצט לאַנד איז ענגלאַנד וועלטן וואָס פריינגעדרונגען. פראַנקרייך להיפוך האָט אין אירע קאָלאָניעס זיך פאַרפעסטיגט מיט מענטשן און אינטערעסן און דאָרט וואו זי האָט נאָר געשטעלט אַ פוס, האָט זי תמיד געשלאָגן טיפע וואָרצלען. קיין אַלזשיר האָט פראַנקרייך אָנגעהויבן אַריינדרינגען נאָך אין 16טן און 17טן יאָרהונדערט, אין די צייטן פון דער טערקישער הערשאַפט. ווען די פראַנצויזן האָבן אַלזשיר פולשטענדיג באַהערשט, אין 1830, האָבן זיי געטראָפן דאָס לאַנד אין סאַמע פּרימיטיווסטן צושטאַנד. פראַנצויזן האָבן דאָרט אָנגעהויבן זיך באַזעצן, געבויט מאָדערנע שטעט, געשאַפן אַ מאָדערנע ווירטשאַפט, אַזוי, אַז אויך אָן דעם מער ווי אַ מיליאָן פראַנצויזן, וואָס לעבן זינט דורות אין אַלזשיר, איז דאָס לאַנד במילא געוואָרן אַן אָרגאַנישער טייל פון דער מעטראָפּאָליע. אַן דער פראַנצויזישער באַפעלקערונג און אָן דעם פראַנצויזישן פינאַנץ־מאַרק, איז אַלזשיר פאַרמשפּט אויף אַ פולשטענדיגן חורבן. אָבער דאָס ניט גרויסע טייל אַלזשירער נאַציאָנאַליסטישע פּאָליטיקער, געוועזט פון דער פאַן־אַראַבישער באַוועגונג, [illegible] שוין לאַנג ווייניק־וואָס אין זיך. ס'איז ניט שווער זיך פאָרצושטעלן דעם גורל, וואָס דערוואַרט די אַלזשירער פראַנצויזן, ווען די אַראַבישע נאַציאָנאַליסטן וועלן דאָרט ווערן די איינציגע הערשער.

די פּראָבלעם פון אַלזשיר איז פאַר פראַנקרייך פאַרבונדן מיט אַ צווייטער וויכטיגער לעבנס־פראַגע. שוין פאַר דער מלחמה האָבן פראַנצויזישע טעכניקער אויסגעפונען, אַז דער סאַהאַראַ מדבר איז אומגעהייער רייך אין אייל־קוואַלן און זינט נאָך דער מלחמה האָט פראַנקרייך דאָרט אינוועסטירט ריזיגע קאַפּיטאַלן, כדי צו דערמעגלעכן דאָס אַרויסנעמען דעם אייל אין אַ קלימאַט, וואָס פאָדערט איבערנאַטירלעכע צוגרייטונגען, כדי דאָרט צו שאַפן דערטרעגלעכע אַרבעטס־באַדינגונגען. מיטן פאַרלירן די הערשאַפט איבער אַלזשיר, פאַרלירט פראַנקרייך דעם אומגעשטערטן צוטריט צו דער סאַהאַראַ. און אויף דעם קען דאָס לאַנד ניט לייכט זיך באַשליסן. פאַרשטייט זיך, אַז פאַר דער איבעריגער וועלט זיינען אַט די אַלע מאָטיוון נאָך ניט קיין באַרעכטיגונג פאַר דער מלחמה אין אַלזשיר. זיי גיבן אָבער דעם שליסל צו דער פראַנצויזישער איינגעשפּאַרטקייט ניט נאָכצוגעבן די אַלזשירער נאַציאָנאַליסטן.

דער פראַנצויזישער אַרבעטער־קלאַס און אַנבליק פון די עקאָנאָמיש־פּאָליטישע פּראָבלעמען

ווי שוין פריער דערמאָנט, האָבן אין סאַמע ברען פונם לעצטן רעגירונגס־קריזיס, זיך צעפלאַקערט עקאָנאָמישע קאַמפן, וואָס האָבן זיך אויסגעדרוקט אין אַלגעמיינע סטרייקן. כדי ריכטיג צו פאַרשטיין די היינטיגע אַרבעטער־לאַגע אין פראַנקרייך מוז מען, כאָטש בקיצור, אַביסל קענען די עקאָנאָמישע פאַרהעלטנישן אין לאַנד במשך די לעצטע עטלעכע יאָר. אַ סטרייק־כוואַליע אין 1953 איז געווען אַ וויכטיגער קער־פּונקט אין דער סאָציאַל־עקאָנאָמישער עוואָלוציע פונם לאַנד אין דעם איצטיגן נאָך־מלחמה פעריאָד. אַ דאַנק אַט די סטרייקן, איז געמאַכט געוואָרן אַ סוף צו דער פּאָליטיק פון לוין־סטאַגנאַציע, וואָס מען האָט איינגעשטעלט אין די ערשטע נאָך־מלחמה יאָרן. אין די יאָרן 1954־1955 האָבן די אַרבעטער באַקומען לוין העכערונגען אין דורכשניט צווישן 20 און 26 פּראָצענט. די קויף־קראַפט פונם אַרבעטער איז אויף אַ סך פאַרבעסערט געוואָרן לגבי די פריערדיגע יאָרן. זי איז אָבער נאָך אַלץ ווייט געווען דערפון צו זיין צופרידנשטעלנדיג. נאָך אַלע העכערונגען האָט די קויף־קראַפט פונם פראַנצויזישן אַרבעטער נאָך ווייט ניט דערגרייכט דעם ניוואָ פון 1938. די פאַרלעצטע רעגירונג, וואָס דער היינטיגער פּרעמיער, פעליקס גייאַרד, איז געווען איר פינאַנץ־מיניסטער, האָט ביי איר אַנטריט געטראָפן דאָס לאַנד אויפן ראַנד פון אַ פינאַנציעלן באַנקראָט. די לוין העכערונגען האָבן ווייט ניט אָנגעיאָגט די אומאויפהערלעך שטייגנדיגע פּרייזן אויף לעבנס־מיטלען. עס האָט זיך ניט געזען קיין אָפּשטעל פאַר דער אינפלאַציע. פעליקס גייאַרד האָט, מיט אַ ניט־געוויינלעכער פאַר אַ פראַנצויזישער רעגירונג ענערגיע, זיך גענומען אַ סוף מאַכן צום עקאָנאָמישן קריזיס. זיין ערשטער פּרינציפּ איז געווען צו קאָנטראָלירן די לוינען און די פּרייזן. אָבער דער בלינדער עגאָאיזם פונם פראַנצויזישן קאַפּיטאַל איז אים געשטאַנען אין וועג. די פּרייזן האָבן ניט אויפגעהערט צו שטייגן. און דאָס באַוועגן זיך פון די אַרבעטער געגען די קאָנטראָלירטע לוינען, איז געוואָרן אַן אומפאַרמיידלעכע זאַך.

די עקאָנאָמישע צערודערונג אין לאַנד נעמט זיך הויפּטזעכלעך פון די גרויסע אויסגאַבן, וואָס די רעגירונג מוז טראָגן, כדי צו פירן די מלחמה אין אַלזשיר. אין די ברייטע פאָלקס־מאַסן אין פראַנקרייך הערשט בכלל אַ ווידערווילן צו אַט דער גאַנצער מלחמה, די אומצופרידנקייט מוז, פאַרשטייט זיך, שטייגן, ווען זיי, די מאַסן, ווערן די איינציגע, וואָס מוזן אויסטראָגן די שווערע לאַסטן, וואָס די מלחמה לייגט אויף זיי אַרויף. אין די גאָר לעצטע טעג (אין דער דריטער נאָוועמבער־וואָך), האָט דער פראַנצויזישער פּאַרלאַמענט נאָכגעגעבן דער פאָדערונג, וואָס ס'האָט געשטעלט דער איצטיגער פּרעמיער אים צו געבן דיקטאַטאָרישע פולמאַכטן פאַר אַ באַשטימטן פעריאָד אויפן עקאָנאָמישן געביט. פעליקס גייאַרד קען איצט, ביינאַנד מיט דראַסטישע מאָסמיטלען צו שאַפן פאַר דער רעגירונג די נויטיגע פינאַנצן, אויך ניט אָנפרעגנדיג ביים פּאַרלאַמענט, מיט מאַכט אָפּשטעלן יעדן סטרייק. צו וואָס דאָס וועט פירן, בלייבט צו זען. פון אַ נאָרמאַליזירטער לאַגע, האַלט עס דערווייל אין פראַנקרייך נאָך היפּשלעך ווייט.

די גרוב איז אָפן, אָבער פראַנקרייך האָט אַ גרונט צו האָפן...

דאָס ווערטעל „דער אמת קומט אַרויס ווי בוימל אויפן וואַסער", איז אָבער ניט תמיד קיין הונדערט־פּראָצענטיגער אמת. מיר זיינען היינט אַלע עדות דערפון, ווי דווקא דער ליגן שווימט אָפט אַרום אויבנאויף, בעת דער אמת בלייבט ערגעץ פאַרהוילן אין פאַרבאָרגענע טיפענישן. אַט, למשל, האָט אַמעריקע אין אַ גרויסן טייל פון דער וועלט אַ שם פון אַ לאַנד וואו ס'הערשט פּאָליטישע רעאַקציע, גענגסטעריזם, ראַסן־פאַרפאָלגונגען א. אַ. וו. מיר דאָ, אויפן פּלאַץ, ווייסן די אמת'ע גרענעצן פון אַט די אַלע ניט־געוואונטשענע דערשיינונגען און מיר ווייסן אויך וויפיל די שונאים פון אַמעריקע טרייבן איבער... איז לאָמיר־זשע זען, צי האַלט עס טאַקע אַזוי שלעכט מיט פראַנקרייך.

במשך לאַנגע יאָרצענדליגער איז פראַנקרייך געווען אַ לאַנד, וואָס איר דעמאָגראַפישע ליניע האָט געהאַלטן אין איין זינקען. — די פראַנצויזן שטאַרבן אויס פיזיש — איז געווען אַן אַלגעמיין אָנערקענטער פאַקט. צום ערשטן מאָל אין איר געשיכטע איז פראַנקרייך ביים היינטיגן טאָג אַ לאַנד, וואָס איר באַפעלקערונג דערגרייכט די ציפער פון כמעט 45 מיליאָן. דער דורכשניטלעכער יערלעכער צוואַקס אין פראַנקרייך מאַכט היינט אויס עפּעס ווייניגער ווי 900,000 נפשות. זינט 1952 גייט אָן אין לאַנד אַ פיבערדיגער הייזער־בוי. נייע וואוינונגען קומען צו יערלעך אין די הונדערטער טויזנטער. דער אַזוי־גערופענער מאָנע־פּלאַן האָט שוין אויך פאַקטיש דורכגעפירט ביז גאָר וויכטיגע פאַרבעסערונגען אין דער אַגריקולטור. איבערן גאַנצן לאַנד, וואָס איז רייך אין [illegible] ברייטע טייכן, ווערן אָנגעבויט נייע עלעקטריפיקאַציע־פּונקטן.

פראַנקרייך האָט טאַקע ניט אַזאַ פּראָספּעריטי ווי דייטשלאַנד, אָבער איר עקספּאָרט האָט געמאַכט אַ וויכטיגן פּראָגרעס און זי איז ווייניגער ווי דייטשלאַנד אויסגעשטעלט דער סכנה פון אַן איבערפּראָדוקציע. אין פאַרגלייך מיט 1938 איז די פראַנצויזישע פּראָדוקציע געשטיגן מיט איבער 45 פּראָצענט. אין אַזעלכע אינדוסטריע־צווייגן ווי ראַפינירטער אייל, צעמענט און עלעקטריציטעט, איז דער פּראָצענט אפילו באַדייטנדיג אַ העכערער.

דאָס אַלץ זיינען בולט'ע סימנים פון גאָר עפּעס אַנדערש ווי דעקאַדענץ און אונטערגאַנג. „אַנדערסטייטמענט" איז אינדיווידועל טאַקע אַן אַנגלאָ־זאַקסישע אייגנשאַפט, נאַציאָנאַל איז דער פראַנצויז אָבער ווייניג געניגט צו פּובליציטי. דערפאַר טאַקע ווייסט מען אין דער וועלט מער פון פראַנקרייכ'ס צרות ווי פון איר גוטס. ביי דער גאַנצער שווערער לאַגע, קלייגט זיך דער פראַנצויז צו לעבן ניט קיין סך ערגער ווי דער אַמעריקאַנער און זיכער ניט ערגער ווי דער ענגלענדער.

אַ גרונט ניט צו פאַרלירן די האָפענונג האָט אָבער פראַנקרייך גאָר באַזונדערס, ווי דאָס סאַמע אויספּראָגרעסיווע לאַנד אין דער קומענדיגער אייראָפּעאישער פעדעראַציע. די אידעע פון די פאַראייניגטע שטאַטן פון אייראָפּע, שטאַמט ווייט ניט פון היינט און אויפגעקומען איז אַט די אידעע צוערשט טאַקע אין פראַנקרייך, נאָך אַ סך פריער איידער נאַפּאָלעאָן האָט זיך גענומען זי צו פאַרווירקלעכן מיטן כח פון געווער. היינט איז ניטאָ אַזאַ אייראָפּעער, וואָס זאָל ניט באַהערצן זיין פון אַט דער אידעע. מען דאַרף דערביי אויך ניט פאַרגעסן, אַז אין זייער גאַנצן אַנטאַגאָניזם צו אייראָפּע, זיינען די פריערדיגע און זיך באַפרייענדיגע אייראָפּעאישע קאָלאָניעס פאַר אַלעמען דורכגעדרונגען מיטן שטאַרקן פאַרלאַנג — זיך צו אייראָפּעאיזירן, מחזרשן די אייראָפּעאישע ציוויליזאַציע און דעם אייראָפּעאישן „וועי אָף לייף". אויב נאָר אַ דריטע וועלט־מלחמה וועט ניט אַ סוף מאַכן צום גאַנצן מענטשלעכן מין בכלל, וועלן די פריערדיגע אייראָפּעאישע קאָלאָניעס, פריער אָדער שפּעטער מוזן ווערן אַ נאַטירלעכער עקאָנאָמישער קאָנטאַקט מיט זייערע אַמאָליגע מעטראָפּאָליעס. וואָס זיינען אויפן וועג צו ווערן פאַראייניגטע שטאַטן, אויב אפילו עס וועט נאָך נעמען אַ געוויסע צייט ביז אייראָפּע וועט אַנטשיידן דורכצופירן איר פאַראייניגונג. אין אַט דער נייער אייראָפּע וועט פראַנקרייך זיכער ניט פאַרנעמען דעם לעצטן פּלאַץ. קולטורעל קוקט אפילו די היינטיגע דייטשלאַנד אַרויף צו איר שכן, וואָס זי האָט מיט אים געפירט אַזוי פיל אומזיניגע מלחמות.

וואָס ס'איז שייך דער שטעלונג פון אַמעריקע צו פראַנקרייך, דאַרף מען זי זוכן ניט אין די שרייענדיגע „קעפּ" פון אַ געוויסן סאָרט צייטונגען, וואָס זעען שוין פראַנקרייך אויף דער שוועל פון אַנאַרכיע; די אמת'ע אַמעריקאַנער שטעלונג צו פראַנקרייך האָט אָן ספק אויסגעדריקט דער גענעראַל פראַנק ל. האָווליי, אין זיין בוך „[illegible] פיעס": „מיר נויטיגן זיך אין פראַנקרייך ס'זאָל זוכן לערנען ווי צו מאַכן פּנים שלום, ווען מיר האָבן אים".

טשאַרלס זימערמאַן געערט צו זיין 60טן געבורטסטאָג

אַן אינטימער עולם פון פאַרשטייער פון פאַרשיידענע צווייגן אין דער פּראָגרעסיווער אַרבעטער באַוועגונג, באַאַמטע און מיטגלידער פון דרעסמאַכער דזשאָינט באָאַרד און לאָקאַל 22, מיטגלידער פון דער אינטערנעשאַנאַל גענעראַל־עקזעקוטיווע מיט פּרעזידענט דובינסקי בראָש, משפחה און פריינט, האָט זיך פאַרזאַמלט, שבת אָוונט, דעם 23סטן נאָוועמבער, אין וואַלדאָרף אַסטאָריאַ האָטעל, צו פייערן דעם 60סטן געבורטסטאָג פון וויים־פּרעזידענט טשאַרלס זימערמאַן, מענעדזשער פון לאָקאַל 22, און איינער פון די פּראָמינענטסטע פיגורן אין דער היגער אַרבעטער באַוועגונג.

דער פייערלעכער צוזאַמענקונפט איז געווען אַן אויסדרוק פון ליבע און פאַרערונג ניט נאָר פון דעם יובילאַר'ס נאָענטסטע קאָלעגן און מיטאַרבעטער אין דער דרעסמאַכער יוניאָן און אין דער אינטערנעשאַנאַל נאָר אויך פון די פאַרשטייער פון פאַרשיידענע צווייגן אין דער אַרבעטער באַוועגונג, אין וועלכע דער דינאַמישער און שטענדיג יונגער זימערמאַן פאַרנעמט אָנפירנדיגע פּאָזיציעס. ביי דער שמחה זיינען געווען די הויפּט־פירער פון דער ליבעראַלער פּאַרטיי, אין וועלכער דער בעל־יובל פירט אָן מיט דער טרייד־יוניאָן אָפּטיילונג; פאַרשטייער פון אידישן אַרבעטער־קאָמיטעט, וואו דער בעל־שמחה איז דער פאָרזיצער און פאַקטישער פירער פון דער אַנטי־דיסקרימינאַציע אָפּטיילונג, פאַרטרעטער פון דער פאַראייניגטער טרייד־יוניאָן פעדעראַציע, וועלכע האָט לעצטנס אָנפאַרטרויט דעם יוגנטלעכן וויים־פּרעזידענט פון דער אינטערנעשאַנאַל דעם פאָרזיצער־אַמט אין דער אַ. פ. ל.־סי. אי. אָ. ציוויל רייטס קאָמיטע, און פאַרטרעטער פון „אָרט", אַרבעטער־רינג, „פאָרווערטס" און אַנדערע אָרגאַניזאַציעס.

טשאַרלס זימערמאַן'ס 60סטער געבורטסטאָג איז זיך צוזאַמענגעפאַלן מיט אַן אַנדערער וויכטיגער דאַטע אין זיין לעבן. עס איז געוואָרן 40 יאָר זינט ער האָט אָנגעהויבן שטעלן זיינע ערשטע טריט אין דער פּאָליטישער אַרבעטער־באַוועגונג, אַלס מיטגליד אין דער סאָציאַליסטישער פּאַרטיי. זימערמאַן האָט אין די 40 יאָר דורכגעלעבט די כוואַליעוודיגע ראַנגלענישן פון דער פּאָליטישער אַרבעטער באַוועגונג אין אַמעריקע, אין וועלכער עס האָט זיך אויסגעפורעמט זיין מענטאַליטעט און זיין פירער־טאַלאַנט. לויט זיין איינשטעלונג צו אַרבעטער־פראַגן און זיינע געזעלשאַפטלעכע השגות איז טשאַרלס זימערמאַן מער אַ פּאָליטישער פירער ווי אַ טרייד־יוניאָן טוער. הגם אין דער האַרטער אַמעריקאַנער ווירקלעכקייט האָט דער דאָזיגער, מיט יוגנט ברענענדיגער, רעוואָלוציאָנערער געמיט ווערן דער פּראַקטישער טרייד־יוניאָניסט. וואָלט זימערמאַן זיך געוואָלט, ווי אַ סך אַנדערע אין זיין צייט, האַרט ביי די ברעגן פון טרייד־יוניאָן־טעטיגקייט. באַלד ווי ער האָט אָנגעהויבן שטעלן זיינע טריט אין דער אַרבעטער באַוועגונג, וואָלט ער זיך אפשר איינגעשפּאַרט די בלאָנדזשעניש אין דעם קאָמוניסטישן לאַגער, וואָס האָט אים פאַרשאַפט אַזוי פיל אַנטוישונגען.

היינט איז טשאַרלס זימערמאַן אַן אָנערקענטער פירער אין דער טרייד־יוניאָן באַוועגונג. דאָס איז געקומען צום פולן אויסדרוק אין דער באַגריסונגס־רעדע פון פּרעזידענט דובינסקי און די אַנדערע רעדנער ביי זיין איצטיגער געבורטסטאָג־פייערונג. עס איז אָן ספק אַ גרויסער קאָמפּלימענט פאַר דעם יובילאַר ווען דער פּרעזידענט פון דער אינטערנעשאַנאַל דערקלערט, אַז ווען ער וואָלט געדאַרפט אויסקלייבן אַ מענטשן צו געבן אַן אויסצייכענונג פאַר זיין קאָנסטרוקטיווער אַרבעט אין דער אַרבעטער באַוועגונג, וואָלט דער־אַ מענטש געווען טשאַרלס זימערמאַן.

עקזעקוטיוו וויים־פּרעזידענט לואיס סטאָלבערג, וועלכער האָט אָנגעפירט מיט דער פייערונג, האָט, מיט זיין הומאָר, געגעבן דעם צוזאַמענקונפט דעם אינטימען טאָן, וואָס די אַנדערע רעדנער האָבן שפּעטער נאָכגעפאָלגט.

באַגריסונגס־רעדעס האָבן געהאַלטן: מאָריס קראַוזע, וואָס איז פון דער עקזעקוטיווע פון לאָקאַל 22 דערוויילט געוואָרן אַלס טשערמאַן פון אָראַנזשיר־קאָמיטעט; פרידל האַלפּערן, טשערליידי פון לאָקאַל 22, די וויים־פּרעזידענטן לואיס אַנטאָניני און דזשוליוס האָכמאַן, גענעראַל־מענעדזשער פון דרעסמאַכער דזשאָינט באָאַרד. און די פרוי פון בעל־יובל, ראָזע זימערמאַן, וועלכע איז אַליין אַ פאַרדינסטפולע טוערין אין דער דרעסמאַכער יוניאָן.

באַגריסונגס־טעלעגראַמעס האָבן צוגעשיקט: דזשאָרדזש מיני, פּרעזידענט פון אַ. פ. ל.־סי. אי. אָ.; גאָווערנאָר הערימאַן; מעיאָר וואַגנער; הערי יואַנוילער, דער אומפּאַרטייאישער טשערמאַן פון דער דרעס־אינדוסטריע, און פּנחס לבון, עקזעקוטיוו־סעקרעטאַר פון דער הסתדרות.

אין דער שפּעטער שעה האָט דער יובילאַר זיך באַנוגעגט מיט אַ קורצער רעדע, אין וועלכער ער האָט געדאַנקט די יוניאָן, ספּעציעל לאָקאַל 22, פאַר געבן אים די געלעגנהייט צו דינען די דרעסמאַכער. ער האָט געגעבן אַ קורצע אָפּשאַצונג פון דער וויכטיגער ראָלע וואָס דער קאַמף פאַר גלייכע ציווילע רעכט דאַרף פאַרנעמען אין דער אַרבעטער באַוועגונג און האָט פאַרענדיגט מיט אַ צוזאָג צו דינען אַלע צווייגן פון דער אַרבעטער באַוועגונג מיט יוגנטלעכער ענערגיע וואָס וועט ניט אָפּגעשוואַכט ווערן דורך זיין 60־יאָריגן עלטער.

דער פאַרבאַנד פון פרייע קליידער־אַרבעטער יוניאָנס

פון ה. סיימאַן

די לאַגע פון די שניידער־אַרבעטער אין אַנדערע לענדער ליגט אונדז אין זינען מחמת עטלעכע טעמים; ערשטנס, ווייל מיר אַרבעטן אין דער זעלביקער אינדוסטריע, אויסגעאַרבעט ווי פאַרשיידן די אַרבעט און די באַדינגונגען צווישן אונדז האַלטן ניט דין; צווייטנס, ווייל מיר זיינען „גרינע"—מיר קומען אַליין פון אַנדערע לענדער, ווי לאַנג צוריק דאָס זאָל ניט האָבן געווען; דריטנס, ווייל מיר זיינען באַוואוסטזיניקע טרייד־יוניאָניסטן, וועלכע טראַכטן וועגן קאָנקרעטע פּראָבלעמען אין אינטערנאַציאָנאַלן מאַסשטאַב. אין דער „גערעכטיגקייט", ווי אין אַ טרייד־יוניאָן זשורנאַל, זוכן מיר דעריבער אַלע מאָל אָפּצושפּיגלען די וויכטיקסטע געשעענישן אין אונדזער אַמעריקע און אין אַנדערע לענדער. פאַרשטענדלעך, אַז די לאַגע פון די אַרבעטער און די וויכטיקע פּאַסירונגען אין דער אינדוסטריע, אין וועלכער מיר אַליין זיינען באַשעפטיקט, רופט ביי אונדז אַרויס אַ ספּעציעלן אינטערעס.

ביז איצט איז אונדזער „גערעכטיגקייט" געווען מיטגליד אין דער היסטאָרישער [illegible], וואָס אונדזער טשאַרלס קריינדלער, אַ וויס־פּרעזידענט פון אונדזער אינטערנעשאַנאַל און אַ [illegible] פון די אַמעריקאַנער נאַציאָנאַל־טרייד יוניאָנס, איז אַ פּרעזידענט פון זייער ביוראָ (עקזעקוטיוו פון פאַרבאַנד). וויס־פּרעזידענט קריינדלער [illegible] אין די ריכטיגע [illegible] פון וועגן אויך וועל [illegible] די אַלע פּראָבלעמען פון די שניידער אין [illegible] אַליין און [illegible] מיט די [illegible] פון [illegible] די פּראָדוקציע פון קליידער [illegible] אין אַמעריקע [illegible] קריינדלער [illegible] פון דער ביוראָ [illegible] פון קליידער־אַרבעטער פון דער אַמעריקאַנער שניידער־יוניאָן [illegible] די אַרבעט פון קאָנגרעס און די [illegible] האָט ער [illegible] די פּראָבלעמען. ווייל [illegible] אויסגעגעבן די לייענער.

• • •

צו באַגרייפן ווי וויכטיג איז די פּראָבלעמען פון אַ שניידער־אַרבעטער אַפילו אין די אינדוסטריעל מער אַנטוויקלטע לענדער פון אייראָפּע, מוז אַן אַמעריקאַנער אַרבעטער אין דער שניידער־אינדוסטריע קודם כל איבערגעבן דעם געדאַנק פון פאַרגלייכן זיך מיט אונדזערע פּראָבלעמען אין אַמעריקע היינט צו טאָג. עס איז אַפילו ניט ענלעך צו די באַדינגונגען פון שניידער־אַרבעטער וואָס מיר האָבן געטראָפן דאָ אין אַמעריקע מיט איבער אַ האַלבן יאָרהונדערט. אַפילו אין ענגלאַנד און אין מערב־דייטשלאַנד, וואו די קליידער־אינדוסטריע איז צום בעסטן אַנטוויקלט, זיינען ניטאָ קיין קליידער־פאַבריקן וואו עס ווערן געמאַכט פאַרטיגע אויבערשטע בגדים צו פאַרקויפן אין קראָמען מיט גאַנץ קליינע ענדערונגען און צופּאַסונגען, ווי מיר האָבן עס אין אַמעריקע. די מערסטע קליידער ווערן נאָך געמאַכט לויט באַשטעלונגען פון קאַסטומערס און ווערן איינגענייט אין דער שניידעריי, וואו עס איז באַשטעלט געוואָרן. עס איז דעריבער אויסגעשלאָסן די מעגלעכקייט צום צושניידן צענדליגער מאַנטלען אָדער קאָסטיומען לויט איין גרייס און איין מאָדעל, ווי דאָס ווערט געטאָן אין אונדזערע פאַבריקן. עס קען דעריבער ניט זיין קיין באַזונדערע צעטיילונג פון דער אַרבעט אין צושניידער, מאַשין־נייער, האַנט־נייער, פּרעסערס און [illegible], בלויז ביי [illegible]. די ביליגע סאָרטן בגדים, וועלן די געמאַכט פאַרטיג צום פאַרקויף ווי דאָס ווערט ביי אונדז געטאָן אין די קראָמען. עס פעלט דאָרט געוויינלעך דער [illegible] פון אַן אינדוסטריע, וואָס מאַכט מעגלעך אונדזער מאַסן־פּראָדוקציע אין פאַבריק. אַזוינס איז בלויז ביי [illegible], בלויז אין ענלעכע אַרטיקלען פון זייער שטאָפן, אָבער ניט ביי שווערע, אויבערשטע בגדים. די צאָל פון לוין־אַרבעטער אין דער אינדוסטריע איז פאַרהעלטנישמעסיג קליין און די צאָל אָרגאַניזירטע אַרבעטער איז גאָר פּראָפּאָרציאָנאַל.

אַזוי, צום ביישפּיל, זיינען ביים קאָנגרעס פון דער פעדעראַציע פון די קליידער־אַרבעטער אין ווין געווען פאַרטראַטן יוניאָנס פון זיבעצן לענדער. אָבער די צאָל מיטגלידער, וואָס זיינען אין די אָנגעשלאָסענע און דער פעדעראַציע, איז זייער קליין, לויט די אַמעריקאַנער חשבונות. בלויז צוויי פון די לענדער האָבן [illegible] יוניאָנס — ענגלאַנד און דייטשלאַנד. די יוניאָנס זיינען שוואַך, ווייל סיי זייער אינדוסטריע און סיי זייער אָרגאַניזאַציע־סיסטעם שטערט [illegible]. אַ גוטן ביישפּיל דערפון קען מען זען אין פראַנקרייך.

די צאָל קליידער־אַרבעטער אין פראַנקרייך ווערט געשאַצט צו זיין אַרום 320 טויזנט. און די יוניאָנס זיינען אָנגעשלאָסן, לויט דער אָפּשאַצונג פון די דאָרטיגע פירער, צווישן צען און פופצן פּראָצענט. מען רעכנט [illegible] די צאָל אָנגעשלאָסענע מיטגלידער לויט דער צאָל שטימען, וואָס זיי האָבן באַקומען אין די פאַבריקן ביים דערוויילן פאָרשטייער, און ניט לויט דער צאָל וואָס האָבן באַצאָלט דיוס ביז מיט עטלעכע וואָכן אָדער חדשים צוריק, ווי דאָס רעכענען אונדזערע יוניאָנס אין אַמעריקע. פאַרשטייט זיך, אַז 320 טויזנט אַרבעטער ביי אַלע סאָרטן בגדים, ביי מענער, פרויען און קינדער־קליידער, איז גאָר אַ קליינע צאָל. קליין איז אויך דער פּראָצענט יוניאָן־מיטגלידער צווישן זיי. די סיבה פון דער שוואַכקייט פון די יוניאָנס און די קליינע צאָל אָרגאַניזירטע מיטגלידער איז זייער צעטיילטקייט אין דריי באַזונדערע געווערקשאַפטן אַנשטאָט צו זיין פאַראייניגט אין איין אַלגעמיינער יוניאָן. אין פראַנקרייך, ווי אין די מערסטע אַנדערע אייראָפּעאישע לענדער, זיינען די יוניאָנס צעטיילט אין דריי באַזונדערע, וועלכע שטענדיג קאָנקורירן; די צוויי גרויסע אַלגעמיינע יוניאָנס, דאָמינירט פון די קאָמוניסטן, די קריסטלעכע יוניאָנס, אונטערן איינפלוס פון דער קירכע, און די „פרייע געווערקשאַפטן", וועלכע האָבן זיך ערשט אָנגעהויבן צו אָרגאַניזירן נאָך צווייטן וועלט־קריג אויף ריינע טרייד־יוניאָן ליניעס. די לעצטע ווערן פאַרטרעטן באַזונדערס פון די סאָציאַל־דעמאָקראַטן און עס זיינען אָט די יוניאָנס, וואָס האָבן אָנגעהויבן די אינטערנאַציאָנאַלע קאָנפעדעראַציע פון פרייע יוניאָנס, און וועלכער עס איז אויך אָנגעשלאָסן אונדזער אַ. פ. ל.־סי. אַי. אָ.

באַזונדערס אין ווינען אָט די באַדינגונגען, אונטער וועלכע די יוניאָנס פון דער אינטערנאַציאָנאַלער קליידער־אַרבעטער פעדעראַציע קומט אויס צו אַרבעטן, קען מען פאַרשטיין, אַז די יוניאָנס זיינען שוואַך און די באַדינגונגען, אונטער וועלכע זייערע מיטגלידער אַרבעטן, זיינען ווייט ניט [illegible]. דאָס מאַכט מעגלעך פאַר אונדזערע לייענער צו פאַרשטיין, אַז די פּראָבלעמען מיט וועלכע די יוניאָנס פון דער פעדעראַציע ראַנגלען זיך, זיינען גאַנץ פאַרשידן פון די פּראָבלעמען, וואָס די אַמעריקאַנער קליידער־יוניאָנס האָבן פאַר זיך, און די מערסטע הילף וואָס די אינטערנאַציאָנאַלע פעדעראַציע דאַרף זיי געבן.

אין די פאַרהאַנדלונגען ביים וויענער קאָנגרעס, למשל, איז די וויכטיגסטע פראַגע געווען די [illegible] צו פאַרבעסערן דעם מצב פון די אַרבעטער. דורך די אַלע יאָר זינט דער קליידער־אַרבעטער פאַרבאַנד איז רעאָרגאַניזירט געוואָרן אין 1949, זיינען די ענגלישע יוניאָנס באַזונדערס פאַרשטאַרקט געוואָרן. [illegible] האָבן געמאַכט די שניידער־יוניאָנס פון ענגלאַנד און אין מערב־דייטשלאַנד. אין די צוויי לענדער האָבן די יוניאָנס זיך שוין געשטעלט אַלס ציל שטופּנווייז צו דערגרייכן אַ 40 שטונדיגע אַרבעטס־וואָך, און ניט דאַרפן אַרויסטרעטן מיט דעם ציל [illegible] די קירצערע שטונדן. פאַרלויפיג דערגרייכן נאָך אַפילו די קליידער־אַרבעטער פון די צוויי לענדער ווייט פון דעם ציל. זיי אַרבעטן נאָך אַרום צווישן 44 און 47 שעה

אַ וואָך. אָבער זיי האָבן שוין די 40 שעה־איגע אַרבעטס־וואָך אויף דער פּראָגראַם. אין די אַנדערע לענדער האָט מען עס ביי דעם קאָנגרעס אַרויסגעשטעלט אויפן פּראָגראַם און עס איז דערהויבן געוואָרן צו אַ קאַרדינאַלער אויפגאַבע פאַר דער קליידער־פעדעראַציע.

דער צווייטער וויכטיגסטער באַשלוס פון קאָנגרעס איז אין שייכות מיט פאַרשטאַרקטער אָרגאַניזאַציע־טעטיקייט. אין פאַרבינדונג דערמיט האָט דער קאָנגרעס באַשלאָסן צו העלפן אויסבילדן און אַנטוויקלען אָרגאַניזאַטאָרס, ספּעציעל אין די ווייניגער אַנטוויקלטע לענדער אין אזיע, אַפריקע און אין געוויסע דרום־אַמעריקאַנער לענדער. אין דעם גייט אויך אַריין דער באַשלוס פאַר פאַראייניגן די פעדעראַציעס פון די צוויי פאַרוואַנדטע אינדוסטריעס, פון די טעקסטיל־ און פון די קליידער־אַרבעטער, וועלכע האָבן אומגעפער די זעלביגע צאָל מיטגלידער יעדע. צוזאַמען וועלן זיי מיט זיך פאָרשטעלן אַ באַדייטענדיגן כח, מיט וועלכע די אינדוסטריע־אייגנטימער וועלן זיך מוזן רעכענען.

עס איז שוין ניט נייטיג צו זאָגן, אַז אונדזערע קליידער־אַרבעטער יוניאָנס פון נאָרד־אַמעריקע זיינען די מעכטיגסטע און די גרעסטע יוניאָנס, וואָס זיינען אָנגעשלאָסן אָן דעם אינטערנאַציאָנאַלן פאַרבאַנד פון קליידער־אַרבעטער. עס ליגט דעריבער באַזונדערס דער חוב אויף אונדז צו העלפן די אַנדערע יוניאָנס זיך אויסבויען און פאַרשטאַרקן מיט אַלץ וואָס נאָר מעגלעך.

מיר זיינען ניט קיין נייע מיטבאַטייליגטע אין דער אַרבעט פון אינטערנאַציאָנאַל פון קליידער־אַרבעטער. מיר זיינען געווען אָנגעשלאָסן אָן דעם נאַציאָנאַל־טרייד אינטערנאַציאָנאַל, ווען אונדזער אינטערנעשאַנאַל איז נאָך קיין צען יאָר ניט אַלט געווען. פּרעזידענט שלעזינגער, פון אונדזער אינטערנעשאַנאַל, האָט פאָרגעשטעלט אונדזער יוניאָן ביים קאָנגרעס פון דער פעדעראַציע אין יאָר 1920. אין די יאָרן צווישן דער ערשטער און דער צווייטער וועלט־מלחמה זיינען מיר געווען פאַרטראַטן ביי די רעגולערע קאָנגרעסן און געשלאָסן מיט וויפל מיר האָבן דערפאַר געקענט. וועגן דער צווייטער וועלט־מלחמה האָט די פעדעראַציע צוזאַמענגעבראָכן. ס׳איז אויך דאָס די רעאָרגאַניזירט געוואָרן נאָך סוף פון דער מלחמה. אָבער מיר זיינען אין אַקטיוו פאַרבונדן געבליבן מיט אינטערנאַציאָנאַל. אין משך פון די לעצטע יאָרן, זינט דעם קאָנגרעס אין 1949, האָבן מיר זיך אַקטיוו באַטייליגט אין אַלע שפּעטערדיגע קאָנגרעסן און אין דער אַרבעט פון דער ביוראָ.

ווי אַלע אַרבעטער־קאָנגרעסן האָט זיך די פעדעראַציע פון יוניאָנס פון פרייע קליידער־אַרבעטער פאַרנומען ניט בלויז מיט עקאָנאָמישע פּראָבלעמען פון די קליידער־אַרבעטער, נאָר אויך מיט די פּאָליטישע און סאָציאַלע פּראָבלעמען וואָס זיינען נוגע די אָרגאַניזאַציעס פון פרייע, באַוואוסטזיניגע אַרבעטער בכלל. אַזוי האָט דער וויענער קאָנגרעס באַהאַנדלט די געשעענישן אין אונגאַרן, וואו די סאָוויעטישע קאָמוניסטישע דיקטאַטור האָט אַזוי אַכזריותדיג דערטרונקען אין בלוט די אַרבעטער און פאָלקס־מאַסן. דער קאָנגרעס האָט אויסגעדריקט אַ דאַנק דער עסטרייכישער אַרבעטערשאַפט, וועלכע האָט מיט אַזאַ איבערגעבענהייט געהאָלפן מיט אַלע זייערע מעגלעכקייטן די פּליטים פון דעם אונגאַריש־קאָמוניסטישן טעראָר. דער קאָנגרעס האָט זיך פאַרפליכטעט אין דער צוקונפט צוהילף צו קומען דער עסטרייכישער אַרבעטערשאַפט ביים העלפן די אונגאַרישע פליכטלינגע.

גרויס אויפמערקזאַמקייט האָט דער קאָנגרעס געלייגט אויף די באַריכטן וועגן דער לאַגע פון די קליידער־אַרבעטער אין אייראָפּע. אין געוויסע לענדער, ווי אין פראַנקרייך און אין איטאַליע, זיינען די קליידער־אַרבעטער זייער שוואַך אָרגאַניזירט. אין פראַנקרייך איז איינגעשטעלט אַ סיסטעם פון „מייסטערס" (קאָנטראַקטאָרס, וואָס נעמען אַרויס אַרבעט אַהיים און באַשעפטיגן געדונגענע בעל מלאכות), וואָס מאַכט באַזונדערס שווער אויפצובויען אַ שטאַרקע שניידער־יוניאָן. די אַרבעט ליידט אויך פון אַ מאַנגל אין אָרגאַניזאַטאָרס.

לענדער אויסערהאַלב אייראָפּע, מיט וועלכע די פעדעראַציע איז פאַרבונדן, ספּעציעל אין אזיע און אין אַפריקע, נייטיגן זיך נאָך אין אויפבויען די פונדאַמענטן פאַר אַ סינדיקאַלער באַוועגונג, פאַר דעם ווי מען אויסבילדן אָרגאַניזאַטאָרס. אָט די אַלע פּראָגנעס זיינען אויפגענומען געוואָרן און זיינען איבערגעגעבן געוואָרן דער ביוראָ און די פאַרשטייער. דער סעקרעטאַר איז אינסטרואירט געוואָרן אויסצואַרבעטן די נייטיגע פּלענער און באַריכטן. אַ סך פרייליכערן באַריכט האָט וויס־פּרעזידענט טשאַרלס קריינדלער געבראַכט וועגן דעם צושטאַנד פון די קליידער־אַרבעטער יוניאָנס אין דענעמאַרק, וואו ער האָט פאַרטראַטן ביי זייער קאָנגרעס די ביוראָ פון דער אינטערנאַציאָנאַלער פעדעראַציע פון קליידער־אַרבעטער און איז דאָרט געווען דער גאַסט פון דער אַמעריקאַנער טרייד־יוניאָן באַוועגונג. דער קאָנגרעס איז אָפּגעהאַלטן געוואָרן אין קאָפּנהאַגן. דער סינדיקאַט האָט 25.000 מיטגלידער, וועלכע זיינען גוט אָרגאַניזירט. זיי פירן לעצטנס דורך געלונגענע אַקציעס פאַר קירצערע אַרבעטס־שעה׳ן און העכערע לוינען.

וועגן די אויסזיכטן פאַר דער צוקונפט איז וויס־פּרעזידענט קריינדלער, אין אַלגעמיין גענומען, אָפּטימיסטיש געשטימט. לויט זיין אָפּשאַצונג זיינען איצט פאַראַן אין דער פרייער וועלט אַרום דריי מיליאָן קליידער־אַרבעטער. ווען מען זאָל זיי אַלע אָרגאַניזירן אין יוניאָנס, וואָלט אַנטשטאַנען אַ באַדייטענדיגע קראַפט, וואָס וואָלט געווען אימשטאַנד אויסצוקעמפן אַ 40 שעה־איגע אַרבעטס־וואָך און שאַפן בעסערע אַרבעטס־באַדינגונגען. מיט גוטן ווילן און ענערגישער אַרבעט, קען עס דערגרייכט ווערן.

אין דער צאָל, ווי איר ווייסט, רעכענען מיר ניט אַריין די שניידער־אַרבעטער פון די לענדער אונטערן אייזערנעם פאָרהאַנג. אַזוי לאַנג ווי די לאַגע אין זייערע לענדער בלייבט ווי עס איז, קען, נאַטירלעך, וועגן דעם קיין רייד ניט זיין. זיי וואָלטן זיכער וועלן זיך אַנשליסן און ווערן אונדזערע שותפים. די יוגאָסלאַווישע נאַציאָנאַל־טרייד אַרבעטער, ווי איר ווייסט, וואַרשיינלעך, האָבן זיך געווענדעט צו אונדזער פעדעראַציע אין 1953 מיט אַ פאַרלאַנג אַריינצוטרעטן אין אונדזער פעדעראַציע. די פּוילישע נאַציאָנאַל־טרייד אַרבעטער האָבן זיך צו אונדז געווענדעט אין 1955. מיר האָבן זייער אָבער באַשטימט(?) אָפּגעזאָגט. מיר האָבן זיי דערקלערט, אַז אַזוי לאַנג ווי זייערע יוניאָנס וועלן ניט האָבן דאָס רעכט צו שטעלן פאָדערונגען, פאַרהאַנדלען וועגן באַדינגונגען און סטרייקן, אויב מען וועט זיך ניט קענען אייניגן, קענען מיר זיי ניט באַטראַכטן ווי פרייע יוניאָנס. מיר פאַרבלייבן נאַטירלעך ביי די פּרינציפּן אונדזערע. מען דאַרף אָבער ניט פאַרצווייפלען. דער שטאַנד פון [illegible] איבער די [illegible]... וואָס היינט איז אַ חלום, קען מאָרגן זיין אַ ווירקלעכקייט.

מ. פערלמוטער:

לעת זיקנה

די בריק צו דער פאַבריק פאַרטרעטן איז,
דער קנעכט—[illegible], קיין צוריקקער:
פאַרטיק מיט [illegible] די [illegible],
פאַרטיק, נישטאָ שוין קיין פאַבריק מער...

ב׳איז אויס: פאַבריק און [illegible],
מאַשינדרייען, אַרבעט—אַ וויסטער קלאַנג—
ביזט מער שוין נישט איר מאָלאָך־
קרבן, —
דאָך בלייבט אַ וואונדערלעכער זכר:

דער זכר בלייבט פון [illegible],
פון לאַנגער, האַרבער קיום נסיונות;
זי איז דיין [illegible], דיין [illegible],
איר [illegible] הכבוד־הייה, — דיין [illegible]...

ו׳האָט דיר [illegible] נישט אין פאַבריק
נאָר,
אין ביטער־זיסן ברויט־[illegible]:
זי [illegible] דיר [illegible] אויך לעת זיקנה
מיט [illegible] געזעצן...

יובל־פייערונג לכבוד 60 יאָר „בונד"

אַ יובל־פייערונג לכבוד 60 יאָר „בונד" וועט פאָרקומען זונטאָג, דעם 15טן דעצעמבער, 1957, אינעם אירווינג פּלאַזאַ(?), אין „טאַון האָל", 123 וועסט 43סטע גאַס, ניו יאָרק.

די פּראָגראַם וועט באַשטיין פון רעדעס און [illegible] און אַ דראַמאַטיזאַציע: „60 יאָר בונד" — מיטן אָנטייל פון דעם „אַרבעטער־רינג" כאָר און פון באַוואוסטע אַרטיסטן.

בילעטן צו באַקומען אין אָפיס פון „בונד", אַטראָן קולטור־הויז, 25 איסט 78סטע גאַס. טעלעפאָן: ליהײַ 5-0850.

פונעם אינטערנאַציאָנאַלן אַרבעטער־לעבן

פון ד"ר. יוסף קיסמאַן

מ[illegible] דעלעגאַטן פון אַלע קאָמוניסטישע לענ־דער זיינען זיך צונויפ־געקומען אין מאָסקווע צו פייערן דעם 40־יאָרי־גן יובל פון דער באָל־שעוויסטישער רעוואָלו־ציע, וואָס איז פאָרגעקומען דעם 7טן נאָ־וועמבער (25סטן אָקטאָבער) 1917. די שלי־חים פון וועלט־קאָמוניזם האַלטן נאָך איצט אין איין יובל'ען אין מאָסקווע.

צי וועט פון דער באַראַטונג פון די קאָ־מוניסטישע שליחים אַרויסקומען — אַ נייער קאָמוניסטישער אינטערנאַציאָנאַל (קאָמינ־טערן)? דאָס איז שטאַרק צו צווייפלען. גי־כער — ניין. די צייטן האָבן זיך געביי־טן. ביים איצטיגן שטאַנד פון דער קאַל־טער מלחמה פאָדערט זיך אַ מער "דעליקאַ־טער" צוגאַנג צו די מאַסן. איצט דאַרף די אַרבעט געפירט ווערן דורך געהיימע אַגענ־טן, און נאָר דורך אַגענטן. נישקשה, די צאַן קדושים וועלן פאָלגן...

צו דער יובל־פייערונג האָט מאָסקווע זיך פּרעזענטירט מיט אַ גרויסער דערגרייכונג — ספּוטניק — [illegible] אַמעריקע! אָבער דער בלאַסק פון דער קינסטלעכער לבנה'לע אויפן הימל [illegible] שוין. עס פאַרבלאַסט און עס באַווייזן זיך די פיל נויטיקערע, דווקא נישט בלויז־קאָסמישע אַביעקטן אויף דער וועלט.

די אידעאָלאָגישע "אַרבעטער" פּרעסע ברענגט אויספירלעכע אַרטיקלען וועגן 40־יאָריקן יובל פון דער באָלשעוויסטישער איבערקערעניש. עס ווערן געמאַכט אַביעקטיווע עקאָנאָמישע אַנאַליזן און פּאָליטישע איבערבליקן און דער רעזולטאַט צום יובל פון באָלשעוויזם איז ווייטער נישט קיין יובל־דינג.

קודם כל האָט זיך דווקא איצטער אַרויס־געוויזן, אַז דער דיקטאַטאָרישער רעזשים אין רוסלאַנד איז נאָך אַלץ נישט קיין סטאַ־בילער. דאָס אַרויסוואַרפן דעם מאַרשאַל זשוקאָוו איז דורכגעפירט געוואָרן בשלום. אָבער כרושטשאָווס פּאָזיציע האָט דאָס נישט פאַרשטאַרקט און ס'איז פאַר קיינעם קיין סוד נישט, אַז אינעווייניג אין קרייז פון די "קאָ־לעקטיווע פירער" מיט ווייטער אַן אַ שפּיל פון אינטריגעס און קיין איינער האָט נישט קיין גאַראַנטיע צום בלייבן.

דערצו אַ שווערע פּין די עקאָנאָמישע לאַ־גע אין לאַנד. בשעת מ'באַריכט זיך פאַר דער וועלט מיט דער סאָוועטישער לבנה'לע, האָט פּליט אויף די הימלען, קומט אויפן מאַרק אַ באַפעל אידיש וואָרטשעל, וואָס מ'דאַרף געקענט פאַרשטאַרקן [illegible]: "אויפן וויפּל אַ נגיד און — אויף ווי־עד [illegible] דער דלות..."

עס נאָר עטלעכע פּעסטשמעלצן האָט ווערן געמאַכט פון עקאָנאָמיסטן וועלכע שטודירן די סיטואַציע אין רוסלאַנד, אויפן סמך פון סאָוועטישע באַריכטן; גראָד אין איצטיגן יאָר, אין ספּוטניק־יאָר, איז דער וואוקס פון דער אינדוסטריעלער פּראָדוקציע געבליבן הינטערשטעליג לגבי דעם וואוקס במשך פון די לעצטע פינף יאָר. דאָס האָט כרושטשאָוו אַליין איבערגעגעבן און פאַר אַ צוגאַב האָט ער נאָך געלאָזט וויסן, אַז אויך די לאַנדווירטשאַפטלעכע גערעטעניש איז הייַ־יאָר אַ שוואַכערע. די פּראָגראַם פון וווינער־בוי איז אויך געבליבן הינטערשטעליג הינ־טער די אָנגעצייכנטע צילן. און דאָס וויכ־טיגסטע; מ'האָט אויפגעגעבן דעם איצטי־גן (זעקסטן) פינף־יאָר פּלאַן נאָך צוויי יאָר צייט. פאַרוואָס? — ווערט נישט גע־זאָגט. אָבער מ'קען זיך גרינג משער זיין די סיבה; אַלץ איז געגאַנגען מיטן קאָפּ אַראָפּ...

מיר מיינען דאָ נישט צו געבן אַ באַלאַנס פון סאָוועטישער הערשאַפט: מיר האָבן נאָר געוואָלט אָנווייזן אויף איניגע פּונקטן פון דער איצטיגער סיטואַציע, אין וועלכער סאָ־וועט־רוסלאַנד פּרעזענטירט זיך צו די שלי־חים פון וועלט־קאָמוניזם ביי דער יובל־פייערונג אין מאָסקווע.

די רעזולטאַטן פון 40 יאָר באָלשעוויזם זיינען באַקאַנט דעם אַרבעטער־קלאַס איבער דער וועלט. קיין אידעאַלישע צוציאונגס־קראַפט פאַרמאָגט נישט מער דער קאָמוניזם, נאָר אַ גרויסע מיליטערישע מאַכט, וועלכע באַדראָט דעם שלום פון דער וועלט.

ווידער אַ גרויסע לויד־באַוועגונג אין ענגלאַנד

די ענגלישע טאָרי־רעגירונג האָט גע־כאַפּט די ניין סעסיע פון פּאַרלאַמענט מיט דער טראַדיציאָנעלער [illegible] און מיט אַ לפנים פאַרגרעסערטן פּרעסטיזש אויפן גע־ביט פון אינטערנאַציאָנאַלער פּאָליטיק. נאָכן באַזוך פון דעם פּרעמיער־מיניסטער מעקמי־לען ביי פּרעזידענט אייזענהאַוער האָבן זיך פאַרבעסערט די פרײַנטשאַפט־באַציאונגען מיט אַמעריקע און די רעגירונג האָט געוואָלט מיט דעם זיך צו פּרעזענטירן דעם לאַנד. איז אָבער קיין נחת נישט באַשערט; גייע גרויסע שוועריגקייטן זיינען אַנטקעגנגע־קומען דער רעגירונג, סיי פּאָליטישע, סיי עקאָנאָמישע.

אויפן פּאָליטישן געביט פאַרצייכנט איצט די קאָנסערוואַטיווע פּאַרטיי אַ גרויסן דורכפאַל ביי צוגאַב־וואַלן צום פּאַרלאַמענט. טעטש טאָקע אַ מפּלה; אין דעם דיסטריקט פון איפּסוויטש איז נעוויילט געוואָרן, נאָך אַ שאַרפן קאַמף, דער לייבאָר קאַנדידאַט — נישט גלאַט געוויילט. נאָר ער האָט פאַר־טאָפּלט די מערהייט שטימען, וואָס לייבאָר האָט באַקומען ביי די לעצטע וואַלן. אין דער זעלבער צייט האָט דער קאַנדידאַט פון דער ליבעראַלער פּאַרטיי, וועלכע שפּילט נישט קיין אַקטיווע ראָלע אין דער ענגלי־שער פּאָליטיק, באַקומען אַ גרויסע צאָל שטימען. אין ענגלאַנד זיינען צוגאַב־וואַלן אַ וויכטיגער פּראָגנאָז פאַר דער שטימונג פון דער באַפעלקערונג אין די וואַלן אין איפּס־וויטש זיינען אַ דייטלעכער אָנזאָג, אַז דאָס פאָלק איז שוין מיד פון דער קאָנסערוואַטי־ווער רעגירונג און וויל פון איר פּטור ווערן.

אַ העכסט קריטישע סיטואַציע האָט זיך געשאַפן אויפן אַרבעטס־מאַרק; איבער דער ענגלישער ווירטשאַפט שוועבט ווידער די געפאַר פון שווערע לויין־קאָנפליקטן. יוניאָנס מיט אַ מיטגלידערשאַפט פון בערך פינף מיליאָן אַרבעטער פאָדערן העכערע שכירות און אַ קירצערע אַרבעטס־וואָך.

אויפן ערשטן פּלאַן שטייען די פאָדע־רונגען פון די אייזנבאַן־אַרבעטער. די איי־זנבאַנען אין ענגלאַנד זיינען נאַציאָנאַלי־זירט און די פאָדערונגען ווערן געשטעלט דירעקט צו דער מלוכה. די אַרבעטער אין די אַנדערע אינדוסטריעס האַלטן זיך צוריק פון קאַמף פאַר זייערע פאָדערונגען, וואַרטנ־דיג אויף דער אַנטשיידונג אין דער פראַגע פון די 370 טויזנט אייזנבאַן־אַרבעטער.

די רעגירונג ענטפערט אויף די פאָדע־רונגען פון די אייזנבאַן־אַרבעטער, אַז די פאַרוואַלטונג פון נאַציאָנאַליזירטע אייזנבאַ־נען האָט ביז איצט געבראַכט נאָר גרויסע דעפיציטן. די רעגירונג שלאָגט פאָר אַ רייע מיטלען, ווי אַזוי צו פאַרמינערן די לע־בנס־קאָסטן פאַר די אַרבעטער אַז די וואָ־לטן אויסקומען אָן נייע העכערונגען. דאָס רופט אַרויס דעם גרעסטן אומצופרידנקייט ביי די אַרבעטער, ווייל די גלייבן אַז די רעגי־רונג זוכט נאָר אַ וועג זיך אַרויסצודרייען פון די אומבאַקוועמע פאָדערונגען.

וואָס ס'איז שייך די פאָדערונגען פאַר פאַרקירצן די אַרבעטס־צייט, ווייזן אָן די יוניאָנס אַז די געהעכערטע פּראָדוקטיוויטעט פון אַרבעט באַרעכטיקט זייער פאָדערונג צו פאַרקירצן די אַרבעטס־צייט פון 45 שעה אויף 40 שעה אַ וואָך.

הכלל, עס האָבן זיך אָנגערוקט שווערע טעג אויף דער קאָנסערוואַטיווער רעגירונג פון ענגלאַנד.

סאָציאַל־דעמאָקראַטן האָבן גרויסן זיג־אין האַמבורג

די שטאָט האַמבורג געפינט זיך שוין ווי־דער אונטער אַ סאָציאַל־דעמאָקראַטישער פאַרוואַלטונג. מיט אַ מערהייט פון כמעט 54 פּראָצענט שטימען זיינען די סאָציאַל־דעמאָ־קראַטן צוריקגעקומען געוואָרן צו דער מאַכט. די שטאָטישע וואַלן זיינען פאָרגע־קומען דעם 10טן נאָוועמבער.

לויט דער קאָנסטיטוציע פון דער מערב־

דייטשער רעפּובליק האָט האַמבורג די מלוכה־רעכטלעכע פּאָזיציע סיי פון אַן אייגנשטענדיקער שטאָט, סיי פון אַ "לאַנד". דער זיג אין אַט דער גרויסער וועלט־שטאָט האָט דעריבער פאַר די סאָציאַל־דעמאָקראַטן אַ באַזונדערע באַדייטונג. דאָס אייגנטע דאַרף מען זאָגן אויך פאַרקערט: דער דורכפאַל פון אַדענ־אַוערס רעגירונגס־פּאַרטיי ביי די וואַלן אין האַמבורג, אַזאַ קורצע צייט נאָך איר גרויסן זיג ביי די אַלגעמיינע פּאַרלאַמענט־וואַלן (15טן סעפּטעמבער) איז אַ שווערע מפּלה וואָס וועט זיך זיכער אָפּרופן אויף איר פּאַרלאַמענטאַרישער טעטיגקייט.

ווי דער מייאָר פון שטאָט איז איצט ווידער אויסגעקליבן געוואָרן מאַקס בראַו־ער, דער דינאַמישער דייטשער אַרבעטער־פירער, וואָס האָט פאַרוואַלטן דעם אַמט פון 1946 ביז 1953. אונטער זיין אַדמיניסטראַציע איז די חרוב'ע שטאָט ווידער אויפגעבויט געוואָרן. מאַקס בראַוער האָט פאַרבראַכט די היטלער־יאָרן ווי אַ פּאָליטישער פּליט אין אַמעריקע. ער האָט דאָ געוואוינט פיל פריינט צווישן אונזערע אידישע טרייד יוניאָן טוער איבערן גאַנצן לאַנד.

מיט פיר יאָר צוריק האָט אַדענאַוער'ס רעגירונגס־פּאַרטיי געוואונען אַ מערהייט ביי די שטאָטישע וואַלן. איצט האָט די סאָ־ציאַל־דעמאָקראַטישע פּאַרטיי מיט פאַר־שטאַרקטער איינמוטיקייט באַהאַנדעלט יענע טיילן פון דער אַרבעטערשאַפט, וואָס האָבן זיך ביי די לעצטן וואַלן געלאָזט פאַרפירן אין קאָמוניסטישן לאַגער. דער רעזולטאַט איז געווען, אַז פון 120 מאַנדאַטן אין שטאָט־פּאַרלאַמענט זיינען 68 געוואונען געוואָרן פון דער סאָציאַל־דעמאָקראַטישער פּאַרטיי.

אין די רייען פון דער סאָציאַל־דעמאָ־קראַטישער פּאַרטיי האָט דער זיג אין האַמ־בורג אַרויסגערופן נישט בלויז אַ שטימונג פון פרייד, נאָר אויך אַן ערנסטע אויסניכטער־רונג.

זינט די אַלגעמיינע פּאַרלאַמענט־וואַלן פון 15טן סעפּטעמבער גייט אָן אין די רייען פון דער סאָציאַל־דעמאָקראַטישער פּאַרטיי אין דייטשלאַנד אַ פּראָצעס פון שאַרפער קרי־טיק געגן דער פּאַרטיי־פירונג. באַלד נאָך די פּאַרלאַמענט־וואַלן איז אַרויסגעקו־מען דער פּאַרטיי־אָרגאַן "פאָרווערטס", וואָס גייט אַרויס אין באָן, מיט אַ שאַרפער דער־קלערונג. אַז די אַלטע מיינונגען וואָס ווערן אַרויסגעזאָגט אין בירגערלעכע ציטונגען וועגן אַ פאַרלאָרן־קאַמף אין דער סאָציאַל־דעמאָקראַטישער פּאַרטיי, זיינען נישט אמת. עס ווייזט זיך אָבער אַרויס, אַז אַ שאַרפע אָפּאָזיציע האָט זיך יאָ אויפגעהויבן אין דער פּאַרטיי געגן דער פירערשאַפט פונעם איצטיגן פאָרזיצער אָלענהאַוער, וועלכער די אָפּאָזיציע וויל פאַרביטן מיט אַ צווייטן ווייטער אָנגעזעענעם פירער פון דער סאָציאַל־דעמאָקראַטישער פּאַרטיי — דעם פּראָפעסאָר קאַרלאָ שמיד.

זינט דעם גרויסן זיג אין האַמבורג האָ־בן זיך אָט די שטימונגען פאַרשטאַרקט. קאַרלאָ שמיד איז געווען איינער פון די אָנ־פירער פון דעם זיגרייכן וואַל־קאַמף אין האַמבורג.

• • •

אויך אין דער שטאָט נידערזאַקסן האָבן די סאָציאַל־דעמאָקראַטן געוואונען אַ גרוי־סן זיג. ס'איז אויסגעקליבן געוואָרן אַ סאָציאַל־דעמאָקראַטישער בירגערמייסטער (מייאָר).

דערהייל — קיין סאָציאַליסטישע פאַר־איינינונג אין איטאַליע

די האָפענונגען, אַז עס וועט מעגלעך זיין צו פאַראייניקן די צוויי געגנערישע סאָציאַ־ליסטישע פּאַרטייען אין איטאַליע זיינען נישט מקוים געוואָרן. די לינקע סאָציאַליסטישע פּאַרטיי, אונטער דער אָנפירונג פון פּיעטראָ נעני, האָט באַנייט איר פריינטשאַפט־בונד מיט די קאָמוניסטן. די רעכטע סאָציאַליס־טישע פּאַרטיי, אונטער דער אָנפירונג פון דזשוסעפּי סאַראַגאַט, האָט שוין פריער גע־לאָזט וויסן, אַז עס קאָן קיין רייד נישט זיין וועגן פאַראייניגונג, כל זמן פּיעטראָ נעני'ס פּאַרטיי זאָגט זיך נים אָפּ פון אַקטיווער שטי־צע פאַר דער קאָמוניסטישער פּאַרטיי.

באַמיאונגען פאַר פאַראייניגונג זיינען גע־מאַכט געוואָרן אַ שטיק צייט פון ביידע פּאַרטייען. דער סאָציאַליסטישער אינטער־נאַציאָנאַל האָט שטאַרק געשטיצט די באַמי־אונגען. מאָמענטעווייז האָט עס אויסגעזען, אַז נעני'ס פּאַרטיי איז גרייט צו גיין דעם לעצטן שריט; איבערצורייסן די פריינט־שאַפט־באַציאונגען מיט די קאָמוניסטן. פּיעטראָ נעני אַליין האָט צוריקגעשיקט דעם "סטאַלין־אָרדען", מיט וועלכן די סאָוועטי־שע רעגירונג האָט אים אויסגעצייכנט און מ'האָט געמיינט, אַז ער גייט שוין זיך אָפּ־טרייסלען פון אַלע קאָמוניסטישע כיבודים.

אין נעני'ס פּאַרטיי איז די שטימונג פאַר פאַראייניגונג פון סאַמע אָנהייב נישט געווען קיין וואַרעמע. דאָס האָט זיך אָבער געביטן נאָך דער סאָוועטישער קאָנטער־רעוואָלוציע אין אונגאַרן. אין איטאַליע האָבן די סאָ־וועטישע גרויזאַמקייטן אין אונגאַרן אַרויס־גערופן אַ טיפע פאַרביטערונג אין אַלע קרייזן, אויך אין דער קאָמוניסטישער פּאַר־טיי און צווישן די קאָמוניסטישע מיט־לויפער. איז געווען באַטירלעך, אַז מ'האָט אָנגעהויבן געשמועסט רעדן וועגן דער פאַראייניגונג פון דער לינקער סאָציאַליס־טישער פּאַרטיי, אונטער דער אָנפירונג פון פּיעטראָ נעני, מיט דער רעכטער סאָציאַ־ליסטישער פּאַרטיי, אונטער דער אָנפירונג פון דזשוזעפּע סאַראַגאַט. אָבער פּלוצים האָט זיך די סיטואַציע געביטן. די סאָוועטישע רעגירונג האָט געוואונען נייעם פּרעסטיזש אין איטאַליע, נאָכדעם ווי ס'איז אַרויפגע־שאָסן געוואָרן די קינסטלעכע לבנה אין די הימלען און נעני'ס פּאַרטיי האָט זיך ווי־דער אַ וואַקל געטאָן — אויף "ספּוטניק'ס" זייט.

דער צענטראַלער קאָמיטעט פון זיין פּאַר־טיי האָט אָנגענומען דעם באַשלוס צו כאַ־נייען "די אייניגקייט פון פּאָליטישער אַקציע מיט דער קאָמוניסטישער פּאַרטיי". אין דער זעלבער צייט האָט דער צענטראַלער קאָמי־טעט אָנגענומען אַ באַשלוס, אַז איטאַליע דאַרף בלייבן נייטראַל אין גראַנגעל צווי־שן בלאָקן אין דער וועלט־פּאָליטיק צווי־שן מזרח און מערב. מיט די דאָזיגע באַ־שלוסן איז פאַרמאַכט געוואָרן די טיר פאַר ווייטערע פאַרהאַנדלונגען צווישן די סאָציאַליסטישע פּאַרטייען.

מיט אַ קורצער צייט פריער, אין דער זעלבער זיג, ס'איז אויסגעקליבן געוואָרן אַ סאָציאַל־דעמאָקראַטישער בירגערמייסטער (מייאָר).

לעצטער וואָך פון מאָנאַט אָקטאָבער, האָט די סאָציאַליסטישע פּאַרטיי, אונטער דער אָנפי־רונג פון דזשיוזעפּע סאַראַגאַט, אָפּגעהאַלטן איר לאַנד־קאָנגרעס און האָט באַשלאָסן, אַז איטאַליע דאַרף פאַרבלייבן אין פּאַרטייזי־גונגס־בונד ("נאַטאָ") פון די דעמאָקראַטישע מלוכות. דער באַשלוס האָט זיך אַרויסגעזאָגט מיט שאַרפע ווערטער געגן דער "פּיטראַלי־טעט"־שטעלונג פון נעני'ס סאָציאַליסטישער פּאַרטיי. וואָס קומט צוגרוי די קאָמוניסטן און אין דער זעלבער צייט איז אויף דעם קאָנגרעס אָנגענומען געוואָרן אַ באַשלוס אויך געגן דער אַקטיווער שטיצע פון די נעני־סאָציאַליסטן צו דער קאָמוניסטישער פּאַרטיי.

אַזוי האָבן ביידע פּאַרטייען געמאַכט דער־ווייל דאָס לעצטע וואָרט אין דער פראַגע פון פאַראייניגונג און עס קאָן זיך טראַכטן, אַז עס וועט נאָך דויערן אַ היפּשע צייט, ביז עס וועט זיך ווידער הערן דאָס וואָרט פאַר־איינינונג אין דער טראַגיש צעריסענער און צעשפּאַלטענער אַרבעטער באַוועגונג פון אי־טאַליע, סיי אויפן פּאָליטישן, סיי אויפן טרייד יוניאָניסטישן פעלד.

פּאַרלאַמענט־וואַלן אין ניו זילאַנד

דעם 30סטן נאָוועמבער זיינען פאָרגעקו־מען אַלגעמיינע פּאַרלאַמענט־וואַלן אין ניו זילאַנד.

ביז איצט איז אין ניו זילאַנד געווען ביי דער מאַכט די קאָנסערוואַטיווע פּאַרטיי, פאַר אַכט יאָר צייט. זי האָט דריי מאָל געוואונען די אַלגעמיינע וואַלן, פון 1949 ביז 1957. די לייבאָר פּאַרטיי האָט זייער פיל אויפגעטאָן אין אָט דעם לאַנד וואָס איז אַ מוסטער פון סאָציאַלער געזעצגעבונג פאַר דער גאַנצער וועלט. ספּעציעל אין דער צייט פון דער מלחמה האָט די לייבאָר רעגירונג דורכגעפירט די מאָביליזאַציע פון אַלע עקאָ־נאָמישע רעסורסן פאַר די מלחמה־באַדער־פענישן, ביי אַ גלייכער יושר'דיגער פאַר־טיילונג פון די לאַסטן אויף אַלע טיילן פון דער באַפעלקערונג.

די לעצטע וואַלן האָט די לייבאָר פּאַר־טיי פאַרשפּילט הויפּטזעכלעך צוליב דעם ווייל אַ נייע פּאַרטיי איז אַרויסגעקומען אין וואַל־קאַמף, וואָס האָט פון איר אָנבעריסן פיל טויזנטער שטימען. די נייע פּאַרטיי רופט זיך "סאָשעל קרעדיט פּאַרטיי", אַן ענ־לעכע אָרגאַניזאַציע ווי די "סאָשעל קרעדיט פּאַרטיי" אין קאַנאַדע. זי האָט אַליין נישט געוואונען קיין איין מאַנדאַט, אָבער זי האָט געשעדיגט דער לייבאָר פּאַרטיי, וועלכע האָט דערגרייכט 35 מאַנדאַטן אין דעם פּאַר־לאַמענט וואָס באַשטייט פון 70 מאַנדאַטן.

די קאָנסערוואַטיווע רעגירונג האָט בשעת איר רעגירונגס־צייט נישט אָנגעטאָן קיין שום סאָציאַלע געזעצן וואָס די לייבאָר רע־גירונג האָט איינגעפירט. זי האָט צוליב דעם געוואונען אַ געוויסע פּאָפּולאַריטעט אויך ביי דער אַרבעטער באַפעלקערונג. איז איצ־טיגן וואַל־קאַמף איז ווידער אַמאָל אַרויס־געטראָטן אויך די "סאָשעל קרעדיט פּאַר־טיי", הגם זי האָט אויך איצט נישט קיין שום אויסזיכטן צו געווינען אפילו איין איינציגן מאַנדאַט. ס'איז קיין צווייפל נישט אַז אויך איצטער וועט דאָס שטאַרק שעדיגן דער לייבאָר פּאַרטיי.

אין דער אַמעריקאַנער אַרבעטער-באַוועגונג

פון ש. ווייס

דער צווייטער צוזאַמענפאָר פון דער אַ. פ. ל.-סי. אײַ. אָ. וואָס וועט זיך אָנהייבן דעם 5טן דעצעמבער, אין אַטלאַנטיק סיטי, וואָס וועט אָפּגעהאַלטן ווערן אין אַ קריטישער פעריאָדע אינם לעבן פון דער אַמעריקאַנער אַרבעטער-באַוועגונג.

אין איר אינערלעכן לעבן איז די פאַראייניגטע פעדעראַציע באַדראָט פון אַ נייעם ריס אין דעם אַרבעטער-לאַגער. עס איז שוין איצט ווײַכער, אַז דער צוזאַמענפאָר וועט אויסשליסן די טימסטערס (טראָקס-פירער-אַרבעטער) יוניאָן. צוזאַמען מיט די טימסטערס וועט אפשר אויך אויסגעשלאָסן ווערן די בעקער-יוניאָן, וואָס ווײַזט דערווײַל ניט אַרויס קיין שום נייגונג צו אויסקומען דעם פאַרלאַנג פון דער פעדעראַציע-פירערשאַפט צו באַזײַטיקן איר קאָרופּטירטן פּרעזידענט און זײַנע משרתים. דאָס שטעלט אַוועק די צוויי אָרגאַניזאַציעס מיט איבער אַ מיליאָן און אַ האַלב מיטגלידער מחוץ למחנה פון דער פאַראייניגטער פעדעראַציע. קען שאַפן אַ באָדן פאַר אַ נײַער צעטיילונג און נײַע שטרײַטיגקייטן.

אויפן לעגיסלאַטיוון געביט איז די אַרבעטער-באַוועגונג באַדראָט פון נײַע פעדעראַלע און סטייט-געזעצן געגן יוניאָנס, וואָס קענען באַדייטנדיק שטערן דער ווײַטערדיקער אָרגאַניזירונג פון אומאָרגאַניזירטע אַרבעטער און באַגרענעצן די פּאָליטישע טעטיגקייט פון די אַרבעטער-אָרגאַניזאַציעס, וואָס איז געוואָרן אַזאַ וויכטיקער טייל פון זייערע נאָרמאַלע פונקציעס.

אויפן עקאָנאָמישן געביט שטייט די אַרבעטער באַוועגונג פּנים אל פּנים מיט אַ ריסעסיע אָדער קריזיס, וואָס קען באַדראָען די עקאָנאָמישע פּאָזיציעס פון דער אָרגאַניזירטער אַרבעטערשאַפט. אָפיציעלע ציפערן ווײַזן, אַז די צאָל אַרבעטענדיקע אין פאַבריקן האָט זיך פאַרקלענערט אין אָקטאָבער, מיט 470 טויזנט אין פאַרגלײַך מיט דעם זעלביקן חודש אין 1956; די אַלגעמיינע צאָל אַרבעטסלאָזע, וואָס ווערט פון אָפיציעלע קרײַזן געשאַצט אַרום צוויי און אַ האַלבן מיליאָן, איז לעצטנס געוואַקסן גרעסער געוואָרן ווי נאָרמאַל וואָלט געדאַרפט וואַקסן די צאָל באַשעפטיגטע אַרבעטער אין אָט דעם סעזאָן-חודש; קאָנסומער-הוצאות זײַנען געפאַלן אויף צוויי פּראָצענט. מחמת דער שולד-חובות און שווערע אויסגאַבן אויף האַבן, וואָס ער קען זיך ניט דערלויבן אײַנשפּאָרן, און אונטערנעמער קאַנען הוצאות אויף אינוועסטמענטס אין נײַע מאַשינעריע, מחמת די אַלטע פאַבריק-אײַנריכטונגען באַנוצט מען ווײַט ניט אין איר פולער קאַפּאַציטעט.

דינען האָט אָנגעגעבן אויף אַ שוואַכער און מילדער ריסעסיע, וואָס ווערט פון קאַפּיטאַליסטישע עקאָנאָמיסטן באַצייכנט אַלס אַ מין סאָרט „אַדזשאַסטמענט" אָדער דינען דאָס סימנים פון אַ טיפערן און לענגערן קריזיס — דאָס וואָס די צײַט וועט ווײַזן. דערווײַל אָבער קען אפילו אַ מילדע ריסעסיע שטערן אינם טאָג-טעגלעכן קאַמף פון יוניאָנס פאַר סאָציאַלע און עקאָנאָמישע פאַרבעסערונגען.

די הויפּט-פּראָבלעם פון עטישער זויבערקייט אין דער אַרבעטער באַוועגונג

אין דעם רוף פון דעם אַ. פ. ל.-סי. אײַ. אָ. עקזעקוטיוו קאַונסיל צו וויילן דעלעגאַטן צו דער קאַנווענשאַן, הײַנטיקן חודש, ווערט אָנגעוויזן, אַז דער וויכטיקסטער ענין אויף דער טאָג-אָרדענונג וועט זײַן די פּראָבלעם פון עטישער זויבערקייט אין די יוניאָנס. „די אַנטשלאָסנקייט פונעם עקזעקוטיוו קאַונסיל צו באַזײַטיקן דעם אײַנפלוס פון קאָרופּטירטע עלעמענטן אין דער אַרבעטער באַוועגונג, האָט זיך אין דעם רוף, און דער גאַנצער ענין פון עטישער זויבערקייט, וועט אויסגעשטעלט ווערן אויפן סדר-היום פון דער צווייטער קאָנסטיטוציאָנעלער קאַנווענשאַן. פון די קאַנווענשאַן באַשלוסן איז, אין אַ גרויסער מאָס, אָפּהענגיק די צוקונפט פון דער אַמעריקאַנער אַרבעטער באַוועגונג ווי אַן אינטעגראַלער כּוח פאַר אַ העכערער מאָראַליטעט און אָרנטלעכער לאַגער".

דאָס זײַנען שטאַרקע ווערטער. עס זעט ניט אויס, אַז דער עקזעקוטיוו קאַונסיל איז גרייט צו מאַכן וועלכע עס איז צוריקציונג אין זײַן אומ-ברחמנות'דיגן קאַמף געגן קאָרופּציע און אומעטישע פירונגען אין דער פאַראייניגטער אַרבעטער באַוועגונג. צום גליק וועט דער עקזעקוטיוו קאַונסיל זײַן בכּוח צו באַריכטן צו די דעלעגאַטן וועגן גאַנץ באַדייטנדיקע דערגרייכונגען אין אָט דעם קאַמף.

פון די פינף אינטערנעשאַנאַל יוניאָנס, געגן וועלכע די „עטיקל פּראַקטיסעס" קאָמיטע האָט געבראַכט ערנסטע באַשולדיגונגען צום אַ. פ. ל.-סי. אײַ. אָ. עקזעקוטיוו קאַונסיל, האָבן דרײַ שוין גענומען די ערשטע שריט צו באַזײַטיקן די קאָרופּטירטע רעדעל-פירערס פון יוניאָן פּאָזיציעס.

די „אַלייד אינדוסטריעל וואָרקערס" אינטערנעשאַנאַל (פריערדיגע אַ. פ. פון ל. אינדוסטריעל-יוניאָן), האָט, אויפן פאַרלאַנג פון דער פעדעראַציע, אָנגעהאַלטן אַ ספּעציעלן צוזאַמענפאָר און באַזײַטיקט איר קאָרופּטירטע פירערשאַפט. די קאָנווענשאַן האָט דערוויילט אַ נײַעם פּרעזידענט, קאַרל גריפּענטראָג, און אַ נײַעם סעקרעטאַר-טרעזשורער און אַן עקזעקוטיוו באָרד; די קאָנסטיטוציע איז אַמענדירט געוואָרן צו באַגרענעצן די מאַכט פון דעם פּרעזידענט; עס איז אײַנגעשטעלט געוואָרן אַן אינדעפּענדענטער קאָנטראָל איבער די פינאַנץ ענינים און בוכפירונג פון יעדן לאָקאַל און די פינאַנץ באַריכטן וועלן געמאַכט ווערן צוגענגלעך פאַר יעדן מיטגליד; די יוניאָן וועט אויפגעבן איר לוקסוריעזע היים אין בעווערלי הילס, קאַליפאָרניע, און זיך אַריבערציִען אין קלענערע אָפיסעס אין אַ שטאָט אין מיטעל-וועסט, וואו „עס לעבט און אַרבעט די מערהייט פון דער מיטגלידערשאַפט". און די יוניאָן וועט אויפגעבן אַזעלכע איר לוקסוריעזן פּערסאָנאַל-יאַרינג זשורנאַל, און אײַנפירן אַ חודש'לעכע צײַטונג.

די רעפאָרמען זײַנען דורכגעפירט געוואָרן אונטערן אויפזיכט פון אַ ספּעציעלן פאָרשטייער פון דער אַ. פ. ל.-סי. אײַ. אָ. עקזעקוטיוו קאַונסיל. די צענטראַלע קאָרפּערשאַפט וועט, ערב דעם אַלגעמיינעם צוזאַמענפאָר, באַשליסן צי די אינטערנעשאַנאַל איז באמת פרײַ פון אומערלעכע פירער און פירונגען, און דאַן אַנערקענען די לעגיטים-דערוויילטע רעפּרעזענטאַנטן צום צוזאַמענפאָר אין אַטלאַנטיק סיטי. מיט דער באַפרײַונג פון אירע קאָרופּטירטע פירער וועלן זיך שטאַרקן די אויסזיכטן אויף אַ פאַראייניגונג מיט דער סי. אײַ. אָ. אייטאָ-יוניאָן אין דער נאָענטער צוקונפט.

די „דיסטילערי וואָרקערס" יוניאָן, וועלכע איז פון דעם „עטיקל פּראַקטיסעס" קאָמיטעט געשטעלט געוואָרן אונטער ערנסטע קלאָגעס פון קאָרופּציע, האָט אָנגענומען די פאָדערונג פון עקזעקוטיוו קאַונסיל צו שטעלן די געשעפטס-פירונג פון דער אָרגאַניזאַציע אונטערן אויפזיכט פון אַ פאָרשטייער פון דער פעדעראַציע. די יוניאָן וועט אָנהאַלטן אַ ספּעציעלע קאָנווענשאַן דעם 25סטן נאָוועמבער, אין וואַשינגטאָן, בײַ וועלכער די דעלעגאַטן וועלן האָבן אַ מעגלעכקייט צו דערוויילן אַ נײַע יוניאָן-אַדמיניסטראַציע. עס איז כּדאַי אַ גוטע אויסזיכט, אַז די שטרײַטנדיקע פראַקציעס אין דער יוניאָן וועלן בײַם צוזאַמענפאָר, וואָס ווערט פאַרטראָטן אונטערן אויפזיכט פון דעם פעדעראַציע פאַרטרעטער, זיך אײַנזען ווער עס וועלן זײַן די פירער פון דער יוניאָן, און אַז די רעפאָרמאַטאָריש-דעמאָקראַטישע פירער וועלן באמת זײַן פרײַ פון וועלכע עס איז פאַרבינדונגען מיט דער אַלטער באַנדע, וואָס האָט באַהערשט די יוניאָן. און אַזאַ פאַל וועט מען פאַרמײַדן אויסצושליסן די „שנאַפּס" און ווײַן-אַרבעטער יוניאָן פון דער פאַראייניגטער אַרבעטער באַוועגונג.

די טעקסטיל אַרבעטער יוניאָן (פריערדיגע אַ. פ. פון ל.) איז די דריטע יוניאָן, וואָס האָט אָנגענומען די פאָדערונגען פונעם עקזעקוטיוו קאַונסיל און איז פּטור געוואָרן פון אירע צוויי הויפּטבאַמטע. לאַזאַר קלעינערט, סעקרעטאַר-טרעזשורער פון דער יוניאָן, און אַנטאָני וואַלענטי — פּרעזידענט — האָבן אונטערן דרוק פון די באַשולדיגונגען פון דעם „עטיקל פּראַקטיסעס" קאָמיטעט, רעזיגנירט. די עקזעקוטיווע פון דער יוניאָן האָט, בײַ אַ ספּעציעלן מיטינג, באַשלאָסן אָנצונעמען די רעזיגנאַציעס פון אירע הויפּט-באַמטע, וואָס זײַנען באַשולדיגט געוואָרן אין פאַרטאַכלעווען יוניאָן-פאָנדן פאַר זייער פּריוואַטן געברויך. די עקזעקוטיווע האָט אויך באַשלאָסן בטל צו מאַכן אַ פריערדיקן צושאָג אויסצוצאָלן 104 טויזנט דאָלאַר צו איר רעזיגנירטן סעקרעטאַר-טרעזשורער, אַלס אַזאַ סאָרט „סעווערענס-פּיי"; אָנגענומען די אויפזיכט פון אַ ספּעציעלן פאַרטרעטער פון דער פעדעראַציע איבער דער פאַרוואַלטונג פון דער יוניאָן און רופן אַ ספּעציעלע קאָנווענשאַן „אין דער נאָענטער צוקונפט", צו דערוויילן אַ נײַע פאַרוואַלטונג.

די צוויי יוניאָנס, וואָס זײַנען סוספּענדירט געוואָרן פון דעם אַ. פ. ל.-סי. אײַ. אָ. עקזעקוטיוו קאַונסיל, און וועלן וואַרשײַנלעך אויסגעשלאָסן ווערן בײַם קומענדיגן צוזאַמענפאָר פון דער פאַראייניגטער פעדעראַציע, זײַנען די טימסטערס און בעקער-אַרבעטער יוניאָן. די „טימסטערס בראַדערהוד" (טראָקס-פירער-אַרבעטער) האָט בײַ איר לעצטער קאָנווענשאַן דערוויילט אַלס איר פּרעזידענט דזשעמס האָפאַ, קעגן וועלכן עס זײַנען געבראַכט די הויפּט-באַשולדיגונגען אין קאָרופּציע, און די יוניאָן גרייט זיך צו מאָביליזירן די סימפּאַטיעס פון אַנדערע יוניאָנס אין איר קאַמף געגן אויסשליסונג. די בעקער-יוניאָן ווידער דאַרף באַשליסן בײַ איר עקזעקוטיוו באָרד מיטינג אָדער צו באַזײַטיקן דעם פּרעזידענט פון דער יוניאָן, דזשעימס קראָס, וועלכער ווערט באַשולדיגט אין אומעטישער אויפפירונג, אָדער אויסגעשלאָסן צו ווערן פון דער פעדעראַציע. ביידע יוניאָנס וועלן ניט האָבן קיין רעכט צו באַטייליגן זיך אינם צוזאַמענפאָר, הגם זייערע פאָרשטייער וועלן האָבן אַ מעגלעכקייט צו פאַרטיידיגן זייער שטאַנדפּונקט ווען עס וועט באַהאַנדלט ווערן דער באַריכט פון עקזעקוטיוו קאַונסיל בנוגע זייער אויסשליסונג.

אַרום און אַרום וועט עטיק און מאָראַל שטיין אין צענטער פון דעם קומענדיגן אַ. פ. ל.-סי. אײַ. אָ. צוזאַמענפאָר. רייניגן די אָרגאַניזירטע אַרבעטער באַוועגונג און עטאַבלירן הויכע מאָראַלישע סטאַנדאַרדס פאַר דער אויפפירונג פון אירע באַאַמטע, איז געוואָרן ממש אַ לעבנס נויטווענדיגקייט. ערשטנס, איז די אַרבעטער באַוועגונג אויסגעוואַקסן צו אַ גרויסן סאָציאַלן פאַקטאָר אין לאַנד, וואָס האָט גרויסע מאָראַלע פאַראַנטוואָרטלעכקייטן צום כּלל; צווייטנס, איז אַ גרינטלעכע רייניקונג פון דעם אײַגענעם „הויז פון לייבאָר" דער בעסטער ענטפער קעגן אַנטי-יוניאָן געזעצן, וואָס רעאַקציאָנערע קרײַזן גרייטן זיך דורכצופירן אין קאָנגרעס און אין די באַזונדערע שטאַטן.

די יוניאָן-בראָכפירישע מעטאָדן פון שעפּערמאַן און קאָמפּאַניע

צײַטונגס-לייענער האָבן פאַרגאַנגענעם חודש געהאַט אַ געלעגנהייט צו באַקענען זיך מיט די מיינסטע מעטאָדן, וואָס „אָנשטענדיגע" פירמעס באַנוצן וויכטיגע צײַטן אויף צו ברעכן סטרײַקס און יוניאָנס, ווען דער מעקלעלען סענאַט-קאָמיטעט האָט גענומען אונטערזוכן די געשעפטן פון „נייטן שעפּערמאַן אַסאָשיעיטס" — אַן אַגענטור וואָס דערמאָנט אויך אָן דער אַמאָליגער פּינקערטאָן-חבורה. מיר האָבן ערגעץ, ווײַל דער מר. שעפּערמאַן איז פאַריגן חודש שוין אויפגעטראָטן בײַם פאַרהער פון דעם זעלביקן סענאַט-קאָמיטעט און ער האָט דעמאָלט געמאַכט אַזאַ „גוטן אײַנדרוק" אויף די מייסטע סענאַטאָרן, אַז ער איז אַרויס פונם פאַרהער ווי אַ קאַטשקע פון וואַסער. ער האָט זיך אַזוי גוט דורכגעגליטשט, ווי מיר האָבן שוין באַמערקט אויף דעם פּלאַץ אינם סעפּטעמבער-נומער „גערעכטיגקייט", אַז די פּרעסע, וואָס האָט דעמאָלט אַזוי געשריגן קעגן „לייבאָר-ראַקעטירס", האָט דעם פּיפּיגן ביזנעסמאַן קוים באַמערקט.

בײַ דעם איצטיגן פאַרהער, וואָס האָט אָנגעהאַלטן איבער צוויי וואָכן, האָט דער סענאַט-קאָמיטעט אויפגעהויבן דעם פאָרהאַנג איבער דער „אַרבעט" פון „שעפּערמאַן אַסאָשיעיטס" און עס האָט זיך אַנטפּלעקט אַ שרעקלעך בילד, ווי אַזוי אָנשטענדיקע פירמעס, גרויסע און קליינע, דינגען, דורך דער שעפּערמאַן-אַגענטור, גענגסטערס, אונטערוועלט-מענטשן און גלאַט פאַרברעכער, פאַר דעם פּרײַז פון שווערע צענדליגער טויזנטער דאָלאַר, אויף צו שטערן זייערע אַרבעטער צו אָרגאַניזירן לעגיטימע יוניאָנס.

מר. נייטן שעפּערמאַן, וועלכער האָט אויך אַלס פּאַרטנער אין די ביזנעס ווײַן אַן שעלטאָן, האָט אַלס קליענטן אַרום 475 פירמעס, וועלכע ער העלפט מיט פאַרשיידענע עצות און ווײַזע באַציאונגען מיט די אַרבעטער. דער מעקלעלען סענאַט-קאָמיטעט האָט זיך בלויז באַקענט מיט 145 שעפּערמאַן-קאָסטאָמערס. צווישן זיי אַזעלכע הענט ווי די „סירס, ראָבאַק ענד קאָמפּאַני", וואָס באַשעפטיגט איבער צוויי הונדערט טויזנט אָנגעשטעלטע. 70 פּראָצענט פון די רעגירונג פירמעס האָבן, ווי עס דערקלערט סענאַטאָר מעקלעלען, באַנוצט די שעפּערמאַן-אַגענטור אויף צו שטערן יוניאָן-אָרגאַניזאַציע. עס איז זייער כאַראַקטעריסטיש וואָס די איבערוויגנדיגע צאָל שעפּערמאַן-קליענטן זײַנען אין ריטייל און האָלסייל-האַנדל, וואו יוניאָניזם האָט קוים באַוויזן אַרײַנצודרינגען.

די שעפּערמאַן-אַגענטור האָט געהאַט פאַרשיידענע מעטאָדן אין קאַמף געגן לעגיטימע יוניאָנס. באַשעפטיגנדיג פאַרשיידענע עקספּערטן אין איר „אַרבעט". ווען אַ יוניאָן האָט געוואָלט פירן אַן אָרגאַניזיר-קאַמפּיין, האָבן אַגענטן פון דער שעפּערמאַן-אַגענטור געטאָן נאָכשפּירן די אַרבעטער צו ווען ווער עס איז „פייער-פלאַם פאַר דער יוניאָן" און ווער „אײַנגעקויפט צו יוניאָן-אָרגאַניזאַציע". אַרבעטער, וואָס זײַנען געווען פאַראינטערעסירט אין דער יוניאָן, זײַנען באַצײַטנס געוואָרנט געוואָרן, אַז זיי קענען פאַרלירן זייערע דזשאָבס אָדער טראַנספערירט ווערן צו אַן ערגער-באַצאָלטער אַרבעט. צײַטנווײַז איז די פירמע געגאַנגען אַ שריט ווײַטער און טאַקע געוויזן אַ „שטאַרקע האַנט". אויב יוניאָן אָרגאַניזאַציע האָט פּראָטעסטירט צו דער שטאָט, אַז עס האָט געהאַלטן בײַם דורכפירן אַ „נעשאַנעל לייבאָר ריליישאַנס" אַסיסטענץ, האָבן שעפּערמאַן-אַגענטן אָרגאַניזירט אַ באַוועגונג צו שטימען געגן דער יוניאָן, דורך אַ ספּעציעלן „נאָ-וואָוט"-קאָמיטעט פון די אַרבעטער. אָדער זיי האָבן אָרגאַניזירט אַ קאָמפּאַני-יוניאָן צו קאָנקורירן מיט דער לעגיטימער אַרבעטער אָרגאַניזאַציע.

אין מישיגען סטייט, די טעריטאָריע פון דזשעימס האָפאַ, האָבן שעפּערמאַן-אַגענטן זיך באַנוצט מיט אַזאַ מעטאָדע: אַ לאָקאַל פון דער טימסטערס יוניאָן האָט געטאָן מכלומרשט אָרגאַניזירן די אַרבעטער פון אַ פירמע און געשטעלט פּיקעטס אַרום דער אונטערנעמונג. מען האָט דער פירמע באַצײַטנס געלאָזט וויסן, אַז זי קען דורך דער שעפּערמאַן-אַגענטור אַראַנזשירן „אַן אָפּמאַך" מיט דער „יוניאָן". דער „אָפּמאַך" איז באַשטאַנען אין צאָלן אַ געוויסע סומע געלט, פאַר וועלכער מען האָט די פירמע צורו געלאָזט. די אָנפירונג פון דער טימסטערס-יוניאָן איז בכלל געווען אין די פרײַנטלעכסטע באַציאונגען מיט נייטן שעפּערמאַן, וועלכער האָט אײַנגעקויפט טײַערע חפצים פאַר דעם יוניאָן-פּרעזידענט, דייוויד בעק, און באַצאָלט פעטע בילס פאַר פאַרשיידענע הוליאַנקעס פון אַזוי-גערופענע „יוניאָן-פירער".

די שעפּערמאַן-פירמע אַרבעט, לויט די אויפדעקונגען פון דעם מעקלעלען סענאַט-קאָמיטעט, דורך „לייבאָר עקספּערטן", און מאַנכע פון זיי זײַנען גוט-באַצאָלטע לאָיערס, אָבער אויך דורך פּשוט'ע אונטערוועלט-מענטשן. אין איין פאַל האָט אַזאַ טונקעלער פאַרשוין געקראָגן צוויי טויזנט מיט אַכט הונדערט דאָלאַר פאַר אַ טאָג „אַרבעט". די „סירס-ראָבאַק" פירמע האָט באַצאָלט דער שעפּערמאַן-אַגענטור אין פאַרלויף פון דרײַ יאָר, צווישן 1953 און 1956, די סומע פון 239 טויזנט מיט 651 דאָלאַר.

די אויפדעקונגען פון דעם מעקלעלען סענאַט-קאָמיטעט האָבן זיך געשטיצט אויף די געשעפטס-ביכער פון דער שעפּערמאַן-אַגענטור און אויפן עדות זאָגן פון פאַרשטייער פון אירע קליענטן-פירמעס, צווישן זיי אויך דער מענעדזשער פון „סירס, ראָבאַק ענד קאָמפּאַני". מען קען ניט זאָגן, אַז אַלע צײַטונגען, וואָס האָבן אַזוי באַשמירט די אויפדעקונגען פון אומעטישער אויפפירונג פון מאַנכע יוניאָן-באַאַמטע, האָבן אויך ווי געהעריג אינפאָרמירט זייערע לייענער, וועגן די האַנדלונגען פון דער שעפּערמאַן-אַגענטור און אירע כּבֿודיגע ביזנעס-קליענטן. מאַנכע טאָג-צײַטונגען האָבן דעם ענין אָדער אינגאַנצן פאַרשוויגן, אָדער פאַרשטעקט די נײַעס ערגעץ אין די אינעווייניגסטע שפּאַלטן און אונטער קליינע שריפט-קעפּלעך.

עס וואָלט געווען אַ פּלאַן, אַז עמיצער זאָל דורכפירן אַן אונטערזוכונג און פאַרגלײַכן דעם אופן ווי די טאָג-פּרעסע האָט באַהאַנדלט די מעשים פון מענעדזשמענט אין פאַרגלײַך מיט לייבאָר, פון דעם עטישן שטאַנדפּונקט, אין אונזער סאָציאַלן לעבן.

מאַכט אײַער בײַשטײַערונג צום אינפאַנטיל פאַראַליזיס-פאָנד!

ביים מיטינג פון דעם גענעראל עקזעקוטיוו באארד

ביי דעם האלב־יערלעכן מיטינג פון דעם גענעראל עקזעקוטיוו באארד פון אונזער אינטערנעשאנעל, וואס איז פארגעקומען צווישן דעם 18טן און 22סטן נאוועמבער, אין וואשינגטאן, זיינען ווי אלעמאל איינגעגעבן געווארן באריכטן פונם צענטראלן אפיס, פון די פארשיידענע מארקעטס איבערן לאנד און פון די הויפט־דעפארטמענטס אין דער אינטערנעשאנעל. אין די באריכטן האבן זיך אפגעשפיגלט די ענדערונגען וואס זיינען פארגעקומען אין דער פרויען באקלייד־אינדוסטריע און אין דעם אלגעמיינעם עקאנאמישן לעבן און די דערגרייכונגען פון דער יוניאן אין די לעצטע אכט חדשים, זינט די צענטראלע קערפערשאפט האט אפגעהאלטן איר לעצטן מיטינג.

ביים איצטיגן מיטינג האבן געפעלט די וויס־פרעזידענטן יוסף ברעסלאו און איזראעל הארקין, וועלכע זיינען געשטארבן. זייערע נעמען זיינען מיט גרויס יראת הכבוד דערמאנט געווארן ביי דער דערעפענונג פון דער ערשטער זיצונג און דעם גרויסן פארלוסט וואס די יוניאן האט געליטן דורך זייער טויט. ביי דעם איצטיגן מיטינג האט אויך געפעלט וויס־פרעזידענט מייער פערלשטיין, וועלכער האט היינטיגס יאר רעטייערט פון זיין אמט.

די זיצונגען זיינען דערעפנט געווארן פון פרעזידענט דוד דובינסקי, וועלכער האט געגעבן אן אלגעמיינעם איבערבליק איבער דער לאגע אין דער אינדוסטריע און אין דער יוניאן.

פרעזידענט דובינסקי'ס באריכט

אין זיין איבערבליק איבערן מצב פון דער אינדוסטריע אין די פאראייניגטע שטאטן און קאנאדע, האט פרעזידענט דובינסקי אנגעוויזן, אז די פרויען באקלייד־אינדוסטריע ווערט נאכאנאנד באווירקט פון ענדערונגען אין דער אלגעמיינער עקאנאמישער לאגע, כאטש די ווירקונג פאלגט נים נאך די זעלביגע ליניעס. אין פריערדיגע יארן, ווען עס איז פארגעקומען אן אלגעמיינע איינשרומפונג אין די שליסעל־אינדוסטריעס פון אונזער ווירטשאפט, האבן די באקלייד־אינדוסטריעס נים געליטן אין דער זעלביגער מאס, פון דער פראספעריטי. פון דער אנדערער זייט האט דער בארג־ארויף אין דעם אלגעמיינעם עקאנאמישן לעבן, וואס מען האט געזען שוין אן אנהייב אין לאנד, נים אפגעשפיגלט זיך אזוי שארף אויף די באקלייד־טרייד. מיר האבן געוואונען ווייניגער פון דער אלגעמיינער פראספעריטי און אויך פארלוירן ווייניגער פון דעם צוריקגאנג אין אנדערע אינדוסטריעס.

אין דעם פעריאד זינט דעם לעצטן גענעראל באארד מיטינג, האט פרעזידענט דובינסקי באריכטעט, איז די אקטיוויטעט פון אונזערע יוניאנס געווען קאנצענטרירט אויף געווינען לוין העכערונגען פאר די מיטגלידער, צו העלפן זיי באקומען דעם וואקסנדיגן יוקר אויף לעבנס־מיטלען. זינט לעצטן סעפטעמבער ביז איצט זיינען שוין געוואונען געווארן לוין העכערונגען פאר 150 טויזנט מיטגלידער, אונטערן „עסקעלעיטאר־קלאוז" פון די אגרימענטס אדער ביים באנייען אגרימענטן. פאר נאך 150 טויזנט מיטגלידער ווערן איצט געפירט פארהאנדלונגען צו קריגן לוין העכערונגען. צווישן זיי זיינען פארטרעטן די מיטגלידער פונם ניו יארקער דרעס דזשאינט באארד און פון דעם סטייל דרעסמאכער לאקאל 91. ביידע ארגאניזאציעס פארהאנדלען צו באנייען די קאלעקטיווע אגרימענטס.

די יוניאן האט פארלוירן ארום 5 טויזנט מיטגלידער, מייסטנס אין לאקאלן פון די ניו יארקער קלאוק און דרעס דזשאינט באארדס. דער פארלוסט אין מיטגלידער איז געקומען נים בלויז פון רעטייערמענט אדער שטערבלעכקייט, נאר אויך פון דעם וואס עס האבן זיך ליקווידירט א צאל אלט־איינגעפונדעוועטע פירמעס אין די עלטערע מארקעטס. פון דער אנדערער זייט, מערקט זיך, אז די צאל מיטגלידער אין די מיסעלעיניוס טרעדס איז גאנץ סטאביל און האלט אפילו אין וואקסן.

פרעזידענט דובינסקי האט אויך געגעבן אן אויספירלעכן איבערבליק איבער פאסירונגען און פראבלעמען פון דער אלגעמיינער ארבעטער באוועגונג. ער האט זיך באזונדערס אפגעשטעלט אויף די סענאט־אונטערזוכונגען איבער אומעטישער טעטיקייט אין ארבעטער און אונטערנעמער געביטן. אין שייכות מיט די אונטערזוכונגען האט פרעזידענט דובינסקי דערמאנט די אומגעלונגענע פרואוון וואס מאנכע עדות האבן געמאכט ביים פארהער פון סענאט־קאמיטע אריינצוציען דעם נאמען פון דער אינטערנעשאנעל און איר הויפט־פירער און די אומשטענדן וואס האבן געפירט צו דער דערקלערונג וואס ער האט צוגעשיקט אין פארם פון אן אפידעיוויט צו דער מעקלעלען־קאמיטע דעם 9טן אויגוסט. (אויסצוגן פון דער דערקלערונג זיינען געווען אפגעדרוקט אין סעפטעמבער־נומער „גערעכטיגקייט").

באריכטן פון די וויס־פרעזידענטן

נאך פרעזידענט דובינסקי'ס איבערבליק איבער דער לאגע אין דער אינדוסטריע, אין דער יוניאן און איבער אלגעמיינע ארבעטער־פראבלעמען, זיינען אפגעגעבן געווארן באריכטן פון די וויס־פרעזידענטן און די פארוואלטער פון די באזונדערע יוניאן־טעריטאריעס און דעפארטמענטס.

וויס־פרעזידענט איזידאר נאגלער, גענעראל־מענעדזשער פונם קלאוק דזשאינט באארד אין ניו יארק, האט באריכטעט, אז דער הערבסט־סעזאן, וואס ווערט איצט פארענדיגט, איז נים געווען אזוי גוט ווי מען האט אין אנהייב ערווארטעט. די יוניאן האט געהאפט אז די בעסערע לאגע, וואס האט זיך גענומען ווייזן אין די הערבסט־סעזאנען אין 1956 און 1957, וועט אויך ווייטער פארגעזעצט ווערן. נאגלער האט אנגעוויזן, אז די פארבעסערונגען אין די פריערדיגע סעזאנען זיינען נים געקומען פון א פארגרעסערטער יוניט־פראדוקציע, נאר פון דעם וואס עס זיינען פארקויפט געווארן מער מאנטלען און סוטס פון דער בעסערער און העכער געפרייזטער ליין. דאס שפיגלט זיך אפ אין די פארגרעסערטע הכנסות פון די וועלפער פאנדן. אין דעם 1954־55 הערבסט־סעזאן איז אריינגעקומען 8 און איין צענטל פראצענט מער אין די וועלפער פאנדן און אין דעם הערבסט־סעזאן פון 1955־56 זיינען די הכנסות געווען דריי און דריי צענטל פראצענט מער אין פארגלייך מיט פריערדיגע סעזאנען. די טענדענץ פון דעם קאנסומענט צו קויפן די פראדוקטן פון דער בעסערער ליין איז א גוטע ערשיינונג מחמת דער בעסערער איבער־גארמענט איז דער הויפט־ארטיקל פון דער קלאוק און סוט אינדוסטריע.

נאגלער האט אויך אויספירלעך באריכטעט וועגן דער לעצטער אנטשיידונג פון ארביטריישאן טשערמאן, געגעבנדיג לוין העכערונגען פון דריי ביז 5 און א האלב דאלאר א וואך פאר וואכן־ארבעטער און פון 7 ביז 8 פראצענט פאר שטיק־ארבעטער. דער גענעראל־מענעדזשער פון דער קלאוקמאכער יוניאן האט אויך אנגעוויזן אויף דעם גוטן מצב פון דעם רעטייערמענט פאנד אין דער קלאוק־אינדוסטריע און אויף זיינע פראבלעמען.

וויס־פרעזידענט דזשוליוס האכמאן, גענעראל־מענעדזשער פון דעם דרעס דזשאינט באארד אין ניו יארק, האט זיך אין זיין באריכט באזונדערס אפגעשטעלט אויף די ענדערונגען וואס זיינען פארגעקומען די לעצטע צען יאר אין דער ניו יארקער דרעס־אינדוסטריע. די דרעס־אינדוסטריע האט זיך אין אלגעמיין פארגרעסערט, סיי אין דער צאל באשעפטיגטע ארבעטער און סיי אין דעם סכום פראדוקציע, געמאסטן לויט די איינגעצאלטע שכירות. בעת דער דזשאינט באארד האט אין 1946 געהאט, אונטער זיין קאנטראל, 80 טויזנט מיט 167 באשעפטיגטע ארבעטער, האט ער היינט 86 טויזנט מיט 799 ארבעטער. אויך אין דער פארטיילונג פון דעם סכום ארבעט לויט דער צאל ארבעטער אינם מארקעט איז פארגעקומען אן ענדערונג אין די לעצטע צען יאר, האט דער גענעראל־מענעדזשער פונם ניו יארקער דרעס דזשאינט באארד באמערקט. אבער די ענדערונג איז פארגעקומען לטובת די מיטגלידער אין דער אוט אוו טאון טעריטאריע.

וויס־פרעזידענט טשארלס קרייינדלער, מענעדזשער פון דער בלאוז ארבעטער יוניאן, לאקאל 25, האט אין זיין באריכט אנגעוויזן אויפן פאקט, אז עס זיינען נים געמאכט געווארן קיין באדייטנדיגע ענדערונגען אין די סטיילס פון בלאוזעס צו סטימולירן די אינדוסטריע. ארבעט איז דעריבער אין דעם ספרינג און הערבסט־סעזאן געווען ווייניג. אין הערבסט־סעזאן פון היינ־

טיגן יאר האט די יוניאן געפירט אן ענערגישן דרייוו צו קריגן באצאלט פאר שטיק־ארבעטער, עקסטרא פאר אווערטיים־ארבעט, נאך 35 שעה א וואך. דער מענעדזשער פון לאקאל האט געלויבט די קאאפעראציע פון נארד, איסט און איסטערן אוט אוו טאון דעפארטמענטס פאר העלפן אינם דערפאלג פון אט דעם קאמפיין.

וויס־פרעזידענט לואיס נעלסאן, מענעדזשער פון ניט־גודס ארבעטער לאקאל 155, האט אפגעגעבן אן אפטימיסטישן באריכט וועגן דער לאגע אין דער אינדוסטריע. פראדוקציע אינם שטריקער־טרייד האלט אין וואקסן. די צאל שעפער אין ניו יארק האט זיך פארגרעסערט און מאנכע שעפער האבן אויך פארגרעסערט זייער קאפאציטעט. אויך די צאל מיטגלידער אין לאקאל איז געוואקסן. לעצטנס האבן די שטריקער־ארבעטער געקראגן א לוין העכערונג דורך אן אנטשיידונג פון אומפארטייאישן טשערמאן, אונטער דעם עסקעלעיטאר־קלאוז פון די קאלעקטיווע אגרימענטס מיט פיר באלעבאטים־אסאסיאיישאנס. די ארבעטער אין דער אינדוסטריע אין פארטאריקא האבן א סך געוואונען פון דער עטאבלירונג לעצטנס, פון א 90־סענטיגן מינימום שטונדן־לוין. אויך די ארבעטער אין דער היגער אינדוסטריע האבן געוואונען, מחמת עס איז אפגעשוואכט געווארן די אומיושר'דיגע קאנקורענץ אין דער אינדוסטריע צווישן פארטאריקא און די שטאטן.

עדווארד קרעימער, גענעראל־מענעדזשער פון איסטערן אוט אוו טאון דעפארטמענט, וועלכער פארנעמט דעם פלאץ פון ניט לאנג פארשטארבענעם וויס־פרעזידענט איזראעל הארקין, האט צוגעשיקט אן אויספירלעכן באריכט וועגן די דערגרייכונגען פון דעם דעפארטמענט אויפן געביט פון געווינען לוין העכערונגען, העכערע מינימום סקעילס, עקסטרא באצאלט פאר אווערטיים, באצאלטע יום טובים, „סעווערענס פעי" און פארשיידענע וועלפער בענעפיטס. אומעטום וואו עס זיינען באנייט געווארן אגרימענטס אדער עס זיינען אונטערגעשריבן געווארן נייע אגרימענטס, האט דער דעפארטמענט שטארק דורכגעפירט דעם פראגראם פון דער לעצטער אינטערנעשאנעל קאנווענשאן.

וויס־פרעזידענט נדליה רוכין, מענעדזשער פון קלאוק אוט אוו טאון דעפארטמענט, האט באריכטעט אז דער דעפארטמענט פירט איצט אינטענסיווע ארגאניזירונגס־ארבעט ארום א צאל גרעסערע ניט־יוניאן שעפער אין זיין טעריטאריע. לעצטער הערבסט־סעזאן האט זיך אנגעהויבן ווייטער גוט, סיי ביי דער מיטעלער און סיי ביי דער ביליגער ליין, אבער ער האט זיך פלוצים געענדיגט אין מיטן אקטאבער.

וויס־פרעזידענט דייוויד גינגאלד, דירעקטאר פון נארד איסט דעפארטמענט, האט אין זיין באריכט אנגעוויזן אויף די פארשיידנארטיגע ארבעטן וואס זיין דעפארטמענט דארף דורכפירן אין דער פארצווייגטער טעריטאריע וואס ער נעמט ארום, וואו עס זיינען פארטראטן אלע צווייגן פון דער פרויען באקלייד־אינדוסטריע און וואו אגרימענטס מיט פירמעס גייען אויס אין פארשיידענע טערמינען. ער האט זיך באזונדערס אפגעשטעלט אויף דעם קאנפליקט וואס עס האט זיך לעצטנס אנטוויקלט אין די באציאונגען צווישן דער יוניאן און דער „פענסילוועניע מאנופעקטשורערס אסאסיאיישאן", וועלכע פירט א קאמף געגן דער דורכפירונג פון א 35 שעה'איגער ארבעטס־וואך. דער דירעקטאר פון נארד איסט דעפארטמענט האט באריכטעט וועגן די שריט וואס די יוניאן נעמט איצט אן צו ברעכן דעם ווידערשטאנד פון דער אסאסיאיישאן דורכצופירן די קירצערע ארבעטס־וואך.

וויס־פרעזידענטין אנדזשעלא באמבאטשי, מענעדזשערין פון אפער סטעיט דעפארטמענט, האט באריכטעט וועגן די שוועריגקייטן פון דער יוניאן צו געווינען א 35 שעה'איגע ארבעטס־וואך מיט קאמפענסירנדיגע לוין העכערונגען און העכערע מינימום־סקעילס אין הסכם מיט די קאנווענשאן־באשלוסן. זי האט אויך באריכטעט, אז דער דעפארטמענט קאנצענטרירט די ארגאניזיר־ארבעט ארום עטלעכע וויכטיגע ניט־יוניאן שעפער אין ריטשמאנד און אין ראאנאק, ווירדזשיניע.

וויס־פרעזידענט מאריס ביאלים, מענעדזשער פון דער יוניאן אין שיקאגא און דירעקטאר פון מיטעל וועסט דעפארטמענט, האט באריכטעט, אז די קלאוק יוניאן אין שיקאגא גרייט זיך צו באנייען דעם קאלעקטיוון אגרימענט. די לאגע אין דער אינדוסטריע איז אין א נישקשה'דיגן צושטאנד. דאגעגן פארערגערט זיך די לאגע אין דער סילק־דרעס אינדוסטריע, וועלכע גייט ביסלעכווייז ארויס פון דער שטאט. די קאטאן גארמענט־אינדוסטריע האט געהאט א גוטן הערבסט־סעזאן און עס ווערן געמאכט צוגרייטונגען אנצוהייבן פארהאנדלונגען וועגן באנייען דעם קאלעקטיוון אגרימענט, וואס גייט אויס קומענדיגן פעברואר.

וויס־פרעזידענט ניקאלאס קווירטמאן, דירעקטאר פון אהייא־קענטאקי דעפארטמענט, האט באריכטעט, אז די יוניאן האט געלאזט וויסן אלע פירמעס און אסאסיאיישאנס אין דער טעריטאריע, כאטש זייערע אגרימענטס ענדיגן זיך אין פארשיידענע טערמינען, וועגן דער פאדערונג פאר לוין העכערונגען אונטער די „עסקעלעיטאר־פונקטן" פון די אגרימענטס. דאס שליסט אויך איין די ניט־גודס שעפער אין קליוולאנד און די שעפער אין די פארשיידענע שטעטלעך.

וויס־פרעזידענט סעמועל אטא, דירעקטאר ביים פאסיפיק קאוסט, האט געגעבן אן איבערבליק איבער דער באנייאונג פון אגרימענטס אין דער לעצטער צייט, מיט אסאסיאיישאנס און אינדעפענדענט פירמעס אין לאס אנדזשעלעס, סאן פראנציסקא און פארטלאנד. זינט לעצטן סעפטעמבער האט דער דרעס און ספארטסוועיר דזשאינט באארד ארגאניזירט 12 שעפער מיט 385 ארבעטער. דער קלאוק דזשאינט באארד האט ארגאניזירט עלף שעפער מיט 387 ארבעטער.

וויס־פרעזידענט בערנארד שעהן האט באריכטעט וועגן דעם פראגרעס פונם ארגאניזיר־דרייוו אין קאנאדע, ווי אויך וועגן דעם מצב פון די ארטיגע יוניאנס. זינט דעם אנהייב פונם אלגעמיינעם ארגאניזיר־דרייוו אין יאנואר, היינטיגן יאר, זיינען יוניאניזירט געווארן 48 שעפער מיט 1,256 ארבעטער.

אין פארבינדונג מיט קאנאדע איז אויך באריכטעט געווארן, אז די קלאוק־יוניאן אין קוויבעק האט לעצטנס געוואונען לוין העכערונגען און א קירצערע ארבעטס־וואך ביים באנייען דעם קאלעקטיוון אגרימענט.

באריכטן וועגן דער לאגע פון די יוניאנס אין זייערע טעריטאריעס האבן אויך אפגעגעבן וויליאם ראס, פון פילאדעלפיע; וויס־פרעזידענט פיליפ קרעימער, פון באסטאן; עלמער קעהרער, פון די יוניאנס אין סאוט איסט דעפארטמענט; פרעדריק סיעמס, פון סאוט וועסט דעפארטמענט, און ס. סטייקין, פון לאוער סאוט וועסט דעפארטמענט.

פון די דעפארטמענטס און דעם צענטראלן אפיס האט באריכטעט גאס טיילער פון טרעינינג־אינסטיטוט און פאליטישן דעפארטמענט; מאריס פ. גלושין, הויפט לאיער פון דער יוניאן; גודמאן בלאק און הערי העסקעל, פון דעם טויטן בענעפיט פאנד, און דר. לאזאר טעפער, פון ריסוירטש דעפארטמענט. א סומירונג פון זיין באריכט איז געדרוקט אויף אן אנדערן פלאץ אין דעם נומער „גערעכטיגקייט".

אינטערנעשאנעל דעלעגאטן צו דער א. פ. ל.־סי. אי. א. קאנווענשאן

דער גענעראל עקזעקוטיוו באארד האט ביי זיין לעצטן מיטינג באשטימט די פאלגנדע דעלעגאטן צו פארטרעטן די אינטערנעשאנעל ביי דעם צווייטן יערלעכן צוזאמענפאר פון דער פאראייניגטער פעדעראציע:

פרעזידענט דוד דובינסקי, עקזעקוטיוו וויס־פרעזידענט לואיס סטאלבערג און די וויס־פרעזידענטן לואידזשי אנטאניני, איזידאר נאגלער, דזשוליוס האכמאן, טשארלס זימערמאן, הערי גרינבערג, דזשארדזש רובין און די מענעדזשערס מיני לוריע מעטיסאן, שעלי אפעלסאן און מארטין ל. קאהן.

רעטייערטע מיטגלידער פון לאקאל 9

רעטייערטע מיטגלידער פון קלאוק פינישערס, לאקאל 9, ווערן אויפמערקזאם געמאכט, אז זיי דארפן אין משך פון מאנאט דעצעמבער באצאלן זייער טויטן־בענעפיט אסעסמענט.

כדי צו באצאלן דעם אסעסמענט דארף מען נים קומען אין אפיס פון לאקאל. מען קען אריינשיקן א טשעק אדער מאני־ארדער צוזאמען מיט דער [illegible]־קארד מיט דער טשעק, און דער אפיס וועט צוריקשיקן די קארד מיט דעם צוגעקלעפטן סטעמפ פארן יאר 1958.

רעטייערטע מיטגלידער וואס ווילן פערזענלעך באצאלן דעם אסעסמענט, קענען קומען אין אפיס צווישן מאנטאג און פרייטאג, פון 10 ביז 11:30 פארמיטאג אדער פון 2 ביז 4:30 נאכמיטאג.

דער אדרעס פון לאקאל 9 איז:

Local 9, I.L.G.W.U., 22 West 38th St., New York 18, N. Y.

צווישן די באריכטן, וואס זיינען אנגעגעבן געווארן ביי די זיצונגען פון דער יוניאנס גענעראל־עקזעקוטיוו, איז אויך פאראן א אויספירלעכער באריכט פון דר. לאזאר טעפער, וועגן דעם עקאנאמישן מצב פון דער פרויען באקליידער־אינדוסטריע. מאנגל אין פלאץ דערלויבט אונז ליידער נים צו געבן זיין פולע אויסשאצונג. מיר מוזן זיך באגנוגענען בלויז מיט עטלעכע אויסצוגן פון זיין באריכט.

דר. לאזאר טעפער האלט, אז אין אלגעמיין גענומען וואס איז די לאגע אין דער באקליידער־אינדוסטריע צו זיין אין א נים־קשה'דיגן צושטאנד. כאטש אין דער אלגעמיינער ווירטשאפט מערקט זיך איצט א טייל־ווייזע ריסעסיע, איז אבער פאראן א וואקסנדיגער אינטערעס פון קאנסומענטן אין פרויען־באקליידונג און א גרעסערע פארקויף פון קאנסומער־אויסגאבן ווערט איצט פארווענדט אויף אינצוקויפן קליידער. דער גרעסערער איינקויף פון פרויען קליידער ווערט סטימולירט דורך די נייע סטילס און נייע מאטעריאלן, וואס קומען איצט ארויס אין דער אינדוסטריע. זינט 1955 זיינען געוואקסן די דאלאר־הוצאות אויף פרויען־באקליידונג. דערביי מערקט זיך א טענדענץ איינצוקויפן בעסערע באקליידער־ארטיקלען אנשטאט ביליגע אויסארבעטונגען.

פרייזן פאר פרויען באקליידער־ארטיקלען זיינען געשטיגן א סך ווייניגער אין פארגלייך מיט אלגעמיינע יקרות. צווישן סעפטעמבער, 1956, און סעפטעמבער, 1957, זיינען, לויטן קאנסומער־פרייז אינדעקס, די פרייזן געשטיגן אויף דריי און פיר־צענטל פראצענט. אבער פרייזן אויף פרויען־באקליידונג זיינען געשטיגן בלויז אויף צוויי צענטל פראצענט. אויך אזא זאך ווי דער קויף פון באקליידער־ארטיקלען גיבט איינקויפער פארן דאלאר באטייטנדיג מער ווי ארטיקלען אין „האַרד־גודס" אינדוסטריעס.

הגם די פרויען באקליידער־אינדוסטריע גייט אין אלגעמיין בערג־ארויף, בלייבן אבער געוויסע צווייגן אין דער אינדוסטריע כסדר הינטערשטעליג. בעת צווישן 1954 און 1956 זיינען כסדר געוואקסן די פראדוקציע און דער פארקויף פון מאנטלען, דרעסעס, סקירטס, בלאוזעס, סוועטערס און סליפס, איז אבער דער פארקויף פון דער ביליגער ליין דרעסעס, געפרייזטע אויפן סוצען, און סוטס געבליבן וויים הינטערשטעליג. אין די ערשטע ניין חדשים פון יאר 1957, מערקט זיך די זעלביגע טענדענץ: סוטס און טייערע געפרייזטע דרעסעס פארקויפן זיך אלץ ווייניגער אין פארגלייך מיט אנדערע באקליידער־ארטיקלען.

אין דער קאסט און סוט אינדוסטריע איז, אין די ערשטע ניין חדשים פון 1957, דער דאלאר־פארקויף פון אט די ארטיקלען געפאלן אויף איין פראצענט. דאס איז הויפּטזעכלעך געווען א רעזולטאט פון דעם שוואכן פארקויף פון סוטס. אין אלגעמיין אבער איז דער סכום פון פארקויפטע ארטיקלען, היינטיגן יאר, העכער ווי מיט צוויי יאר צוריק.

אויסגעצאלטע שכירות אין דער פרויען באקליידער־אינדוסטריע, דערקלערט דר. טעפער אין זיין באריכט, זיינען היינטיגן יאר געווען מער ווי פאריאריגן און אין 1956 מער ווי אין 1955. אין דער טשיילדרען דרעס־אינדוסטריע, וואו די לאגע איז געווען באזונדערס גוט, איז אין ערשטן קווארטאל פון היינטיגן יאר אויסגעצאלט געווארן עלף פראצענט מער ארבעטער־לוינען ווי אין דער זעלביגער פעריאדע אין 1956.

פארשידענע פאקטארן האבן בייגעטראגן צו דער העכערונג אין די „פּעי־ראלס" אין דער פרויען באקליידער־אינדוסטריע אין אלגעמיין. ביי קינדער־דרעסעס, אנדערוועיר און קארסעטס איז די צאל באשעפטיגטע ארבעטער געווען גרעסער ווי אין 1956. עס איז אויך געווען מער מלאכה אין די שעפער און מען האט געארבעט מער שטונדן. אין אנדערע צווייגן פון דער אינדוסטריע איז באשעפטיגונג אין פארלויף פון גאנצן יאר, געווען אומרעגולער. אין אלגעמיין ווייזט דר. טעפערס באריכט, איז די לאגע אין דער פרויען באקליידער־אינדוסטריע דערווייל אין א גאנץ געזונטן צושטאנד.

מיטגלידער אין ניו יארק, אויפמערקזאם!

נאך דעם 31סטן דעצעמבער וועט דער יוניאן העלטה־סענטער נים מער אננעמען קענען די מעדיקאל סערוויס ענוועלאפּס, וואס איר האט ארויסגעשיקט אין יאר 1957. עס איז דעריבער נייטיק, אז איר זאלט אין פארלויף פון דעם היינטיגן חודש ארויסשיקן די נייע מעדיקאל ענוועלאפּס פאר'ן יאר 1958, וועלכע איר קענט קריגן נאכן 15טן דעצעמבער, אין אפיס פון אייער לאקאל.

די נייע ענוועלאפּס וועלן זיין גילטיג א גאנץ יאר. א חוץ פאר די מיטגלידער פון די לאקאלן: 20, 82, 91, 99, 105, 132 און 155. די מעדיקאל ענוועלאפּס פאר די מיטגלידער פון אט די דאזיגע לאקאלן, וועלן זיין גילטיג ביז דעם 30סטן יוני, ווען די וועלן דארפן ארויסשיקן נייע ענוועלאפּס פאר דער צווייטער העלפט פונם יאר.

לאקאל 23 געווינט איבער 400 נייע מיטגלידער

לאקאל 23, סקירטמאכער און ספארטסוועיר ארבעטער, האט געוואונען 452 נייע מיטגלידער, באריכטעט לואיס רייס, מענעדזשער פונם לאקאל. דעם באריכט פונם וואוקס פון דער ארגאניזאציע און אירע דערגרייכונגען, זינט לעצטן מאי, האט דער מענעדזשער אפגעגעבן ביי א גוט־באזוכטן מעמבערשיפ־מיטינג, לעצטן אקטאבער, אין דיפּלאמאט האטעל. ביים זעלביגן מיטינג איז אויך אויפגעטראטן מייאר ראבערט וואגנער און דער עקזעקוטיוו דירעקטאר פון דער ליבעראל פארטיי, בען דייווידסאן, צו דיסקוטירן די אישוס אין די ניו־יארקער שטאט־וואלן.

מענעדזשער לואיס רייס, וועלכער האט, אגב, לעצטנס געפייערט 25 יאר אלס הויפּט־פירער פון לאקאל 23, האט באריכטעט, אז דער לאקאל האט איצט איבער אכט טויזנט מיטגלידער און האלט כסדר אין וואקסן. דער לאקאל פירט באשטענדיג א קאמפיין צו ארגאניזירן די אומארגאניזירטע שעפער אין דער אינדוסטריע. די סקירט און ספארטסוועיר ארבעטער יוניאן קאנטראלירט איצט 416 שעפער, פון וועלכע 91 זיינען אינסייד־מאנופעקטשורערס, 124 זיינען דזשאבערס און 201 קאנטראקטארס.

דער מענעדזשער האט אויך באריכטעט, אז עס זיינען אריינגעקומען 51 נייע אפליקיישאנס פאר עלטער־פענסיעס, וועלכע וועלן אויסגעצאלט ווערן דורך דער פארוואלטונג פונם רעטייערמענט־פאנד. בארעכטיגטע אפליקאנטן וועלן געשטעלט ווערן אויף פענסיע מיטן אנהויב פון קומענדיגן יאר. לאקאל 23 האט שוין איצט צוויי הונדערט רעטייערטע מיטגלידער, וואס קריגן יעדע חודש'לעכע פענסיעס פון דער יוניאן.

דער לאקאל פירט אן אינטענסיווע בילדונגס־און אויפקלערונגס־ארבעט צו אינטעגרירן די ניי־געקומענע שפאניש־רעדנדיגע מיטגלידער, מייסטנס אימיגראנטן פון פארטא־ריקא, אין דעם לעבן און אקטיוויטעטן פון דער ארגאניזאציע. פאריגן סעפטעמבער האט לאקאל 23 אנגעהויבן ארויסגעבן א אכט־זייטיגן בולעטין „דער סקירטמאכער", אין ענגליש און אין שפאניש, אונטער דער רעדאקציע פון [illegible], דעם יוגנטלעכן בילדונגס־דירעקטאר, וואס האט זיך אויסגעלערנט שפאניש כדי צו קענען לייכטער זיך פארשטענדיגן מיט די נייע יוניאן־רעקרוטן.

מאכט אייער ביישטייערונג צום אינפאנטייל פאראליזיס־פאנד!

דעם אויפשטאנד פון די אונגארישע ארבעט־

לאק. 62 ארגאניזירט זיבען נייע שעפער

לאקאל 62, נעגליזשעי און אנדערוועיר ארבעטער, האט פאריגן חודש ארגאניזירט 7 נייע שעפער, באריכטעט מעטיו שוואנוואלד, מענעדזשער פון לאקאל. דריי פון די זיבען שעפער זיינען אין ברוקלין און פיר אין ניו־יארק.

די ניי־ארגאניזירטע שעפער אין ניו־יארק זיינען: די „טילמאר", „לילא לינדזשעריי", „קאלטס מאנופעקטשורינג" און „קלאודיאר". די שעפער אין ברוקלין זיינען: „פעטי דרייעס", לאורעמביא און „עס ענד בי" אין קוני־איילענד. אין דעם לעצטן שאפ האט די יוניאן געפירט א דריי־טאגיגן סטרייק צו געווינען יוניאן־אנערקענונג.

די יוניאן האט געוואונען פאר די ניי־ארגאניזירטע ארבעטער א 35 שעה'איגע ארבעטס־וואך, א רעדוקציע פון די שכירות און ארבעטס־באדינגונגען ווי אויך וועלפעיר־בענעפיטס, ווי עס גענייסן אלע מיטגלידער פון דעם לאקאל.

• • •

מענעדזשער מעטיו שוואנוואלד באריכטעט אויך, אז דער לאקאל וועט אנהייבנדיג דעם קומענדיגן פרילינג אננעמען פענסיע־אפליקאציעס פון ווייבלעכע מיטגלידער, איבער 62 יאר אלט. די רעטייערמענט־אפליקאציעס וועלן אנגענומען ווערן אין הסכם מיט דער רעקאמענדאציע פון דער גענעראל־עקזעקוטיווע פון דער אינטערנאציאנאל, פון לעצטן יאר, צו רעטייערן ווייבלעכע מיטגלידער אין עלטער פון 62 יאר, אויב דאס רירט נים אן די סטאביליטעט פון דעם באזונדערן פענסיע־פאנד. לאקאל 62 האט, נאך א דורכגעפירטער אונטערזוכונג, פעסטגעשטעלט, אז זיין רעטייערמענט־פאנד איז אימשטאנד צו רעטייערן בארעכטיגטע ווייבלעכע פענסיע־אפּליקאנטן, וואס האבן דערגרייכט זייער 62 יאריגן עלטער.

מיטגלידערינס, וואס וועלן רעטייערן צו 62 יאר, וועלן קריגן 21 פראצענט ווייניגער פענסיע, ווי די יעניגע וואס רעטייערן אין עלטער פון 65 יאר. די פולע מאנאטלעכע פענסיע אין לאקאל 62 איז 50 דאלאר.

לאק. 155 געווינט לוין העכערונגען פאר 13 טויזנט מיטגלידער

לאקאל 155, ניט־גודס ארבעטער, האט געוואונען לוין העכערונגען פאר זיינע 13 טויזנט מיטגלידער, באריכטעט וויס־פרעזידענט לואיס נעלסאן, מענעדזשער פון לאקאל. די יוניאן האט געוואונען די לוין העכערונגען אונטערן „עסקעלייטאר"־פונקט פון די קאלעקטיווע אגרימענטס מיט פיר מאנופעקטשורערס אסאסיאציעס, דורך אן ארביטראציע פון אימפּארטיאלן טשערמאן. די אסאסיאציעס זיינען: די „ניטעד אוטוועיר מאנופעקטשורערס ליג"; די „אסאסיאישאן אוו ניטעד מאנופעקטשורערס"; די „פעסטעמענטערי ענד טרימינג מאנופעקטשורערס אסאסיאיישאן", און די „ניטעד אקסעסארי אינק."

ווי וויס־פרעזידענט נעלסאן באריכטעט, האט די יוניאן צום ערשט פארלאנגט א ריי קאנפערענצן מיט די פארשטייער פון די אסאסיאיישאנס, באווייזנדיג אויף דעם שטייגנדיגן יקרות און אויף דעם רעכט פון דער יוניאן צו פארלאנגען לוין העכערונגען, אונטער דעם „עסקעלייטאר"־פונקט פון די אגרימענטס. די בעלי בתים האבן אבער זיך אפגעזאגט צו געבן וועלכע עס איז לוין העכערונג טענה'ענדיג אז די פרייזן אויף לעבנס־מיטלען זיינען נאך נים הויך גענוג געשטיגן צו בארעכטיגן לוין העכערונגען און, צווייטנס, אז די מיטגלידער פון דער יוניאן האבן היי־יאר פארדינט מער, ווי אין די לעצטע עטלעכע יאר.

די יוניאן איז דעריבער געווען געצוואונגען פארצושטעלן אירע פאדערונגען צום אימפארטיאלן טשערמאן, דר. הערמאן א. גרעי. נאך עטלעכע פארהערן פון ביידע צדדים און נאך א גרינטלעכער אונטערזוכונג, האט דער אימפארטיאלער טשערמאן ארויסגעגעבן די פאלגענדיגע אנטשיידונג: די ארבעטער זאלן קריגן א לוין העכערונג פון 5 פראצענט, מיט א מינימום פון דריי און א מאקסימום פון פינף דאלאר א וואך. די לוין העכערונג זאל אריין אין קראפט פון מאנטאג, דעם 25סטן נאוועמבער. פאר די ארבעטער אין די טעקסטייל טרימינג שעפער זאל די לוין העכערונג זיין רעטראאקטיוו פון 4טן נאוועמבער.

די יוניאן האט אויסגעדריקט איר אומצופרידנקייט מיט דער אנטשיידונג פון דעם אימפארטיאלן טשערמאן, מחמת עס זיינען נים גענומען געווארן אין אכט די שטייגנדיגע פרייזן אין פארלויף פון די לעצטע דריי און א האלב יאר. אבער די יוניאן האט אלעמאל און וועט אויך איצט רעספעקטירן דעם פסק־דין פון אימפארטיאישן טשערמאן, אנערקענענדיג די פארשריפטן פון די קאלעקטיווע אגרימענטס.

לאקאל 82 האלט אפ מיטינגען מיט פלאר ארבעטער וועגן לוין העכערונגען

לאקאל 82, קלאוק עקזאמינערס און פלאר ארבעטער, האט פאריגן חודש אפגעהאלטן א ריי מיטינגען מיט די פלאר־ארבעטער אויפצוקלערן וועגן די לוין העכערונגען, וואס גייען אריין אין קראפט דעם 16טן דעצעמבער.

ווי עס באריכטעט יהושע פאגעל, מענעדזשער פון לאקאל, זיינען אזעלכע מיטינגען אפגעהאלטן געווארן דעם 20סטן און דעם 27סטן פון פאריגן חודש.

א מיטינג מיט די פלאר־ארבעטער, וואס זיינען באשעפטיגט אין קלאוק־שעפער אין ברוקלין, וועט אפגעהאלטן ווערן דינסטאג, דעם דריטן דעצעמבער, גלייך נאך דער ארבעט, אין דעם ברוקלינער אפיס פון דער יוניאן, ברייטוועי און פלאשינג עוועניו.

איסטערן אוט און טאון דרעס. ארגאניזירט פיר שעפער

דער איסטערן אוט אוו טאון דעפארטמענט האט לעצטן חודש ארגאניזירט פיר שעפער, באריכטעט עדווארד קרעימער, גענעראל־מענעדזשער פון דעם דעפארטמענט. דריי פון די פיר שעפער זיינען נייע און איינער איז אן אלטע פירמע, וואס האט צוויי יאר זיך אנטקעגנגעשטעלט דעם יוניאן־קאמפיין צו ארגאניזירן די ארבעטער.

די דריי נייע שעפער זיינען: „עס. ענד די. דרעס קאמפאני", „מילס פעשאנס קארפאריישאן" אין מאונט ווערנאן, און די „סטאר דרעס קאמפאני", אין פארטשעסטער. דער פערטער שאפ איז די „אר. די. דרעס", אין מאונט ווערנאן, וואס האט, נאך א דריי־טאגיגן סטרייק, זיך ענדלעך אונטערגעגעבן און אונטערגעשריבן אן אגרימענט מיט דער יוניאן.

די יוניאן האט געוואונען א 35 שעה'איגע ארבעטס־וואך, א נייעם סיסטעם פון פרייז־סעטעלמענטס פאר שטיק־ארבעטער, אין הסכם מיט דעם קאלעקטיוון אגרימענט אין דער ניו יארקער דרעס־אינדוסטריע און וועלפעיר בענעפיטס און די אלגעמיינע ארבעטס־באדינגונגען ווי זיי זיינען איינגעפירט אין די ניו יארקער דרעס־שעפער.

• • •

אין לאנג איילענד זיינען ארגאניזירט געווארן פינף שעפער, וואס באשעפטיגן ארבער 200 ארבעטער. אין פארלויף פונם יאר זיינען אינם לאנג איילענד ארגאניזיר־קאמפיין, וועלכער גייט אן אין נאכאנאנד די גאנצע צייט, יוניאניזירט געווארן 15 שעפער. די נייע־ארגאניזירטע שעפער זיינען: „ריי־לייבעל דרעס", אין גלען קאוו, וואו עס איז געפירט געווארן א איין־טאגיגער סטרייק צו געווינען יוניאן־אנערקענונג; די „קאראנא דרעס", אין קאראנא, וואו די יוניאן פירט שוין פינף יאר א קאמפיין צו ארגאניזירן די ארבעטער; „מעיפעיר פראקס"; „גרעיטוועיר סקירטס און ספארטסוועיר" און „בענמארק" אין היקסוויל.

לאק. 20 וועט אפהאלטן יערלעכן שאפ־טשערלייט צוזאמענקונפט 14טן דעצעמבער

דזשאזעף קעסלער, מענעדזשער פון לאקאל 20, רעינקאוט־ארבעטער, מאכט באקאנט, אז די יוניאן וועט אפהאלטן איר יערלעכן צוזאמענקונפט פון שאפ־טשערלייט און טשערלידיס, שבת, דעם 14טן דעצעמבער, 12 אזייגער בייטאג, אין גליקסטיינ'ס רעסטאראן, 135 דילענסי סטריט. ביי אט דעם פייערלעכן צוזאמענקונפט וועט דער מענעדזשער פון לאקאל אפגעבן א באריכט פון דער טעטיקייט און דערגרייכונגען פון דער יוניאן, ווי אויך וועגן דעם צושטאנד אין דעם פענסיע און וועלפעיר פאנד פון דער ארגאניזאציע.

יוניאָן אין קליוולאַנד פאַרהאַנדלט וועגן לוין העכערונגען

דער דזשאינט באָארד אין קליוולאַנד האָט אַנגעהויבן קאָנפערירן מיט דער מאַנופעקטשורערס אַסאָסיאיישאַן וועגן אַ לוין העכערונג פאַר די אַרבעטער, באַריכטעט וויים־פּרעזידענט ניקאָלאַס קירצמאַן, דירעקטאָר פון אָהייאָ־קענטאַקי דעפּאַרטמענט. די יוניאָן פאָדערט אַ העכערונג פון 10 פּראָצענט, אונטער דעם „עסקעלייטאָר״־פּונקט פון אַגרימענט, צו פאַרגיטיגן פאַר דעם וואַקסענדיגן יקרות.

דער דזשאינט באָארד איז פאַרטראָטן ביי די פאַרהאַנדלונגען דורך וויים־פּרעזידענט קירצמאַן; אַסיסטענט דעפּאַרטמענט־דירעקטאָר וויליאַם קאָופמאַן; דזשאינט באָארד מענעדזשער מייער בערקמאַן, און דזשאינט באָארד פּרעזידענט עד. זיסעק.

• • •

וויליאַם קאָופמאַן, סופּערווייזער פון אינטערנעשאַנעל יוניאָנס אין קענטאַקי, איז דערוויילט געוואָרן אַלס וויים־פּרעזידענט פון דער סטייט פעדערייישאַן אָוו לייבאָר אין קענטאַקי, אויף אַ צווייטן טערמין, ביי דער קאָנווענשאַן פון דער צענטראַלער קערפּערשאַפט, לעצטן חודש. קאָופמאַן איז לעצטן יאָר באַשטימט געוואָרן אַלס אַסיסטענט דירעקטאָר פון אָהייאָ־קענטאַקי דעפּאַרטמענט.

מאָריס עסיג, פּרעזידענט פונם דזשאינט באָארד אין סינסינעטי און אַן אַקטיווער טוער אין דער קלאָוקמאַכער יוניאָן, איז געשטאָרבען דעם 5טן נאָוועמבער. זיין טויט איז אַ גרויסער פאַרלוסט פאַר דער יוניאָן אין סינסינעטי.

אין שיקאַגאָ און אין דער מיטעל וועסט

די פאַרהאַנדלונגען צווישן לאָקאַל 212 און דער עמברוידערי מאַנופעקטשורערס אַסאָסיאיישאַן אין שיקאַגאָ האָבן דערגרייכט אַ טויטן פּונקט, אַנהייב פאַרינגען מאָנאַט, באַריכטעט וויים־פּרעזידענט מאָריס ביאַליס, מענעדזשער פונם דזשאינט באָארד. די הויפּט שוועריגקייט אין די פאַרהאַנדלונגען איז דער פאַרלאַנג פון דער יוניאָן פאַר אַ לוין העכערונג.

די יוניאָן האָט באַשטימט געלאָזט וויסן דער אַסאָסיאיישאַן, אַז זי איז גרייט צו סטרייקן, אויב עס וועט זיין נויטיג, צו געווינען אירע פאָדערונגען. די פאַרטרעטער פון דער אַסאָסיאיישאַן האָבן פאַרלאַנגט אַ וואָך צייט צו באַטראַכטן די יוניאָן־פאָדערונגען. עס איז פאָראַן אַ האָפענונג, אַז נאָכדעם וועלן זיך ווידער אַנהייבן די קאָנפערענצן, וואָס וועלן פירן צו אַן אויסגלייך.

וויים־פּרעזידענט ביאַליס מאַכט אויך באַקאַנט, אַז די יוניאָן האָט גענעכערט דעם קראַנקן בענעפיט און האָספּיטאַליזאַציע פאַר מיטגלידער וואָס וווינען באַשיצט פון דעם מיטעל־וועסט העלטה פאָנד.

• • •

אַ צאָל אינטערנעשאַנאַל מיטגלידער אין מישיגען, צווישן זיי אויך די מענעדזשערין פון לאָקאַל 286 אין אישפּעמינג, רוטה קרעין, האָבן באַזוכט דעם צווייטן יערלעכן סעמינאַר פון גאָווערנאָרס־אינסטיטוט אין נאָרטערן מישיגען קאַלעדזש אין מאַרקעט, וואָס איז אָפּגעהאַלטן געוואָרן אין „וויק ענד״ פון 26סטן אָקטאָבער.

דער אינסטיטוט צו דיסקוטירן אַרבעטער־פּראָבלעמען, איז אַראַנזשירט געוואָרן דורך דער אַ. פ. ל.־סי. אײַ. אָ. יוניטי־קאָמיטע אין מישיגען און דעם אָרטיגן „סטייט־יוניווערזיטעט לייבאָר ענד אינדאַסטריעל רעליישאַנס סענטער״. איבער 150 טרייד־יוניאָן אַקטיוויסטן האָבן זיך באַטייליגט אין דעם אינסטיטוט.

יוניאָן אין לאָס אַנדזשעלעס פּלאַנט פּראָגראַם פאַר רעטייערטע מיטגלידער

דער קלאָוק דזשאינט באָארד אין לאָס אַנדזשעלעס, אונטער דער אָנפירונג פון אַרו ראַר סטעננער, פּלאַנט אַ פּראָגראַם פון סאָציאַל נוצלעכער טעטיגקייט פאַר די רעטייערטע מיטגלידער, באַריכטעט וויים־פּרעזידענט סאַמועל אָטאָ, פּאַסיפיק קאָוסט דירעקטאָר. כאָטש די יוניאָן האָט נאָך ניט פאָרמולירט קיין גענויע פּלענער, איז אָבער פאַרשטאַנען געוואָרן, אַז אין דעם פּראָגראַם וועלן זיך באַטייליגן פאַרשטייער פון דער אינדוסטריע צוגלייך מיט דער יוניאָן אַליין, אַז די יוניאָן וועט אויסהאַלטן אַ גאַנצע פאַרבינדונג מיט אירע פּענסיאָנערן און פאַראינטערעסירן זיי אין נוצלעכער און אינטערעסאַנטער טעטיגקייט.

דער ערשטער צוזאַמענקונפט צו פאָרמולירן אַ פּראָגראַם פאַר רעטייערטע קלאָוקמאַכער, איז פאָרגעקומען דעם ערשטן נאָוועמבער, אין דעם אָפיס פון דער יוניאָן, ביי וועלכן עס זיינען אויך געווען פאַרטרעטער פון די מאַנופעקטשורערס אַסאָסיאיישאַנס, „סאָשעל וואָרקערס״ און „קאָמיוניטי סערוויס״־ספּעציאַליסטן אין דער שטאָט וועגן אַרויס אַן אינטערעס אין אָט דער פּלאַנירונג. עס איז דעריבער באַשלאָסן געוואָרן איינצולאַדן צו די שפּעטערדיגע צוזאַמענקונפטן ספּעציאַליסטן אינעם טעטיגקייטס געביט פאַר עלטערע אַרבעטער, וואָס פאַרנעמען זיך מיט אָט דער אַרבעט אין שטאָטישע און אין פּריוואַטע אונטערנעמונגען.

• • •

די יוניאָן האָט אויך באַשלאָסן צו העכערן דעם האָספּיטאַליזאַציע־בענעפיט פון 7 אויף 12 דאָלאַר אַ טאָג, ביז 35 טעג אין יאָר. די צאָלונגען פאַר כירורגישע אָפּעראַציעס וועלן געהעכערט ווערן פון דעם 75 דאָלאַר מאַקסימום צו 200 דאָלאַר. דער העלטה ענד וועלפער פאָנד וועט אויך באַצאָלן ביז 150 דאָלאַר פאַר אויסגאַבן וואָס אַ מיטגליד מאַכט אין פאַרבינדונג מיט כירורגישע אָפּעראַציעס, אין לאַבאָראַטאָריע־סערוויס, עקס־רעי און אַנדערע; 5 דאָלאַר פאַר אַ דאָקטאָר־וויזיט ביז אַ מאַקסימום פון אַכט וויזיטן און פאַר דאָקטאָר־וויזיטן אין שפּיטאָל.

אַלע נייע פאַרבעסערונגען גייען אַריין אין קראַפט דעם ערשטן יאַנואַר, 1958. די פאַרבעסערונגען זיינען מעגלעך געוואָרן אַ דאַנק די צוגאָב־צאָלונגען צום העלטה־פאָנד, וואָס די יוניאָן האָט געוואונען ביים באַנייען דעם קאָלעקטיוון אַגרימענט.

• • •

לואיס באַביטש, אַ לאַנגיאָריגער אַקטיווער מיטגליד פון דער קלאָוקמאַכער יוניאָן און איצט רעטייערט, איז וואַרעם באַגריסט געוואָרן ביי אַ באַנקעט צו זיין 70סטן געבורטסטאָג. די פייערלעכע אונטערנעמונג איז אַראַנזשירט געוואָרן פון דעם זיגמאַן־ברענטש 669 און דעם דעבס־ברענטש 590 פון אַרבעטער־רינג, ווי אויך פון אַקטיוויסטן אינם קלאָוק־אָפּערייטאָרס לאָקאַל 55.

דער בעל־יובל איז באַגריסט געוואָרן פון איזידאָר סטענגאָר, מענעדזשער פונם קלאָוק דזשאינט באָארד און טשערמאַן פון דעם אידישן אַרבעטער־קאָמיטעט, וועלכער איז געווען פאַרזיצער פון דער אונטערנעמונג; הערי לאַנג, לאַנגיאָריגער מיטאַרבעטער פון „פאָרווערטס״, און לואיס לאַנג, אַ באַקאַנטע פערזענלעכקייט אין דער זינגער אַרבעטער באַוועגונג, און מייער ווייטנזויב, וועלכער האָט פאַרטראָטן דעם סאַוטערן קאַליפאָרניא דיסטריקט פון אַרבעטער־רינג.

קלאָוקמאַכער אין ווינניפּעג געווינען לוין העכערונגען און קירצערע אַרבעטס־וואָך

די קלאָוקמאַכער יוניאָן, אין ווינניפּעג, לאָקאַל 216, האָט געוואונען לוין העכערונגען און אַ קירצערע אַרבעטס־וואָך ביים באַנייען דעם קאָלעקטיוון אַגרימענט, באַריכטעט סעם הערבסט, מענעדזשער פון דער יוניאָן.

לויט דעם נייעם דריי־יאָר אַגרימענט, אונטער וועלכן עס זיינען באַשעפטיגט אַרום טויזנט מיטגלידער, האָט די יוניאָן געוואונען אַ לוין העכערונג פון ניין פּראָצענט פאַר שטיק־ און וואָכן־אַרבעטער. די לוין העכערונגען וועלן זיך אָנהייבן פון דעם ערשטן מאָנטאָג אין יאַנואַר, 1958. די יוניאָן האָט אויך געוואונען אַ רעדוקציע אין דער אַרבעטס־צייט צו 37 און אַ האַלבע שעה אַ וואָך, וואָס וועט אַריין אין קראַפט אין 1960, אָן פאַרלוסט פון שכירות. ווי עס באַריכטעט ברודער הערבסט, וועט איין פּראָצענט פון דעם וועכנטלעכן אַרבעטס־לוין גיין צו אַ וואַקיישאַן־פאָנד. די קלאָוקמאַכער וועלן קריגן דריי וואָכן באַצאָלטע וואַקאַציע, אַנשטאָט די צוויי וואָכן, וואָס זיי האָבן געקראָגן אונטער דעם אַלטן אַגרימענט.

דער נייער אַגרימענט איז ראַטיפיצירט געוואָרן ביי אַ מיטינג פון דער עקזעקוטיווע און ביי אַן אַלגעמיינעם מיטינג פון דער מיטגלידערשאַפט.

אויפן אַרבעטער פראַנט

פון נ. מ. מינקאָף

אין משך פון די לעצטע פּאָר וואָכן זיינען פאָרגעהאַלטן געוואָרן איניגע מיטינגען פונם דזשאינט באָארד פון דער דרעסמאַכער יוניאָן און פון דעם באָארד אָוו דירעקטאָרס, וואו עס זיינען אויף אַ רואיגן אופן אַנאַליזירט געוואָרן די אינדוסטריעלע פּראָבלעמען פון אונזער יוניאָן אין שייכות מיט דער באַנייאונג פון די אַגרימענטס מיט די בעלי בתים. ביי די מיטינגען זיינען פאָרמולירט געוואָרן די פאָדערונגען, וועלכע דער דרעס דזשאינט באָארד וועט שטעלן די מאַנופעקטשורערס.

אין דער פראַגע פון אַ לוין העכערונג איז ניט אויסגעקומען צו פירן קיינע לאַנגע דיסקוסיעס. איבער דריי יאָר זינט די דרעסמאַכער האָבן ניט באַקומען קיין העכערונג. דורך דער צייט זיינען די לעבנס־מיטלען געשטיגן אויף קאַרגע 6 פּראָצענט. אויסער דעם זיינען די אַרבעטער באַרעכטיגט צו אַ העכערונג אויפן סמך פון פאַרגרעסערטער פּראָדוקטיוויטעט. היגע אַרבעטער־עקאָנאָמיסטן רעכענען, אַז אין דורכשניט וואַקסט די פּראָדוקטיוויטעט אויף 2 פּראָצענט יערלעך. מיר פילן, אַז מיר זיינען באַרעכטיגט צו אַ פאַרגיטיגונג אויך אויף דעם געביט.

קומט מען אָבער צו די אינדוסטריעלע פּראָבלעמען און צו דער פראַגע פון שיצן און דורכפירן דעם אַגרימענט אין לעבן, באַגעגנט מען שוועריגקייטן אָן אַ שיעור. קודם כל איז נויטיג צו פאַרשטיין די קאָמפּליצירטע מאַשינעריע, וועלכע מיר האָבן איינגעפירט אין אונזער אינדוסטריע אין פאַרלויף פון יאָרן. דורך אַ פּערמאַנענטן אַדמיניסטראַטיוון סיסטעם און זיין פאַרצווייגטן אַפּאַראַט איז אונז געלונגען צו סטאַביליזירן אַ סיסטעם, וועלכער פונקציאָנירט שוין באַלד 40 יאָר. אויף אונז קוקענדיג האָבן די מערסטע אינדוסטריעס אין לאַנד איינגעפירט ענלעכע פּראָצעדורן פון שליכטן סיכסוכים צווישן די אַרבעטער און זייערע בעלי בתים. מיר, אין דער אינטערנעשאַנאַל, ווערן נאָך אַלץ באַטראַכט אַלס די פּיאָנערן אויף אָט דעם געביט.

דער פונדאַמענט פון אונזער צוזאַמענאַרבעט מיט די פאַרשיידענע בעלי בתים אַסאָסיאיישאַנס איז: סטאַביליטעט און פרידלעכע אויסגלייכן אין אינדוסטריעלע קאָנפליקטן. וואָס עס זאָל ניט זיין פאַר אַ סיכסוך אין מריית צו קיין אָפענעם קאַמף אין מיטן אוריטסינג־טערמין קען עס ניט קומען. אָבער אויב יאָ, איז עס זייער זעלטן. אַלץ ווערט אויסגעפּוצט און געשליכטעט פון אומפּאַרטייאישן טשערמאַן. עס זיינען אפילו מיט דער צייט געשאַפן געוואָרן ספּעציעלע געזעצן. אַלע אַרגומענטן דעם אמת פון אומפּאַרטייאישן טשערמאַן און זיינע אַנטשיידונגען אין געריכט. דעריבער מוזן מיר זיין פאַרזיכטיג ביים אויסאַרבעטן פּלענער, וועלכע זאָלן זיי שטאַרקן, אָפּהיטן די פאַרדינסטן און סטאַנדאַרדס פון די אַרבעטער און זאָלן זיין דורכפירבאַר אין לעבן.

די פראַגע פון דורכפירן די פאַרשריפטן פון אַגרימענט איז פונדאַמענטאַל. דאָס איז דער סאַמע יסוד פון יעדער יוניאָן וועלכע זאָרגט פאַר די אינטערעסן פון אירע מיטגלידער. די מעטאָדע פון אַ סטרייק איז אויסגעשלאָסן. מה מען זיך מיט יעדער פראַגע, ווי קליין זי זאָל ניט זיין, ווענדן צום אומפּאַרטייאישן בורר פאַר אַן אַנטשיידונג. גליקלעכערווייז האָבן מיר פאַר די לעצטע 25 יאָר אַלס דעם אומפּאַרטייאישן טשערמאַן אַ מענטש וואָס האָט אַ באַציאונג צו די דרעסמאַכער און איז דערפאַר זייער רעספּעקטירט און געאַכטעט. כדי אָבער זיינע אַנטשיידונגען זאָלן דורכגעפירט ווערן פולע הונדערט פּראָצענט מוז ערשטנס אַלע מאָל זיין אַ שטאַרקע יוניאָן, וועלכע זאָל זיין בכוח דורכצופירן די אַנטשיידונגען. און, צווייטנס, דאַרף דער קאָלעקטיווער אָפּמאַך זיין געשריבן קלאָר און דייטלעך איבער אַלע פראַגן.

איינע פון די אָנגעווייטאָגטסטע פּראָבלעמען וועלכע פּלאָגט אונז די לעצטע יאָרן איז „פּענסילווייניע״. אַמאָליגע יאָרן פלעגן מיר די חולאת רופן די „קאַנטרי״ מיט די „שיקסעס״. היינטיגע צייטן זיינען די קאַנטרי־שטעטלעך אויסגעוואַקסן צו גרויסע פּראָדוקציר־צענטערס און די „שיקסעס״ צו פולשטענדיגע גוטע און איבערגעגעבענע יוניאָן־מיטגלידער. די דאָזיגע פּראָבלעמען האָבן מיר אָנגעהויבן פילן באַלד נאָך דעם צווייטן וועלט־קריג, ווען איניגע פון אונזערע דזשאָבערס האָבן אָנגעפאַנגען צו געפינען שוועריגקייטן אויפצומאַכן זייערע ביליגערע לייגס אין שטאָט און האָבן זיך אַרויסגעלאָזט זוכן „הענט״ אין די אַרומיגע שטעטלעך, ספּעציעל אין דעם שטאַט פּענסילווייניע, וואו אַ דאַנק דעם קריזיס אין דער קוילן־גרעבער אינדוסטריע איז געשאַפן געוואָרן אַ גרויסע אַרבעטסלאָזיגקייט. הענט האָבן זיי טאַקע געפונען אָבער מאַכן דרעסעס האָבן זיי ניט געקענט. האָבן זיי זיך אַן עצה געגעבן. אַנשטאָט דעם וואָס דער בעל מלאכה זאָל אויפמאַכן דעם גאַנצן בגד, האָבן זיי אויסגעלערנט די דאָרטיגע פרויען צו מאַכן בלויז אַ טייל — אַ סעקשאַן — פון דרעס. דאָס הייסט, זיי האָבן אָנגעהויבן צו מאַכן דרעסעס אויף דער מאַסען־פּראָדוקציע סיסטעם. איין אַרבעטער מאַכט אויף די פראָנטס; דער צווייטער נייט צוזאַמען די שאָלדערס; דער דריטער די סליווס; דער פערטער ווערט אַריין די שאָלדערס א. אַ. וו. און עס גייט אַ גאַנג. אַלץ וואָס אַמאָל שטאָט דאַרף האָבן איז איינעם אַרבעטער צוויי רעדעפּערענע בעל מלאכות און מיט דער צייט פּראָדוצירט מען אַן ערשט־קלאַסיגן גאַרמענט. היינטיגע צייטן ווערן אויף אַזאַ אופן געמאַכט דרעסעס וועלכע פאַרקויפן זיך פאַר אַ גאַנץ הויכן מקח.

די מעטאָדע פון אָט דער פּראָדוקציע איז אַזוי פּאָפּולער געוואָרן, אַז עס זיינען שוין דאָ היינט פיל שעפּער, טאַקע ביי אונז, אין שטאָט גופא, וועלכע אַרבעטן לויט דער סעקשאַן־סיסטעם. דערביי מוז געזאָגט ווערן, אַז שטאַרק געהאָלפן אין דער אַנטוויקלונג פון סעקשאַן־אַרבעט, האָט דער מאַנגל אין געשולטע אַרבעטער. די אַלטע מייסטערס פאַרלאָזן דעם טרייד און קיין נייע קומען ניט צו. דער היימישער בעל־מלאכה, וועלכער האָט געקענט מאַכן דעם גאַנצן גאַרמענט, פאַרשווינדט. דאָס איז איינע פון די פיר אורזאַכן וועלכע טרייבן דעם טרייד צו סעקשאַן־אַרבעט. עס וועט זיכער איבערראַשן פיל פון אונזערע מיטגלידער צו הערן, אַז עס זיינען פאַראַן ניט ווייניגער פון 155 דזשאָבערס אין 583 באַוונדערע שעפּער אין וועלכע עס זיינען באַשעפטיגט קרוב צו 40 פּראָצענט פון אונזער גאַנצער מיטגלידערשאַפט, וואָס אַרבעטן אויף דער סעקשאַן־סיסטעם. פאַרשטייט זיך, אַז די גרעסטע מערהייט פון זיי, ביי די ביליגערע לייגס.

וועט מען מיך געוויס פרעגן: נו, אויב אפילו סעקשאַן־אַרבעט, האָט זיך די יוניאָן ניט געקענט באַוואָרענען, מאַקע דורכן אַגרימענט, אַז די בעלי בתים זאָלן מוזן צאָלן די זעלבע פּרייזן וואָס זיי צאָלן פאַר שטיק־אַרבעט? איז דער ענטפער: אַז באַוואָרענט האָבן מיר זיך. נאָר אָנצוהאַלטן די יוניאָן באַדינגונגען אונטער די איצטיגע אומשטענדן, ווערט אַלץ שווערער. לויט אונזערע אָפּמאַכן מיט די דרעס־בעלי בתים, מוז דער היגער דזשאָבער צאָלן דעם זעלבן פּרייז פאַרן אויפמאַכן די דרעס אין פּענסילווייניע, ניו דזשוירזי, קאָנעטיקאָט א. אַז. וו., פּונקט ווי אויף דער 7טער עוועניו, אין ניו יאָרק. דער פּרייז פאַרן אויפנייען די דרעס איז גילטיג אומעטום. דער אָפּמאַך אַנטהאַלט נאָך איניגע פּונקטן, לויט וועלכע די יוניאָן זוכט צו פאַרטיידיגן די אינטערעסן פון די אַרבעטער. אין מערסטע פאַלן ווערט טאַקע דער אַגרימענט אָנגעהיט ווי עס באַדאַרף צו זיין. אָבער עס זיינען פאַראַן אומפאַראַנטוואָרטלעכע דזשאָבערס וואָס ווילן זיך דווקא אַרויסדרייען פון זייערע פליכטן און עס געלינגט זיי לייד אין אַ סך פאַלן. דעריבער זוכט די יוניאָן־פירערשאַפט איצט איינצופירן אַן אַלגעמיינעם אינדוסטריעלן „סקעדזשועל״, וועלכער זאָל קלאָר און דייטלעך אָנגעבן וואָס ס׳איז דער [illegible] פּרייז פון יעדן גאַרמענט.

דערצו נאָך האָט די אינדוסטריעלע לאַגע, זינט די לעצטע עטלעכע יאָר, שטאַרק געווירקט צו גינסטיקן דעם אומפאַראַנטוואָר־

לעבן פּלעמענטס אין טרייד. עס איז ניט געווען גענוג אַרבעט. די סקאַלעס זיינען צוריק געוואָרן סודרע. די אַרבעטער האָבן אַרויפגעשיקט אויפן באַנוס. דאָס איז געווען שווער צו קריגן. עס איז פאַרשטענדלעך, אַז מען לאָזט נוצן די בעלי בתים איז מער זיך. מיט דער צייט האָט זיך אין טרייד באַנומען באַוויזן אַביסעל באַרייוניאַן פּראָדוקציע. וואָס האָט אָנגעהויבן קאָנקורירן מיט די הויזע רזשאָבערס. אָבער מיר האַלטן אַלע מאָל אַ וואַכזאַם אויג און זוכן צו באַקעמפן דעם איבעל דורך אַ שטענדיגן אינטענסיווען אָרגאַניזאַציע־קאַמפּיין און דאָ באַגעגענען מיר זיך מיט דער פאָלגענדער לאַגע: ווען די ניט־יוניאָן שעפּער זיינען גאָר קליינע. וואָס ווען מען דריקט זיי צום וואַנט, פאַרשווינדען די איבער נאַכט, און באַלד עפענען זיי אַ שאַפּקע ערגעץ אַנדערשוואו. אַנדער זיי זיינען גאָר פּרימע. וועלכע האָבן אין ניו יאָרק ווייטערע שאָרומס און אויך ווייטערע פאַבריקען אין פּלערליי שטאָט און שטעטלעך מיט כלערליי פּראָדוקטיע. אַריינגערעכנט ניט־באַצאָלטע קאָרפּאָריישאַן־לאָיערס. דאָס באַשווערט דעם קאַמף פון דער יוניאָן.

און אָט דער לאַגע האָט זיך געשאַפן די אַנטשלאָסענהייט פון דעם דזשאָינט באָרד צו מאַכן אַן ענדע צו דעם באַמטישען בעסטאַנד אין טרייד און איין מאָל פאַר אַלעמאָל אויסקאַסטלען די אינדוסטריע אויף אַ סטאַבילן באָדן, מיט דער האָפענונג, אַז די אַרבעטער וועלן קענען מאַכן אַ גרינגערן לעבן און דער טרייד וועט אויך מאַכן פאַרדינען.

אַ באַגריסונג צו מאַשאַ זימערמאַן

שבת אויפגעבלאַזן. דעם 23סטן לעצטן מאָנאַט, איז פאָרגעקומען אַן אינטימער צוזאַמענקונפט לכבוד ברודער מאַשאַ זימערמאַן, צו פאַרצייכענען זיין 60 יאָריגן געבורטסטאָג. צווישען די געסט זיינען געווען: באַאַמטע און סטעף פון דעם דזשאָינט באָרד און עקזעקוטיוו־מיטגלידער פון לאָקאַל 22, פאַרשטייער פון אַ צאָל לאָקאַלן און די משפּחה און פריינט פון יובילאַר.

מענטשן זאָגן, אַז מיט דער פייערונג האָט מען זיך אַביסעל פאַרשפּעטיגט... אָבער מסתמא האָט מען זאָגט... ביי אונז איז מאַשאַ דער אַלעמאָל יונגער, טיליטאַנטער און דינאַמישער פירער. וואָס אונזער באַוועגונג האָט אַרויסגעבראַכט. אַ מענטש, זאָגט מען, איז אַזוי אַלט ווי ער פילט: איינער איז אַלט צו 20 יאָר, און אַ צווייטער איז יונג צו 60 יאָר. מאַשאַ זימערמאַן איז אַ מענטש פון אַן אייסערגעוויינלעכן כאַראַקטער. אַ מענטש מיט פּרינציפּן, מיט דעם וויכטיקסטן פאַרדינסט פאַר די דרעסמאַכער, פאַר דער אינטערנאַציאָנאַל בכלל און פאַר דער אַלגעמיינער פּראָגרעסיווער אַרבעטער באַוועגונג בפרט.

ווען זימערמאַן האָט איבערגענומען די פירערשאַפט פון לאָקאַל 22, מיט קנאַפּע 25 יאָר צוריק, האָט ער געפונען בלויז אַ שטערבן פון אַ יוניאָן. די גאַנצע מיטגלידערשאַפט איז באַשטאַנען פון וואַסערע צוועלף הונדערט פּערזאָן. וועלכע האָבן אַנגעקומען מיט אַ יוניאָן לשם פּרינציפּ־זאַך. מענטשן, טרויסטער, עקסטרים וואָס האָבן ניט איינגע־געבן די האָפענונג פאַר אַ בעסערן מאָרגן. עס איז ניט געווען קיין סימן פון אַ סדר־ישורי; די יוניאָן איז געווען איינגעטונקען אין חובות. גאַנץ אָפט פלעגט מען ציטערן, אַז די עלעקטרישע באַלייכטונג און דער טעלעפאָן וועלן ניט אָפּגעשניטן ווערן. אָט אַזוי האָט אויסגעזען אַ מאָל אָרגאַניזאַציע ביים אָנהייב פון דעם גרויסן דזשענעראַל־סטרייק, אין 1933, ווען זימערמאַן איז געוואָרן מענעדזשער פון לאָקאַל 22.

קרוב צו 25 יאָר זיינען פאַרביי זינט דאַן. דאָס זיינען געווען שטורמישע יאָרן. יאָרן פון גרויסע און ברייטע דערגרייכונגען. אויף דעם אינדוסטריעלן געביט איז אָפּגעשאַפט געוואָרן דער אַזוי־גערופענער "פּיקטשער־בלאָק" סיסטעם, וואו איין קאָנטראַקטאָר האָט קאָנקורירט מיט דעם צווייטן אויפן חשבון פון די דרעסמאַכער; רזשאָבערס פאַראַנטוואָרטלעכקייט פאַר די פּרייזן און אַלגעמיינע אַרבעטס באַדינגונגען; אויפן סאָציאַל־פאַרזיכערונגס געביט איז דורך דעם איניטיאַטיוו פון דער יוניאָן געלונגען צו דורכפירן, אַז די רעגירונג זאָל צאָלן אַרבעטסלאָזע פאַרזיכערונג־בענעפיטן; איינגעפירט אַ רעטייערמענט־פאָנד און אַ פאַרזיכערונגס סיסטעם פון קראַנקן, מעדיצינישע און האָספּיטאַל בענעפיטן. יאָ, דאָס זיינען געווען יאָרן פון גרויסן גבורה ווען די מיטגלידערשאַפט פון דער יוניאָן האָט דערגרייכט דעם פענאָמענאַלן ציפער פון 30 טויזנט; יאָרן פון קאַמף, פון ביטערן אינערלעכן קאַמף קעגן דעם פאַרפירערישען עלעמענט, וואָס האָט זיך אַזוי שטאַרק איינגעגעסן אין די רייען פון די דרעסמאַכער. אַז ווען ניט זימערמאַנ'ס קלאָרזעענקייט און פעאיקייט צו זיין אַלעמאָל מיט אַ טראָט אָדער צוויי אין פאָראויס, וואָלט זיכער געקומען צו אַ קאַטאַסטראָפע.

זימערמאַנ'ס ערשטע ליבע איז די יוניאָן. איר ווידמעט ער זיין גאַנצן טאַלאַנט, זיין ענערגיע און זיין גאַנצן ווילן. ווי פאַרנומען ער זאָל ניט זיין מיט ווייטיגע אַרבעט, די יוניאָן, מיט איר קאָמפּליצירטע אַרבעט, קומט צום ערשט. ער האָט צייט — ניין, ער געפינט צייט — אויפצונעמען קאָמי־קאָמיטעס. קאָמיטעס קען ניט קוקנדיג אויף דעם. וואָס עס עקזיסטירט אין דער יוניאָן אַ ספּעציעלע באַשטעלונג פאַר דעם צוועק, ער האָט אָפט פאַראַנטוואָרטן מיט סטעף און אויף אַזאַ אופן שטייט ער אין אַ באַשטענדיקן קאָנטאַקט מיט די אַרבעטער אין די שעפּער און ווייסט פון יעדער וויכטיגער פּאַסירונג אין טרייד. די טיר פון זיין אָפיס איז אַלע מאָל אָפן פאַר יעדן מיטגליד. די געוויינלעכע פאַרזאַמלונגען פון לאָקאַל 22 וועלכע ווערן אָפּגעהאַלטן אין דעם גרויסן זאַל אויף דער 34סטע גאַס און אויף וועלכע זימערמאַן ניט נאָר באַריכטעט פון דעם עקזעקוטיוו־באָרד, זיינען אַ מוסטער ווי אַזוי אַ יוניאָן דאַרף זיך פירן. אַנגעוויזן פון דעם גרויסן פּערזענלעכן פאַרלוסט, וואָס ער האָט לעצטענס געליטן דורך דעם טויט פון נייסטן מאַרגאָליס און מענדעל בלושטיין, צוויי ווילן פון דער יוניאָן. וועלכע האָבן פאַרטרעטן די שטעלעס פון געהילף־מאַנעדזשערס פון לאָקאַל, געפינט ער נאָך אַלץ צייט צוצושטעלן זיך מיט יעדער אַפּיס קליינעניקייט.

אויסער דער סיטי פאַראַנטוואָרטלעכקייט, וואָס זימערמאַן טראָגט פאַר דער גרויסער מיטגלידערשאַפט פון לאָקאַל 22, האָט ער, ווי אַ סך אַנדערע יוניאָן־באַאַמטע, כל־ערליי פליכטן צו קהל'שע אינסטיטוציעס. וואָס זיינען באַזונדער פאַרבונדן מיט דעם לעבן פון דער יוניאָן און דער באַוועגונג. ווי, צום ביישפּיל, דער אידישער אַרבעטער־קאָמיטעט, די ליבעראַלע פּאַרטיי א. אַ. וו. אָבער מער פון אַלעמען איז ער טעטיק אויפן געביט פון ראַסן־דיסקרימינאַציע. אין די לעצטע יאָרן איז דאָס געוואָרן איינע פון די ברענענדסטע אישוס. זימערמאַן שטייט אויפן שטאַנדפּונקט, אַז כל זמן און אַמעריקע וועלן געפינען דיסקרימינירט אויפן גרונט פון קאָליר, ראַסע אָדער רעליגיע, קען דאָס לאַנד ניט אַנגערופן ווערן פריי. ער איז דער פאָרזיצער פון דער אַנטי־דיסקרימינאַציע קאָמיטע פון אידישן אַרבעטער־קאָמיטעט. וואָס פירט אָן אַ פאַרשיידיגסטע טעטיגקייט איבערן גאַנצן לאַנד; אַ מיטגליד פון מעיאָר וואַגנער'ס קאָמיטע איבער ראַסן־דיסקרימינאַציע און איז זינט לעצטן יאָר דער פאָרזיצער פון יאָר אַמעריקאַן פעדעריישאַן אָוו לייבאָר־קאָמיטע איבער ציווילע רעכט.

פון גאַנצן האַרצן און מיט דער פולער איבערצייגונג זינט איך איז גענוג און יאָרן פאַרבונדן זיין טעטיגקייט לטובת די דרעסמאַכער און דער אַלגעמיינער פּראָגרעסיווער אַרבעטער באַוועגונג.

ניט אָן אייער ריכטיקן אַדרעס

אין שייכות מיט אונזערע באַוואונדערוסט־פּלענער, זיינען לעצטענס אַרויסגעשיקט געוואָרן צוויי באַזונדערע בריוו צו אַלע מיטגלידער, וועלכע האָבן ביז מיט אַ קורצער צייט באַלאַנגט צו דעם "רזשי־אַיסט־איי" און זיינען איצט טראַנספערירט געוואָרן צום "בלו־שילד" פּלאַן. 1620 בריוו זיינען אונז צוריקגעקומען געשיקט פון פּאָסט־אָפיס צוליב ניט ריכטיקע אַדרעסן. אויסער דעם וואָס האָט בעת ווינטערדיגע צייטן, פריער דאָס אונז פריין אין גרויסע און אָנגעשטעלטע אויסגאַבן. זאָגן די מיטגלידער אַ גאָלדיגע רעה זיך וועלן מיט דעם וואָס אין פאַל פון אַן אומגליקספאַל וועלן די ניט באַקומען; ניט ווי וויסן צו וואָס פאַר אַ ראַכאַנונג זיי באַלאַנגען, ניט דער ראַכאַנונג פון זיי, און דאָס אין דער צייט וואָס דער יוניאָן־פּלאַן באַלט פאַר יעדן מיטגליד אין פאַראַיס 58 דאָלאַר מיט 52 סענט יערלעך.

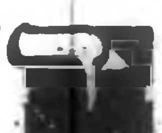
מיר באַוואָרענען אייך יעדן מיטגליד, וואָס האָט נאָך ניט איבערגעגעבן זיין אָפיציעלן פּאָליסי־קאַרטל פון "בלו־שילד", גלייך צו מעלדן זיך אין זיין לאָקאַל־אָפיס און אָנגעבן זיין לעצטן אַדרעס און "זיפ" נומער. מיט עס גלייך און פאַרמיידן זיך אַ סך אומאָנגענעמלעכקייטן שפּעטער.

מיטגלידער פון לאָקאַל 9, אויפמערקזאַם!

אָנהייבנדיק מיט דעם 1טן דעצעמבער קען מען שוין איינצאָלן אין אָפיס פון לאָקאַל 9, 22 ווערסט 38סטע גאַס, 9טער פלאָר. די אַלטע יוניאָן ביכלעך אויף נייע פאַרן יאָר 1958.

ביים רודער פון דער קלאָוקמאַכער יוניאָן

פון איזידאָר נאַגלער,
גענעראַל מענעדזשער קלאָוק דזשאָינט באָרד



ער לעצטער העַרבסט־סעזאָן איז ניט געווען אַזוי גוט ווי מיר האָבן דערוואַרט. דער סעזאָן האָט זיך אָנגעהויבן גאַנץ גוט, מיט אַ באַדייטענדיגער מאָס באַשטעלונגען אויף וועלכע די שעפּער זיינען געווען ביזי אין דזשולי, אויגוסט און טיילווייז אויך אין סעפּטעמבער. אין אָקטאָבער איז שוין געוואָרן ווייניגער אַרבעט אין אַ טייל שעפּער. צום גליק האָבן מיר היינטיגס יאָר געהאַט אַ פריען אָנהייב פון ספּרינג־סעזאָן. אין אַ טייל שעפּער האָט מען אָנגעהויבן מאַכן ספּרינג־סעמפּעלס נאָך איידער עס זיינען אַנגעבן פאַרענדיגט געוואָרן די ווינטער־גאַרמענטס און איצט, ערב "טענקס־גיווינג", ווען דאָס ווערט געשריבן, זיינען נאָך פאַראַן שעפּער ביזי סיי אויף העַרבסט־גאַרמענטס און סיי אויף ספּרינג־סטיילס.

באַטראַכטנדיג די אַרבעטס־סעזאָנען איז קלאָר אַנצונעמען אויף אַ פריערדיגער דערפאַרונג. דאָס איז די מיינונג פון קאָנסומערס צו קויפן דעם בעסטן מאַנטל און סוט. וואָס איז אַלעמאָל געווען דער פּראָגראַם אין אונזער אינדוסטריע. די דאָזיגע מיינונג האָט זיך באַמערקט אינעם העַרבסט־סעזאָן פון 1956 און אינעם ספּרינג־סעזאָן פון היינטיגן יאָר. וועלכע זיינען ביידע געווען פאַרהעלטניסמעסיג גוטע סעזאָנען. עס איז מערקווירדיג, אַז ביידע סעזאָנען זיינען געווען בעסער ניט אַזוי ווייל מען האָט פאַרקויפט מער קלאָוקס און סוטס, נאָר ווייל מען האָט פאַרקויפט מער גאַרמענטס פון דער בעסערער, העכערער פּרייזיקער ליין.

די דאָזיגע מיינונג פון די אַמעריקאַנער פרויען צו קויפן דעם טייערן מאַנטל און סוט איז אַ גוטע דערשיינונג. עס ווייזט, אַז די אַזוי־גערופענע "קוואַליטעט" קליידונג, וואָס האָט געשאַפן צו פאַרכאַפּן דעם פרויען קליידער־מאַרק, קען פאַרט ניט פאַרנעמען דעם פּלאַץ פון דעם פיינערן מאַנטל און סוט, וועלכע ווערן פּראָדוצירט אין אונזערע שעפּער.

די צוזאַמענקונפטן צום ספּרינג־סעזאָן

ווי אַ טייל פון די צוגרייטונגען צום ספּרינג־סעזאָן האָבן מיר פאַרגאַנגענעם מאָנאַט אָפּגעהאַלטן אַ מיטינג מיט די דעפּאַרטמענט־מענעדזשערס, ביזנעס־אַגענטן און אונזערע סטעף־באַאַמטע. ביי וועלכן מיר האָבן אויפגענומען עטלעכע וויכטיגע פּראָבלעמען בנוגע די יוניאָן־קאָנטראָלס, דער אַלגעמיינער עקאָנאָמישער לאַגע אין אונזער אינדוסטריע, און וועגן דער וואַכזאַמקייט אָפּצוהיטן די פאַרשריפטן פון די קאָלעקטיווע אַגרימענטס. צווישן אַנדערעס האָבן מיר ביי דעם מיטינג באַטאָנט די נויטיגקייט אַכטונג צו געבן, אַז פירמעס זאָלן ניט אַרויסשיקן קיין אַרבעט צו ניט־רעגיסטרירטע קאָנטראַקטאָרס; ווען אַז עס זאָלן פינקטלעך געצאָלט ווערן די געסעצלעכע פּרייזן אויף פּיעס־אַרבעט און אויפמאַכן באַצייטנס די באַלאַנגען צו די וועלפער־פאָנדן.

מאַנכע פון די פּראָבלעמען, וואָס איך האָב אויפגענומען מיטן סטעף, זיינען כדאי אויך צו דערקלערן אונזערע מיטגלידער.

נעמען מיר צום ערשט די פראַגע פון פרייז־סעטעלמענטס.

עס איז זייער וויכטיג אַכטונג צו געבן, אַז מען זאָל ניט אַרבעטן אויף אומגעסעטעלטע גאַרמענטס. עס איז אויך נויטיג צו זיין אויף דער וואַך געגן "טשיזלער" אויף געסעטעלטע פּרייזן דורך מאַכן ספּעציעלע "דילס" מיט אַרבעטער פון אַ קאָנטראַקטאָר־שאַפּ צו קריגן אַרבעט. דאָס איז אַ פאַרלעצונג פון דעם קאָלעקטיווען אַגרימענט. כדי צו פאַרמיידן אַזאַ פאַראַרטס ספּעציעלע "דילס", איז אַבסאָלוט נויטיג, אַז די ביזנעס־אַגענטן און קאָמיטעס פון אַלע קאָנטראַקטאָר־שעפּער פון דעם באַטרעפנדיגן דזשאָבער זאָלן זיין ביי די פּרייז־סעטעלמענטס.

די יוניאָן האָט געמאַכט באַזונדערע פּראָגראַמען ביים סעטלען סטיק־אַרבעט פּרייזן אין די סעקשאַן־שעפּער זינט עס איז עטאַבלירט געוואָרן אַ גאַראַנטירטער מינימום שטונדען לויט און דורכשניט פאַרדינסטן פאַר סעקשאַן־אַרבעטער. דער דאָזיגער גאַראַנטירטער מינימום איז, ווי איך האָב שוין דערמאָנט אין מיין פריערדיגן אַרטיקל אין דער "גערעכטיקייט", געמאַכט געוואָרן דורך דער לעצטער אָנשליסונג פון אויטאָמאַטישן סיסטעם. איך דאַרף דאָ ניט ערשט דערקלערן, אַז דער גרעסטער טייל פון אונזערע מיטגלידער זיינען שטיק־אַרבעטער און דורך געהעריג אויסגעפירטע פּרייז־סעטעלמענטס איז די יוניאָן אימשטאַנד אויפצוהאַלטן זייערע געהעריגע פאַרדינסטן.

אַן אַלט פּראָבלעם, וואָס פון אָבער ווידער און ווידער באַמאַכט ווערן איז, ענערגישער יוניאָן־קאָנטראָל איבער די דזשאָבער־קאָנטראַקטאָר באַציאונגען. מיר מוזן אַכטונג געבן, אַז פירמעס זאָלן ניט אַרויסשיקן קיין אַרבעט צו ניט־רעגיסטרירטע קאָנטראַקטאָרס. אויב מען געפינט אַרבעט פון אַ פירמע, פאַר וועלכער דער באַטרעפנדער קאָנטראַקטאָר איז ניט רעגיסטרירט, דאַרף די אַרבעט באַלד אָפּגעשטעלט ווערן און די פירמע דאַרף אָנגעקלאָגט ווערן פאַר פאַרלעצן דעם אַגרימענט. אויך די אַרבעטער ביים קאָנטראַקטאָר דאַרפן פאַרשטיין, אַז עס איז אין זייער אינטערעס ניט צו אַרבעטן אויף ניט־רעגיסטרירטער אַרבעט און לאָזן וויסן דער יוניאָן וועגן וועלכע עס איז פאַרלעצונגען פון דעם אַגרימענט בנוגע קאָנטראַקטאָר־רעגיסטראַציע. די רעגיסטראַציע פון קאָנטראַקטאָרס און די אַרבעטונג־מעסיגע באַציאונגען מיטן דזשאָבער, דאָס איז דער פונדאַמענט פון אונזערע קאָלעקטיווע אַגרימענטס.

עס איז כדאי דאָ נאָך אַמאָל צו דערמאָנען, אַז אונזערע באַאַמטע דאַרפן זיין באַזונדערס פאַראַנטוואָרטלעך צו באַציען זיך ווי עס געהער צו זיין צו די מיטגלידער און צו זייערע פּראָבלעמען. יעדער פון אונז טוט אַן אַרבעט, וואָס איז באַדייטנדיגער פון דעם שטאַנדפּונקט פון געזעלשאַפטלעכער דינסט און יעדער פון אונז דאַרף אַכטונג געבן, אַז אונזער אַרבעט זאָל געטאָן ווערן מיט דער געהעריגער פאַרשטענדעניש פאַר יעדן איינצעלנעם מיטגליד. דאָס איז ספּעציעל נויטיג אין אומגינסטיגע צייטן, ווען עס זאָלן פאַראַן גענוג געלעגנהייטן צו זיין פאַרטראָגט מיט פאַרשיידענע פּראָבלעמען. דאָס דאַרפן האָבן דעם געדולד און די געהעריגע אויפמערקזאַמקייט פון דעם יוניאָן־באַאַמטן.

ביי די זיצונגען פון דער אינטערנעשאַנאַל גענעראַל עקזעקוטיווע

ביי די זיצונגען פון דעם גענעראַל עקזעקוטיוו באָרד פון אונזער אינטערנעשאַנאַל זיינען אַנגענומען געוואָרן אַ ריי באַשלוסן וואָס האָבן אַ גרויסע באַדייטונג פאַר אונזער יוניאָן. פון באַזונדערער וויכטיגקייט איז דער באַשלוס, אַז באַאַמטע מעגן ניט אָננעמען קיין שום ביישטייערונגען פון מאַנופאַקטשורערס פאַר וואוילטעטיגע אינסטיטוציעס אָדער אונטערנעמונגען. אונזער יוניאָן האָט, ווי אַלעמאָל, אַ וואַרעמע באַציאונג צו די פאַרשיידענע אינסטיטוציעס, וואָס זי שטיצט. אָבער וויכטיגער ווי אַלץ איז אָפּצוהיטן דעם הויכן עטישן מצב פון אונזער אָרגאַניזאַציע און אַכטונג געבן ניט צו קאָמפּראָמיטירן די הויכע מאָראַלישע צילן פון דער יוניאָן. היינט, ווען די אַלגעמיינע אַרבעטער באַוועגונג ווערט אַטאַקירט פון פאַרשיידענע עלעמענטן, וואָס זוכן אויסצונוצן אומזיכערע האַנדלונגען פון געצייליטע יוניאָנס אויף צו באַפלעקן די גאַנצע טרייד־יוניאָן באַוועגונג, וועט דער באַשלוס פון דער גענעראַל־עקזעקוטיווע העלפן שטאַרקן די מאָראַלישע שטאַנדהאַפטיקייט פון אונזער אייגענער יוניאָן.

די צענטראַלע קאָרפּאָראַציע פון אונזער יוניאָן האָט אויסגעאַרבעט באַריכטן פון דעם עקאָנאָמישן מצב פון אונזער אינדוסטריע אין די פאַרשיידענע מאַרקעטס איבערן לאַנד. פון אונזער קלאָוקמאַכער יוניאָן איז מיר אויסגעקומען צו באַריכטן וועגן דער אינדוסטריעלער לאַגע אין אונזער קלאָוק־מאַרקעט; וועגן דעם מצב פון אונזער רעטייערמענט־פאָנד, וואָס האָט שוין רעטייערט איבער צען טויזנט מיטגלידער און פאַרזיכערט די פּענסיעס פון די רעטייערטע דורך אַ רעזערוו פון דרייסיג מיליאָן דאָלאַר און וועגן די לויף העכערונגען, וואָס אונזער יוניאָן האָט לעצטענס געוואונען. נאָכהערנדיג זיך צו די באַריכטן פון איבערן לאַנד, איז נאָך מער פאַרשטאַרקט געוואָרן מיין גלויבן, אַז די קלאָוקמאַכער יוניאָן אין ניו יאָרק איז נאָך אַלץ דער מוסטער פאַר אַ סך פון אונזערע אָרגאַניזאַציעס איבער פאַרשיידענע געביטן פון יוניאָן טעטיגקייט.

סטרייק נעמט גרויסער דרעס־פירמע אין מאָנטרעאַל

פון וויס־פּרעזידענט בערנאַרד שעהן

„קאָמפּערס קימאָנאָ" איז איינע פון די גרעסטע דרעס־פירמעס אין מאָנ־טרעאַל און אַ שטאַרקע געשטערין פון יוניאָנס. אַ לאַנגע צייט האָבן מיר זיך באַמיט איינצושטעלן דעם דאָזיגן שאָפּ, וואו עס ווערן פּראָ־דוצירט שפּאָרט־דרעסעס. עס איז אונדז גע־לונגען צו אָרגאַניזירן די אַרבעטערס.

ווען די אַרבעטערס זיינען אַריין אין אונזער יוניאָן האָבן מיר געפאָדערט די אָנערקענונג אַלס די לעגאַלע „באַרגעינינג אייגענטשי". מיר זיינען דאַן דורכגעגאַנגען אַלע נייטיגע פּראָצעדורן פון פאַרמיטלונג און אַרבי־טריישאַן. ווען די פירמע האָט זיך אָפּגעזאָגט אָנצונעמען דער אַנטשיידונג פון דער אַרבי־טריישאַן, האָבן מיר די אַרבעטערס אַרויסגע־רופן אין סטרייק.

דער סטרייק האָט זיך אָנגעהויבן דינס־טאָג, דעם 5טן נאָוועמבער. אַ וואָך שפּע־טער, ווען די דאָזיגע שורות ווערן גע־שריבן, ווערט דער סטרייק פאָרגעזעצט. אונזער וויסטער־ציל איז, באַגרייפלעך, צו קרי־גן יוניאָן־אָנערקענונג און יוניאָן אַרבעטס־באַדינגונגען. מיר זיינען אַנטשלאָסן צו קעמפן ביז דער דאָזיגער ציל וועט דער־גרייכט ווערן.

פיר קלאָוק־קאָנטראַקטאָרס שליסן אָפּמאַך מיט יוניאָן

די קלאָוק־פירמע „רושוניער טרענד", האָט פאַרלעצט די באַדינגונגען פונם קאָלעקטיוון אַגרימענט, ווען זי האָט געשיקט אַרבעט צו קאָנטראַקטינג־שעפּער, וועלכע זיינען ניט רעגיסטרירט מיט דער יוניאָן.

מיר האָבן געלאָזט וויסן דער פירמע, אַז מיר וועלן ניט טאָלערירן די מינדסטע פאַרלעצונג פונם אַגרימענט. יעדע שטיקל אַרבעט, וואָס די פירמע גיט אַרויס צו אַ קאָנטראַקטאָר, מוז געמאַכט ווערן פון אונ־זערע מיטגלידער. דאָס איז געווען אונזער פאָרלאַנג צו דער פירמע.

נאָך אַ ריי אונטערהאַנדלונגען האָט די פירמע איינגעשטימט צו געבן איר אַרבעט צו פיר קאָנטראַקטאָרס, וועלכע וועלן זיך רעגיסטרירן מיט אונזער יוניאָן. מיר האָ־בן אַזוי אַרום צוגעקראָגן פאַר אונזער יוניאָן פיר קאָנטראַקטינג־שעפּער:

„מאָרוועל גאַרמענטס", „ראָבערטס קלאָ־מענטס", „עם. די. גאַרמענטס" און „רעגנס ספּאָרטסוועאַר".

די איינגענטימער פון די דאָזיגע שעפּער אין וועלכע עס זיינען באַשעפטיגט אַרום 50 אַרבעטער, האָבן אונטערגעשריבן אַגרי־מענטס מיט אונזער יוניאָן נאָכקומענדיק אַלע סטאַנדאַרד־באַדינגונגען.

צו באַשיצן דעם געזונט פון אונזערע מיטגלידער

די אַזיאַטישע פלו איז געקומען קיין מאָנ־טרעאַל ווי אין אַלע אַנדערע שטעט פון קאַ־נאַדע און אין די פאַראייניקטע שטאַטן. כדי צו באַשיצן דעם געזונט פון אונזערע מיט־גלידער, האָבן מיר, נאָך שווערע באַמיאונ־גען, געקראָגן די נייטיגע וואַקסין צו מאַכן איינשפּריצונגען צו פאַרהיטן אונזערע מיט־גלידער פון דער עפּידעמיע.

מיר האָבן אָנגעהויבן די דאָזיגע אַק־ציע אין דער לעצטער וואָך פון אָקטאָבער. אונזער העלטה־סענטער האָט געקאָנט באַ־דינען צו 400 מיטגלידער אַ טאָג. אונזערע ביזנעס־אַגענטן זיינען געגאַנגען פון שאָפּ צו שאָפּ רופנדיק די מיטגלידער צו קומען אין דער אָרגאַניזירטער צייט. אַלץ איז צו־געגאַנגען אין דער געהעריגער אָרדענונג און מיר זיינען צופרידן, וואָס עס איז אונדז גע־לונגען דורכצופירן אַזאַ אַקציע צו באַשי־צן דעם געזונט פון אונזערע מיטגלידער.

אונזער „מידזשינעט"־באַל

מיט גרויס דערפאָלג האָבן מיר שבת אָוונט, דעם 23טן נאָוועמבער, דורכגע־פירט דעם טראַדיציאָנעלן „מידזשינעט"־באַל אין מאָנטרעאַל האָטעל.

הייַנטיגן יאָר איז דער באַל געווען אַ טייל פון דער 20־יאָריגער יוביליי־פייערונג פון דער דרעסמאַכער יוניאָן. מיט דעם דאָזיגן באַל האָט זיך געשלאָסן די פייערונג. די ערשטע פייערונג איז פאָרגעקומען מיט אַן איינדרוקספולן קאָנצערט אַ צייט פריער.

מיט יעדן יאָר ווערט דער „מידזשינעט"־באַל אַלץ אינטערעסאַנטער און שענער. עס איז שוין געוואָרן אַ וויכטיגע אינסטיטוציע פון אונזער מאָנטרעאַלער אינטערנעשאַנאַל. דאָס איז, אגב, געווען דער 20טער „מידזשי־נעט"־באַל.

די נאָענטסטע געפאַר פון דער סאַטעליטען־מהומה

(שלוס פון זייט 4)

און אַרום דעם קאָנגרעס. דער „סטעמבער און קאָסטעס". די „נעשאַנאַל סעקיוריטי אינ־דוסטריעל אַסאָסיאיישאָן", וואָס נעמט אַרום 500 קאָרפּאָראַציעס, וועלכע האָבן צו טאָן מיט מיליטערישע באַשטעלונגען פון דער רעגירונג, די אַלע וויכטיגע קאַפּיטאַליסטישע צייטונגען און וואָכנבלעטער און איינצעלנע אָנ־געזעענע קאַפּיטאַליסטישע פירער האָבן אַלע, ווי מיט איין שטימע, אויסגעדריקט זייער שטעלונג צום ענין, וואָס איז אומגעפער אַזאַ: ווי באַלד מען דאַרף מאַכן נייע רעגירונגס־אויסגאַבעס אויף מיליטעריש־וויסנשאַפט־לעכע צוועקן, גייען די קאַפּיטאַליסטן מיט. זיי וועלן ניט פאָדערן איצט קיין שנים אין די עקזיסטירנדיקע שטייערן. אָבער זיי פאַרלאַנגען נאָך אַלץ, אַז דער נייער בודזשעט פון דער רעגירונג זאָל זיין אַ „באַ־לאַנסירטער בודזשעט", ד. ה. אַז די הוצאות זאָלן ניט איבערשטייגן די הכנסות און דער חוב פון דער רעגירונג זאָל ניט שטייגן. וואָס איז שייך די צוויי ביליאָן דאָלאַר אויף די פּרייזן, איצט צונעמענע, אויסגאַבעס, זאָל די רעגירונג עס דעקן דורך אַ דראַס־טישער רעדוקציע פון טייל אין אַנדערע מיליטערישע אויסגאַבעס (אויסער ראַקעטן און סאַטעליטן־פאָרשונג), אָבער דער עיקר דורך אַ שנים אַריבער די נישט־מיליטערישע אויסגאַבעס.

אין זייערע רעדעס נאָך אויסברוך פון דער סאַטעליטען־מהומה האָט פּרעזידענט אייזנהאַוער אויך גערעדט וועגן דעם־אַ שנים אַריבער די ציווילע אויסגאַבעס פון דער רעגירונג. אין די דאָזיגע אויסגאַבעס גייען אַריין: 1) 10 און האַלב ביליאָן דאָלאַר אויף סובסידיעס פאַר די פאַרמערס, וועטע־ראַנען־שטיצע, אַרבעטסלאָזע־אונטערשטיצונג, סאָציאַלע פאַרזיכערונג; 2) 9 און אַ האַלב ביליאָן דאָלאַר וואָס די רעגירונג גיט אויס אויף אויסצוהאַלטן די פאַרשיידענע רעגי־רונגס־אַגענטורן, די פּאָסט־סיסטעם, „וועל־פער", עקאָנאָמישע הילף פאַר פרעמדע לענדער. אָבער די דאָזיגע 20 ביליאָן דאָ־לאַר וואָס עס גייען דער שנים, וואָרים פון די 38 ביליאָן דאָלאַר, וואָס מען האָט ביז איצט אויסגעגעבן אויף ריין־מיליטערישע צוועק־קן, וואָס מען דאַרף ניט לאָזן קיין סענט אַרונטערנעמען. און אויב די ליבעראַלע טייל פון קאָנגרעס, געשטיצט דורך די פּראָגרע־סיווע אָרגאַנען פון די טרייד יוניאָנס, וועט געלינגען אָפּצושטעלן די רעדוקציע אין די ביז איצטיגע אויסגאַבעס אויף ציווילע צוועק־קן, וועט דער קאַמף זיך מוזן איבערטראָ־גן אויף דער פראַגע פון נייע צוגאָב־שטייע־רען אויף מיליטערישע צוועקן.

עס וועט נאָך מסתמא אויך שטיין די פראַגע פון העכערן דעם מאַקסימום פון 275 ביליאָן דאָלאַר פאַרן אַלגעמיינעם חוב פון דער רעגירונג, וואָס איז שוין כמעט דערגרייכט, כדי די רעגירונג זאָל האָבן פרייע געלט, ווען זי וועט נייטיג האָבן מער געלט, ווי די הכנסות וועלן איינברענ־גען. דאָס וועט אוודאי שטיין אין פאַרבינ־דונג מיט די אַלגעמיינע אויסזיכטן פון דער ווירטשאַפט אין לאַנד אויף די קומענדע 6־12 מאָנאַטן, וואָס זיינען צום מאָמענט ניט שטאַרק געהויבן (מען רעדט שוין באַצאַ־טענס פון 4 מיליאָן אַרבעטסלאָזע אין 1958).

עס וועלן זיכער אַרויסשפּרינגען נאָך אַנדערע סאָציאַל־עקאָנאָמישע און פּאָליטיש־עקאָנאָמישע שיידונג־ליניעס צווישן דעם קאָנסערוואַטיוו־רעאַקציאָנערן און דעמאָ־קראַטיש־ליבעראַלן פליגל אין קאָנגרעס. לאָמיר האָפן, אַז די טרייד יוניאָנס וועלן זיין צוגעגרייט צו די דאָזיגע קאַמפן. די קאַפּיטאַליסטישע אָרגאַניזאַציעס האָבן שוין געלאָזט אין גאַנג זייערע אַרטילעריע, דורך דער פּרעסע און דורך די „לאָביסטן". דער „הייליגער" קאַמף ווערט געפירט, ווי געוויינלעך, אין נאָמען פון די „אַמעריקאַנער פרייע אינסטיטוציעס", וואָס זיינען באַ־זירט אויף אינדיווידועלער איניציאַטיוו" און קעגן דער „צענטראַליזאַציע פון דעם קריכנדיקן סאָציאַליזם" (אַזוי ווי עס שרייבט דער גרויס־קאַפּיטאַליסטישער זשורנאַל „פאָרטשון" אין זיין נאָוועמבער־נומער). די שטימונג פון פאָלק איז אַבער, דאָכט זיך, איצט ניט אויף דער זייט פון די „הייליגע קעמפער פאַר די אַמעריקאַנער אינסטיטוציעס" און די פאַר־טיידיגונג פון די עקאָנאָמישע אינטערעסן פון די אַרבעטס־מענטשן קען האָבן די סים־פּאַטיע פון פאָלק אין אַמעריקע.

לאָקאַל 35 גיט 25 טויזנט דאָלאַר פאַר האָספּיטאַל אין ישראל

מאָריס קאָהלער, מענעדזשער פון דער קלאָוק־פּרעסערס יוניאָן, לאָקאַל 35, באַ־ריכטעט, אַז ער האָט ניט לאַנג צוריק איי־בערגעגעבן פּרעזידענט דוד דובינסקי אַ טשעק אויף דער סומע פון 25 טויזנט דאָלאַר, אַלס די ערשטע איינצאָלונג אויף די הונדערט טויזנט דאָלאַר, וואָס לאָקאַל 35 האָט זיך פאַרפליכטעט צוצושטייערן אַלס איר חלק פאַר דעם האָספּיטאַל, וואָס די אינטערנעשאַנאַל האַלט אין אויפבויען אין דעם נגב, אין מדינת ישראל.

אין זיין באַריכט דערקלערט ברודער קאָהלער: „אָן דער איבערגעבנקייט פון דער מיטגלידערשאַפט פאַר ישראל וואָלט אַזאַ פאַרהעלטנסמעסיג קליינער לאָקאַל ווי אונזע־רער ניט געווען בכוח בייצושטייערן מיט אַזאַ ברייטער האַנט אַזאַ סומע פאַר דעם צוועק. מיר זיינען זיכער, אַז דער פּלאַן פון פּרע־זידענט דובינסקי צו בויען אַ האָספּיטאַל אין אַ מדבר־געגנט אין ישראל איז ווערט באַ־גריסט צו ווערן פון יעדן איינעם.

„אונזער יוניאָן איז זייער צופרידן צו זיין אַ טייל פון די בײַשטייערער צו דעם פאָנד. ביי דער געלעגנהייט ווילט זיך אויס־דריקן צו אַלע קלאָוק, סקירט און ספּאָרט־ווער־פּרעסערס, צו די מיטגלידער פון לאָ־קאַל 35, אונזער פערזענלעכן און אַלעמענס דאַנק דערפאַר, וואָס זיי האָבן מעגלעך געמאַכט פאַר דער יוניאָן צו קענען זיך באַ־טייליגן אויף אַזאַ שטייגער אין דעם הומאַ־ניטאַרן אויפטו פון אונזער אינטערנעשאַנאַל".

ברודער מאָריס קאָהלער באַריכטעט, אַז די עדיוקיישאַנאַל פּראָגראַם פון לאָקאַל 35, וואָס פלעגט באַשטיין פון אונטערהאַלטונג, אַ טעאַטער־פאָרשטעלונג פאַר דער אָפּהיטונג פון די מיטגלידער מיט זייערע משפחות; אַ טאַנץ־אונטערנעמונג; אַ באַנקעט און אַן אַרויספאָר אויסער ניו יאָרק, וועט הייַנטיגס יאָר ניט דורכגעפירט ווערן, און צוליב פון טרויער נאָך דעם פאַרשטאָרבע־נעם מענעדזשער, יוסף ברעסלאַו, ע"ה.

דאַנק־רעזאָלוציע

מיר, די אַרבעטער פון האַרזיע בערנס שאָפּ, באַדאַנקען די אַראַנזשמענט־קאָמיטע פאַר דורכפירן אויף אַזאַ שיינעם אופן דעם באַנקעט פאַר אונזערע צוויי רעטייערטע ברידער, סעם לאַנגער און דושאָ פייעס. דער שאָפּ האָט זיי פּרעזענטירט מיט גאָל־דענע ווינערס און זיי געוואונטשן לאַנגע יאָרן מיט זייערע פאַמיליעס. דער באַנקעט איז פאָרגעקומען שבת אָוונט, דעם 26סטן אָקטאָבער, אין ראַפּאַפּאָרט'ס רעסטאָראַן, אויף סעקאָנד עוועניו.

אונזער באַליבטער מענעדזשער פון דער יוניאָן, ברודער סאַשאַ זימערמאַן, האָט אין אַ שיינער רעדע באַגריסט די צוויי רעטיי־ערטע ברידער און זיי געוואונטשן געזונט. באַגריסונגס־רעדעס האָבן אויך געהאַלטן אונזער ביזנעס־אַגענט, ברודער אייב ראַשקאָוו, ווי אויך ברודער פ. קראַוועטץ. אויך האָט אונזער באַלעבאָס, מר. אירווין בערין, גע־וואונטשן די צוויי ברידער לאַנגע און געזונ־טע יאָרן.

די אַראַנזשמענט־קאָמיטע איז באַשטאַ־נען פון דייוו ראַבין און דושעק סטראַמינגער.

אַן אויסדרוק פון אָנערקענונג

מיר, די פינישערס פון מעטלין קלאָוק און סוט קאָמפּאַני, 205 וועסט 39סטע גאַס, דריקן אויס אונזער אָנערקענונג און דאַנק־באַרקייט דעם ברודער סעם לערנער, ביז־נעס־אַגענט פון לאָקאַל 9, פאַר זיין אומדער־מידלעכער דינסט און באַמיאונגען לטובת די פינישערס פון אונזער שאָפּ. מיר דאַנקען אויך הערי פישער, דעם מענעדזשער פון לאָקאַל 9, און אַלעקס טילער, דעם מענע־דזשער פון דעם אינדאַסטריעל קאָונסיל דער־פּאַרטמענט פון דעם דזשאָינט באָאַרד, פאַר זייער מיטהילף און קאָאָפּעראַציע.

פאַר דער קאָמיטע פון די שנײַדערס:
וויליאַם סאָבעל, מייטן גאָלדסטיין.

אינטערנעשאַנאַל טרייד יוניאָן אינסטיטוט נעמט אָן אַפּליקאַציעס פאַרן נייעם שול־זמן

דער טרייד־יוניאָן אינסטיטוט פון דער אינטערנעשאַנאַל מאַכט באַקאַנט, אַז עס ווע־רן איצט אָנגענומען אַפּליקאַציעס פאַר דעם שול־טערמין פון 1958־1959. דאָס איז דער נייַנטער שול־זמן זינט די פּיאָנער טרייד־יוניאָן־שול עקזיסטירט. דער אינסטיטוט האָט די אויפגאַבע צוצוגרייטן אָרגאַניזירערס און באַאַמטע פאַר די לאָקאַלן און פאַר דיס־טריקט־אָרגאַניזאַציעס פון דער ברייט־פאַר־צווייגטער פרויען־קליידער אַרבעטער יוניאָן.

דער איין־יאָריגער בילדונגס־קורס פון דעם אינסטיטוט איז אינגאַנצן פריי. די הוצאות פון די סטודענטן, בעת זיי ווערן געשיקט אויסער דער שטאָט צו באַקענען זיך מיט פּראַקטישער אָרגאַניזיר־אַרבעט, ווערן געדעקט פון דער אָרגאַניזאַציע, וועלכע באַ־האַנדלט אויך יעדן שילער אַ יוניאָן־פּאָ־זיציע נאָכדעם ווי ער גראַדואירט פון דעם אַרבעטער־אינסטיטוט. אַפּליקאַציעס פאַרן נייעם שול־טערמין, וועלכער הייבט זיך אָן אין יוני, 1958, ווערן שוין איצט אָנגענו־מען. דער דירעקטאָר פון אינסטיטוט, גאַס טיילאָר, ווענדעט זיך ספּעציעל צו אינטער־נעשאַנאַל־מיטגלידער און זייערע זין און טעכטער צו באַנוצן זיך מיט דער געלע־גנהייט צו קענען דינען דער יוניאָן און דער אַרבעטער באַוועגונג.

מענער און פרויען, אין עלטער פון 21 ביז 35 יאָר, וואָס זיינען פאַראינטערעסירט צו מאַכן אַ לעבנס־קאַריערע אין דינסט פון דער אַרבעטער באַוועגונג, קענען זיך ווענדן אַלס אַפּליקאַנטן פאַר דעם נייעם שול־טערמין. זיי מוזן האָבן אַ הייסקול בילדונג. דער לערן־פּראָגראַם פון אינסטי־טוט ווערט איינגעטיילט צווישן 6 חדשים טעאָרעטישן אונטערריכט אין די פאַרשיי־דענע פאַכן פון דער טרייד־יוניאָן באַוועגונג און 6 חדשים פּראַקטישע אַרבעט אין יו־ניאָן־אָרגאַניזאַציעס און אין דער אינדוסטריע.

פאַר אַפּליקאַציע־פאָרמולאַרן קען מען שרייבן צו:

GUS TYLER
International Training Institute
1710 Broadway, New York 19, N. Y.

רעטייערטער אַרבעטער געזעגנט זיך מיט זיינע שאָפּ־ברידער

חשוב'ער רעדאַקטאָר, דערלויבט מיר דורך דער „גערעכטיגקייט" צו זאָגן אַ זיי־געזונט צו מיינע שאָפּ־ברידער, מיט וועלכע איך האָב געאַרבעט איבער צוויי צענדליג יאָר אין האַרזי בערנס דרעס־שאָפּ, 530 7טע עוועניו, ניו־יאָרק.

עס איז שוין איבער 51 יאָר זינט איך אַרבעט אין טרייד. ביי מיר זיינען פאַרבלי־בן אַ סך גוטע זכרונות פון די אַמאָליגע צייטן, פון ברידערלעכקייט און אמת'ער פריינטשאַפט, וואָס איך וועל קיינמאָל ניט פאַרגעסן. איך ווייס, אַז איר, מיינע שאָפּ־ברידער, שטרעקט אויס אַ העלפנדיגע האַנט צו אַלע מיטאַרבעטער, אַן אונטערשייד פון ראַסע און הויט־קאָליר. אין מיין איינענער קראַנקהייט האָט אייער פריינטשאַפט און טרייסט אַ סך פאַרלייכטערט מיינע ליידן. איך ווינטש אייך איצט געזונט און אַ סך פרייד צוזאַמען מיט אייערע פאַמיליעס.

סעם לאַנגער, לאָקאַל 22, לעדזשער 4698

לאָקאַל 9 אַראַנזשירט טעאַטער־פאָרשטעלונג פאַר מיטגלידער

דער בילדונגס־קאָמיטעט פונם קלאָוק־פינישערס יוניאָן, לאָקאַל 9, מעלדעט, אַז ער אַראַנזשירט אַ ספּעציעלע פאָרשטעלונג מיט דער פאָלקסבינע פאַר מיטגלידער פון לאָקאַל 9. עס וועט געוויזן ווערן יצחק באַשעוויס'עס „מיין טאַטנ'ס בית־דין שטוב". די פאָרשטעלונג וועט פאָרקומען ז' ג. דעם 1טן פעברואַר, 1958, אין ראַדין טעאַטער, 128 סעקאָנד [?] סטריט. בילעטן וועלן קאָסטן, פאַר מיטגלידער פון לאָקאַל 9, 75 סענט. דער פאַרקויף פון די בילעטן וועט זיך אָנהייבן דעם 1טן יאַנואַר, 1958.

אַ באַנד דערציילונגען פון ל. לאַסאָווין

עס איז אַריין אין דרוק אַ באַנד דער־ציילונגען פונם באַקאַנטן שרייבער ל. לאַ־סאָווין.

דאָס בוך גיט אַרויס דער אַרגענטינער פאַרלאַג „ירדן".

ל. לאַסאָווין איז אַ שטענדיגער מיטאַר־בעטער פון דער „גערעכטיגקייט", „אַמערי־קאַנער", „שפּיגל", „ניו יאָרקער וואָכנ־בלאַט" און אַנדערע צייטשריפטן.

פונם זעלבן מחבר איז מיט אַ צייט צוריק דערשינען אַ בוך דערציילונגען און מעשה'לעך אונטערן נאָמען „צו דער זון".

באשלוסן פונם גענעראל עקזעקוטיוו באארד

די גענעראל־עקזעקוטיווע פון אונזער אינטערנעשאנעל האט ביי איר לעצטן מיטינג, נאכן אויסהערן די באריכטן פון אונזערע אפיסערס, פון די פארשידענע דעפארטמענטס און פון די וויס־פרעזידענטן פון אונזערע יוניאן־טעריטאריעס, אנגענומען די פאלגענדע באשלוסן:

1) צו אינוועסטירן א האלבן מיליאן דאלאר אין מארגעדזש־באנדס, גאראנטירט פון דער „פעדעראל האוזינג" אדמיניסטראציע. פון דעם פראצענט פון אט דעם אינוועסטמענט, וואס וועט ארייננעמען א באדייטנדע סומע יערלעך, וועט געשאפן ווערן א סקאלערשיפ־פאנד. דער פאנד וועט אויסטיילן קאלעדזש־סטיפענדיעס צו צען פארדינסטפולע זין און טעכטער פון אינטערנעשאנעל־מיטגלידער, צו 2 טויזנט דאלאר פאר א פיר־יאריגן שול־טערמין, וואס וועלן געצאלט ווערן אין יערלעכע ראטעס פון 500 דאלאר צו יעדן פון די צען סטודענטן. יעדער סטודענט וועט קענען אויסקלייבן וועלכן שטודיר־געביט ער וויל און צו וועלכן ער איז אמבעסטן צוגעפאסט.

די ערשטע אינטערנעשאנעל סקאלערשיפס וועלן אויסגעטיילט ווערן אין הערבסט פון 1958.

די צענטראלע קארפארעישאן פון דער אינטערנעשאנעל האט באשטימט א קאמיטעט פון פראמינענטע פערזענלעכקייטן, וואס וועלן באשטימען די קוואליפיקאציעס פון די סטודענטן צו קריגן א סקאלערשיפ. דער קאמיטעט באשטייט פון דר. דזשארדזש שוסטער, פון האנטער קאלעדזש; דר. לואיס וועבסטער רישארדס, פון ראטגערס קאלעדזש; דר. דזשארדזש קאונטס און דר. ראמא באום, פון לערער־קאלעדזש אין קאלאמביא אוניווערסיטעט; דר. אירא רייד, פון [illegible] קאלעדזש; דר. אבראם זאכער פון בראנדייס אוניווערסיטעט, און דר. מאריא איינאודי, פון קארנעל אוניווערסיטעט.

2) צו פארבאטן [illegible] פון פירמעס פאר וועלכע עס [illegible] און וואוילטעטיגע אינסטיטוציעס. דער [illegible] פון דער גענעראל־עקזעקוטיווע איז באזירט אויף א באריכט פון א [illegible]־קאמיטע פון די וויס־פרעזידענטן [illegible] נאגלער, מא פאליקאוו, האררי גרינבערג, בענדזשאמין קאפלאן, [illegible] און עקזעקוטיוו [illegible] לואיס [illegible], וועלכער איז [illegible] ביי א פריערדיקן [illegible] דעם ענין.

די [illegible] האט באריכטעט, אז אין דער [illegible] האבן [illegible] פון דער יוניאן [illegible] פון פירמעס, אין דער פארם פון [illegible], [illegible] פאר [illegible]. [illegible] צו פארשידענע [illegible] פאר [illegible]. „[illegible] די [illegible] וועלכע זיינען [illegible] פאר וויכטיגע וואוילטאט־צוועקן, דארפן זיי אבער ניט [illegible] ווערן דורך [illegible] פון דער יוניאן". די גענעראל־עקזעקוטיווע האט באשלאסן שטרענג צו פארבאטן אזעלכע זאמלונגען. באאמטע וואס וועלן פארלעצן דעם פארבאט וועלן שטרענג באשטראפט ווערן;

לוין־העכערונגען פאר מיטגלידער

3) בנוגע קריגן לוין־העכערונגען פאר די מיטגלידער האט די גענעראל־עקזעקוטיווע פעסטגעשטעלט, אז די אנגעשלאסענע יוניאנס האבן שוין געוואונען לוין־העכערונגען פאר ארום 150 טויזנט מיטגלידער און פאר אנדערע 150 טויזנט ווערן געפירט פארהאנדלונגען צו קריגן הוספות ביים באניען די קאלעקטיווע אגרימענטס אדער דורך אנווענדן די „עסקעלײטאר"־פונקטן פון די אלטע אפמאכן. דער גענעראל־באארד פאדערט אויך די יוניאנס וואס האבן נאך ביז איצט ניט ארויסגעשטעלט קיין פאדערונגען וועגן לוין־העכערונגען, אז זיי זאלן עס אומבאדינגט טאן אזוי גיך ווי עס איז נאר מעגלעך. „עס איז אומבאדינגט נייטווענדיג פאר די פרויען באקליידער־ארבעטער צו קריגן לוין־העכערונגען כדי צו קענען באגעגענען די שטייגנדיקע [illegible] אויף ארטיקלען פון ערשטער נויטווענדיג־קייט", דערקלערט די [illegible] אין איר פאראדרענונג צו די לאקאלן און דזשאינט־באארדס.

אין פארבינדונג מיט לוין־העכערונגען האט דער גענעראל־עקזעקוטיוו באארד באפולמעכטיגט צו ארויספירן סטרייקס פון דעם דרעס דזשאינט באארד און פון טשילדרענס דרעסמאכער לאקאל 91, אויב עס וועט נויטיג זיין צו געווינען ווייטערע פאדערונגען אין די פארהאנדלונגען צו באניען די קאלעקטיווע אגרימענטס וואס גייען איצט אן;

נייע רעגולאציע פונם העלטה ענד וועלפער פאנד

4) דער גענעראל עקזעקוטיוו באארד האט, אויף דער רעקאמענדאציע פונם העלטה ענד וועלפער פאנד דעפארטמענט, באשלאסן, אז מיטגלידער איבער 60 יאר אלט, וואס האבן געמוזט פארלאזן דעם טרייד ווייל זיי זיינען קראנק־געווארן און זיינען מער ניט געווען אימשטאנד צו ארבעטן, וועלן זיין בארעכטיגט צום [illegible]־בענעפיט פאנד. [illegible] ער [illegible] אבער נאכווייזן, אז ער איז געווען א מיטגליד אין דער יוניאן 20 פון די לעצטע 25 יאר פון וועלכע ער איז 10 יאר נאכאנאנד געווען באשעפטיגט אין דער אינדוסטריע.

לויט א פריערדיקן באשלוס פון דער קאנווענשאן האט א מיטגליד, וואס האט ניט געארבעט אין טרייד אין משך פון צוויי יאר, פארלוירן זיין רעכט אויף יוניאן־בענעפיטס איינשליסנדיג טויטן־בענעפיטס. לויט דעם איצטיגן באשלוס פון דער גענעראל עקזעקוטיווע וועט א מיטגליד פון איבער 60 יאר, וואס איז אוועק פון טרייד מער ווי צוויי יאר מחמת קראנקהייט, זיין בארעכטיגט צום מאקסימום פון פינף הונדערט דאלאר טויטן־בענעפיטס דורך פארזעצן [illegible] דיוס אין דער יוניאן. ער וועט אויך זיין בארעכטיגט צו מיטגליד־פריווילעגיעס אין יוניטי־הויז און דעם דינסט פון יוניאן העלטה סענטער;

5) די [illegible] האט אויפגענומען א ספעציעלע פראבלעם פון 150 עלטערע [illegible] אין קליוולאנד, וועמענס עלטער־פענסיעס זיינען געווארן אומזיכער צוליב דער ליקווידאציע פון א צאל אלטע, איינגעפונדעוועטע פירמעס. עס איז באשלאסן געווארן צו מאכן ספעציעלע ארראנזשירמענטס פאר אט דער גרופע קליוולענדער דורך א ספעציעלן פאנד. [illegible] וועלן פארמולירט ווערן דורכן פאנד.

פרעזידענט דובינסקי האט אויך אויפגעהויבן די פראגע וועגן פארמולירן א פראגראם פון [illegible] פאר רעטייערטע מיטגלידער און שאפן מעגלעכקייטן פאר די וואס נויטיקן זיך אין היימען פאר עלטערע מענטשן. עס איז באשלאסן געווארן, אז דער צענטראלער פאנד זאל זיך פארבינדן מיט דעם ענין און פארלייגן א באריכט צום קומענדיקן מיטינג.

שוין דערשינען „די וועלט פון דוד דובינסקי"

עס איז נאר וואס דערשינען דאס בוך: „די וועלט פון דוד דובינסקי", געשריבן פון מאקס דאניש, געוועזענער רעדאקטאר פון „דזשאסטיס".

[illegible] צו [illegible] דערציילט דער חבר, וועלכער איז קנאפע 40 יאר געווען אקטיוו פארבונדן מיט דער אינטערנעשאנעל, דעם דראמאטישן אויפשטייג פון דער יוניאן אונטער דער פירונג פון פרעזידענט דובינסקי, די עקאנאמישע און סאציאלע דערגרייכונגען פון דער ארגאניזאציע און איר ברייטע ראלע אין דער אידישער און אלגעמיינער ארבעטער באוועגונג.

אין זיין אריינפיר צום בוך שרייבט דער פרעזידענט פון א. פ. ל.־סי. אי. א. דזשארדזש מיני:

„די וועלט פון דוד דובינסקי" איז א בעסערע וועלט צוליב דעם בייטראג וואס ער האט געמאכט צו איר. גלייך פון אנהייב האט ער (דובינסקי) געשטאנען — און שטייט נאך איצט — צו בויען א גוטע, שטארקע, זויבערע און דעמאקראטישע קלייד־ארבעטער יוניאן, ווי א טייל פון דער טרייד־יוניאן באוועגונג. עס איז געווען נייטיג מוט און עקשנות, אמונה און חכמה, פאנטאזיע און אונטערנעמונגס־גייסט. דאס האט דובינסקי אין א בעמערקבארן מאס.

דער פרייז פון בוך איז $4.75.

יוניאן־מיטגלידער קענען עס קריגן פאר א רעדוצירטן פרייז אין זייערע לאקאלן בלויז פאר א באגרענעצטער צייט.